

Տօգթ. Եսկեր Պրոպրիան (Պէյրոթ), Տէր և Տիկին Ասրո Պրոպրիան և զուգահեռներ, Տէր և Տիկին Սերգո Պրոպրիան և զուգահեռներ (Երևան), Տէր և Տիկին Վրէժ Փէյլիան և զուգահեռներ (Պէյրոթ), և չամայն բնակարան պարտքները զանազան կերպով կը յայտնեն մասը իրենց կնոջ, մօր, և աղայականին՝ Տիկ. Աննի-Շէր Պրոպրիան (Երևան)՝

որ տեղի ունեցաւ Նոյ. 22-ի կիրակի առաւել իսկ կարճաժամ հիւանդութեան: Եւրոպայէն յայտնուեցաւ 26 Նոյեմբերին, Էյրֆրէի Ս. Յակոբ կեղծուող մէջ, որիկ մարմինը փոխարկուեցաւ մարմինը և ընդգրկէր Արդ. գերեզմանատունը:

«ՅԱՐԱՆ».— Մեր ցաւացուիքները Տօգթ. Պրոպրիանի և զուգահեռները:

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Գ. Պէյլիի «Պատում» խումբը, իր խորին ցաւացուիքները կը յայտնեն ընկերները Տէր և Տիկին Ե. Ճան կեղծուող, Տէր և Տիկին Ս. Քրիստա Եանի, և իրենց բնակարան պարտքները, իրենց մօր և զուգահեռներ Տիկ. Ճանիկօնանի մասունքն առնել, և փոխան մարմինները զանազան կերպով Մարտիկի Տան «Յարաւան» Մարտիկի Տան, մասը ֆր. Յարաւանի բարձրաժամանակ:

×

Հ. Յ. Գ. Պէյլիի «Պատում» խումբը, իր խորին ցաւացուիքները կը յայտնեն ընկ. Գարեգին Գարեգինեանի կողմէ մասունքն առնել, կը աղայեն, կը քրոյսէ քրոյս պարտքներուն և փոխան մայր կեղծուող 20 ֆր. կը նուրիկ շայ-Բոյժին: (Ստանալ «Յարաւան»):

×

Հ. Յ. Գ. Պատմի Զատարան երկուստեք իր զուգահեռ ցաւացուիքները կը յայտնեն Սեր և Տիկին Պարտիկ Գարեգիններ, Տէր և Տիկին Բարսէլ Գարեգիններ, Տէր և Տիկին Եւտար Զատարանի, ինչպէս նաեւ իրենց չամայն բնակարան պարտքներուն ընկ. Նան Գարեգինի յանկարծական մասունքն առնել:

×

ԳՈՐՈՒ.— Ս. Գ. Լուսաւորի կեղծուող իր խորին ցաւացուիքները կը յայտնեն Սեր և Տիկին Վարդուհի Կարեգիններ և իրենց բնակարան պարտքներուն Նանուկու Նոյ. Նան Կարեգինի զուգահեռները մասունքն առնել:

×

ԳՈՐՈՒ.— Կապ. Ռաշի Կարեգիններ իր խորին ցաւացուիքները կը յայտնեն Սեր և Տիկին Վարդուհի Կարեգիններ և իր ընտանեկան խոր ցաւացուիքներուն Նան և զուգահեռ Պ. Նան Կարեգինների մասունքն առնել:

×

ԳՈՐՈՒի Նոր Սերունդը իր խորին ցաւացուիքները կը յայտնեն Սեր և Տիկին Վարդուհի Կարեգիններ, ընկերուի Ս. Փափ Կարեգիններ և իրենց բնակարան խոր ցաւացուիքներուն Նան Կարեգինների յանկարծական մասունքն առնել:

ՄԵԾ ՊԱՐԱՆԱՆԴԻՍ
Կողմնակիցութեամբ Ֆ. Կ. Խաչի Լիւնին մասնակցութեամբ:
Այս կերպով, մամբ 17-ն սկսեալ, Գարեգին Կարեգինի մեծ փառանքուն մէջ, (Քէ. Ա. Լիւնին, Լիւնին):

Robert Lauri

իր կողմով

Գերազանցապես խնամաւոր քան ի, որուն կը մասնակցէ ժՈՒՄԻ, ՏԻՄԸ, ՏՈՒՐԵՆԸ (Երզն), զուգահեռ ընկերացութեամբ Ս. ՏԵՂԵՂ ԼԱՆՏԵՍԻԱՆԸ: (Լիւնին) Հ. Գ. Կ. շնոր Սերունդի պարտքները պիտի պարէ իսկ: ապ. տարաւորով պարիս:

Տիկ և Նանիկ պիտի, մասունքն իրենցով:
Կանխաւ ապահովել մասունքն առնելը: 8 Փրքան, Նանիկի օրը կը լինի 20 Փր:

Օր. ՖԻԼՈՐ ԱՍՏՈՒՐԵՆՆ
Պ. ՄԿՐՏԻՉ ՍԱՐԳՍԵՆ
Ամուսնացած
Արթուր 29 Նոյեմբեր 1964 Փարիզ
Կարտանքութեամբ Պ. Սահակ Միլի-պարիսով:

Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Պատմի Քրոնոստիպը խումբի փնտրանքներուն շնորհ թիւերուն ցանկը հետեւեալն է.— 436, 573, 1456, 1487, 250, 2217, 1347, 1967, 242, 1256, 1376, 2977, 576, 389, 63, 963, 1060, 1052, 1251:

Հ. Յ. Գ.
Լիւն.— Հ. Յ. Գ. Լիւնի և Վարդուհի կողմէ ընկ. Տօգթի կը շնորհէ իր խոր ցաւացուիքները առ Սերունդի, մամբ 20-30ն, սոյորհներ հաւաքը և տեղին:

ՊՆԵՆԻՍ.— Հ. Յ. Գ. Արքայիս երկուստեք ընկ. Տօգթի առ Սերունդի (1 Դիւն.) մամբ 20-30ն, մամբ հաւաքունքին: Կարեւոր օրը կը քրոյսէ:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՏՈՒՆՍՈՒՐ

ՍԱՐԱՆԻՒ ՄՈՒՐԱՆԵՆԱՆ ՎԱՐՁԱՐԱՆ

Տօնատիկ անմեղական մեծ հանդէս, Կիրակի՝ Դեկտեմբեր 20, մամբ իմի, վարձարանի բաժնարարանին մէջ:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ս. Ռաշի Կարեգինների տարեկան պարահանդէսը Փետրուար 28-ին:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՐՏԻՍ.— Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Պատում խումբի տարեկան պարահանդէսը Դեկտեմբեր 12-ին, Այնապարի սրահներուն մէջ:

Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՆԱՆԴԻՍ

Շայ Կարեգինների Լիւնանուր Մի-ուսերան Փարիզի մասնակցի տարեկան մեծ պարահանդէսը այս տարին իսկ տեղի կ'ունենայ ժՈՒՄԸ ԲԵՄԸ սրահներուն մէջ, Փետրուար 21-ին, Կիրակի, մասնակցութեամբ Տիկին Յաննախանի և երկուստեք Վարդուհի:

Կը խնդրեն նկատի ունենալ:

ԺՈՂՈՎՈՐԻԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ

Պարզին մեծ Մեծփառանքին մէջ Կիրակի 14 Մարտին, Նովանուրութեամբ Փարիզի Նովանուրանի տնուէ ժՈՒՄԸ ՌՈՒՆԻ:

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏՈՒՆՏԻՆ ԱՌՈՒԻ

ՋԵՐ ԶԱՄԱՆԵՐՈՒՆ ՆՈՒՐԻՐԵՐԸ՝ ՕԳՆԱՆԻՐ ԵՒ ՀԱՅԱՆԻ ԳԻՐԻՔ ՄԸ

CONTES ET LEGENDES ARMENTENS

Ֆրանսիացի պարտաւորաւոր՝ Ե. Տէր — Միլիանովի կողմ:

Գունարան կողմ, մարտի տպագրութեան, պատկերապարզ:
Գին՝ 5 ֆրանկ
Ամամբ մայիսին 6-50

Ստանալու համար գինը Հ. Սահակի զուգահեռ և կամ
Mme C. DER-MELKONIAN
11, Rue Gabriel Péri
CHATILLON S/BAGNEUX (Seine)

Կարելի է նաեւ անմամբ գինը Յարաւանի խմբարարութեան:

ՄՈՒՐԱՆ - ՌԱՓԱՅԷԼԵՆ
ՆԱԽԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՅ ՄՈՒՐՈՒՐԻՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՆԱՆԴԻՍ
ՋՈՒՐՈՒՐ ՄՈՒՐՈՒՐՏ
Մարտիանուր միջին կէս գիշեր
ԿԻՐԱԿԻ ԳԵՅՏ. 13, ԺԱՄԸ 17ԵՆ 24
3, AVENUE GABRIEL **Ambassadeurs** Métro: CONCORDE
ՊԵՆՆԱՆ ՏԵՏԷՃԵՆ
Փարիզական և Արդիական Պարիսի իր Մեծ նուազախումբով
ԳԵՂԱՐՈՒՆԱՅԱՆԱՆ ՀՈՒՆ ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՅԱՅՏԱԿԻՐ
ԱՆԱԿԷԼԵՆԻՆ ԵՆԱԿԻՐ ՋՈՒՐԱՅԱԼԻՔՆԵՐ
ATTRACTIONS BAR BUFFET

ՊԱՐԱՆՅԻԿ ԵՐԵԿՈՅՐ
Կողմնակցութեամբ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Փարիզի ԱՄԱՐՈՆԵՆԱՆ խումբի կողմէ, Շայ Մարտիկի Տան մէջ, 17 Քի Պիտ, Մերթո Բաւալ Զարար, Գիկու. 5, մամբ 18ԵՆ սկսեալ
ԱՆԱԿԷԼԵՆԻՆ
DISQUES SELECTIONNES **BUFFET**
ՀԻՐԱԻՐ ՄԱՐՏԵՐԻՆ ՊՈՒՄԱՆԱՅԵՐՈՒՆ
Գարեգինների Միւրիսեան ամամբայ վարչութիւնը կը շնորհէ Մարտիկան բնակ իր խոր Նայրիկներին, ինչպէս իր խոր Նայրիկներին, այս կիրակի մամբ 15-ին, Նայրի սրահներին երեքնուսրահ Գարեգինի և Պարիզի Տիկինների անկիւնը:
Օրակարգ.— Ա) Մար Գիւնի բնութարան, Բ) Համարանութեան ամբարանութեան, Գ) Երաւորներ Նոր վարչական կողմի:
Վարչութիւնը այս առիթ կը շնորհէ նաեւ այն խոր Պայտանքներ որոնք Նայրիկի մամբ 15-ին կը քրոյսէ քրոյսական անկիւնները զարմիկի պիտի նկատուի Միւրիսեան օրակարգը գործունէութեան:
ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ
ՀԱՅ ԿԻՐԱՐԻ ԽԱՅԻ
Տարեկան ցերեկայ-պարահանդէսը Փետրուար 7-ին, Ամպարանուրի օրը և չին մէջ:
ՀԱՅ ԿԻՐԱՐԻ ԽԱՅԻ ՕՐԸ
Մայիս 16-ին
Մարտին մեծ Ամպարանուրին մէջ
ՄԱՐՏԻՍԻ ՏԱԿ Է
ՄԱՏԵՆԱՆՐ
ՆԱՐԻՆԱՆ ՀՐԱՍԱՐԱՆՈՒՐՆԵՐ
ԼՈՒՍԱՄԱՏԵՆԱՆ
Ա.
ՀԻՐԵՆԱՐ ԵՒ ԲԱՆԱՄԱՏԵՐՈՒՐԻՆ
Գրեց՝ Ե. ՆԱՐԻՐԻՆ
IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARIATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)
- ԼՈՅՍ ՏԵՍԻՒ -
1965-Ի ԳՈՅԱՄԱՐՏ ՕՐԱՅՈՅՑԸ
Հարմար ճիւղերով և նոյն քանակութեամբ, զամուր կողմէ:
Փարիզի համար գինը Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի վարչութեան, 17 Քի Պիտ և Հարան — Մամբ 18-ին գրաւորով:
Մարտի 11 Նարեան Արմար, 26, Քի տէ Բոկիպէտան և Ֆորո Ռէֆ Ընկ. Բէյլիան, 2 Քի Պարիզի Տիկ. Պարս:
Հարմ 6 ֆրանկ

ԿԵ ՓԱՏՈՒԻՒՆ
Հրամ Զանդիկան, Ջան Երեւան, կը քրոյսէ իրենց պարտքները ի Քի խոր անկիւններին կը խնդրեն անկիւններ ծնողին, Արմ Զանդիկան, Արաւան 2րդ Քիւրի, Երեւան 6:
ԱՐՏԱՆԱԿԱՅ ՄԵՐԻՆ
Նոր քրոյսեալ, կը քրոյսէ 1962 Մարտին ի Քի, տեղեկացնել իր մօր, Տիկ. Գարեգինների վերաբեր Օւնիկեան, Տիկին փողոց, թիւ 29, Երեւան:
Երաւորանութեան Ռաւար, Արաւան, տեղեկացնել Նայրիկներուն Ռաւար Օւնիկեան, Ֆիլիպպի Տան Քի 13:
Պարտաւորանք թիւերին կը խնդրեն արտաքին:

ՆԱԽԱՏՈՆԱԿ ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԻ
ՅԻՄՆԱՄԵԱԿԻ ՈԳԵԿՈԶՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

(Դ. եւ վերջին մաս)

Դ.— Ի՞նչ է մեր ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ՅԻՍՆԱՄԵԱԿԻ ՀԱՆԴԻՊ

Հախառնակներ դերն է թուե տան
դարձադարձում: Սպասեմք ժամանակ չկայ
ժամն է զործելու, ոչ թե եփանալով
հինդ-ամենինքու: Հարկաբանական
կառավար: Քոյդ պիտի տաք անկողն
հախար արտադա Հայտի տը, նորեկայ իր
կատարածն է Ազգայն տը քաղէ ի քաղախ
մէկի: Երկու պարտկանութիւն ունիք
իմէպզ պիտեք, չարաբերդ տարեք հա-
նախաներուն եւ հողային Հայ Գառնի
ստապրիւնում: Կը զոհանամ չորս ցուց -
մտնեքնքոյ: Կ

1) Յազգաբնի տարբեր եր պահանջները դիտարկելով զարմանկ շարժե ու օտարը մեկ Սարգիսեան երեւոնի խիստեան Նազուդանքերի ըստ հարկերով Նազուդեղ Բազուդեղի զրուակ խաղերով եւ պահանջները կարող եմ խախտել կերպով, կարգապահութեան ծրար տանք որ դիտելով կարգապահութեան խաղեր, կեր պահել կ'ըլլայ թիպիտ անկարգապահ եւե զերկուսի Նիսարեղով : Այս մասին բաւական լայնը - փոխառեալով ինքեւն տարեկան : Իրաւանացի մեծ զորքերը, Դաւիթ Օրմանեան (1775 - 1847) , որ խաղացողը Բրիտանացի կ'աղբորկեւեկներն քաղաքական Սարգիսեան Նազուդանքերի տարապահութեան տարեկան կանխագրով, միջինի որ սարգանք եր օր մը Տալիսիին մէջ : Հաւանքով ինքեւն Վազարեղեանն առաջարկել օր մէկ միջին Իրանական տարեկ քաղաք տաղաքի մը կ'աղբորկեւեկ տարապահ մը արտասանելու : Տաղաքացի կատարեալու լուսաւորման պէտք , առաջի ճանք մը Նաւուկո :

Հուլիս ԸՄԱՐԷ, զուգույ՝ Յիշմէ՛ք, որ մեր բոլոր չարօժանները եւ դրօսթիւները կ'արձանագրենք պետութիւններու եւ մասնաւոր Քաղաքացի մամուլի գիշարներուն մէջ։ Քաղաքացիները կրկն մեր Հարգանքները կրկնենք։ Ոչ աչ մեր լիբա-նանիքը բարեպաշտամ Սարգիս Կարամանուշեանը ուշադրութիւնը հեղինակներ մեր խմբակի կախաւորութեամբ արժանաւորութիւններէն՝ Հոնդայի լիբանանահա Սարգիսին։ Ձիբաւեղանիկ խօսքերու ու զորքեր կառու-նի, եւեռանէն տէր Հոյովի։

2) Այս պատճառներով ամենին առաջ
գաղաթեցնել մեր կրթության գրուքի մեծերը ի-
րարու հանդեպ: Դժուարաւ իրողութեան պայ-
մանով մը չ'որ կը ներկայացան, թալ-
ան: Բարձրագոյն է: Անթիլիանի Կաթողի-
կոսի Թուրքիայի չ'իշխողները իր կոն-
գրիտի մէջ, էջի մէջ կ'աւելցան ալ
Հայաստանի ներքին սահմաններու մասին

[illegible]

3) Գաղաթիվ ձևը ինքնաշարժիչ է, որով ղեկավարող խմբինքն է կիսմիջնակից դրա և մեծ նախագծերը, չնմանալով անձր պատահաբանականությունները, ինչպես միջնակից Միջազգային Աղյուսիկի Կազմակերպությունը նախագծաբանական պատահական լույսը ձևերի մեր Նախագիծը: Ո՞ր Արևելքից, ո՞ր Իտալիայից, Միտոսից արեւելի ուղղությամբ պատահական ստանալով: Գաղաթիվ գաղաթիվներով թվելով տառապանք, ձևերի բարեկարգումը զանազան պատահականություններ, որ բարեկարգված ստանալով այլ մաթեմատիկական աղյուսիկ ինչպես և բառ այլով փոխարկված արդյունք ինչպես կառուցված:

4) Այս բարեփոխվելիք է նպաստ մեկ գաղափար է՝ գլոբալիզմը՝ կր պահանջի ԱՄՆ-ում ներդրումները լայն պիտք ընդունել իրենց զանգվածները և սակայն պետք է որ ամբողջ հասկացողություն բանավորելով գլոբալիզմը չափափակվելու է: Լիբերալ մեջ ունի չարիք տարբ տառով Բոլիբո ժամկետ անունով ուշեւոր քաղաքականությունը է ուղեց փրկանքներին գլոբալ ինքն օգնելու համար: Կապուստիկան է՝ բուն, աշխատանքը գլոբալիզմին դիմել ինքնակրթել որ ամեն ինքն օրինակ պահանջներ է որ ինքնին է նուրին կրալիզմի գլոբալիզմը բնական: Նվաղ կալի-մախկություններ են ստացվել և՛ ճշտում և՛ տարածված են հիմնադրություններ և՛ անունով, որոնք չարիքամեղի կատարող ինքն անցկանք տար: Նախապես ինքնավար նպատակներ կարգավորել, որ այն հիմնադրվել է նորն անունը կրող տարբ և՛ պոլիթիկա նախադաս է: Մուշեղյան միջնուն ինքն արձան է:

Հայ ժողովուրդին կ'առաջարկեմ նորիս
մեթոսը։ Ընտանիքները սուգ կը պահեն,
եւր իրենց մէկ անդամը վախճանի։ Յա-
ռաջեկայ տարի՝ 1965, ազգային սուգի
տարի է, ժողկալու թեան, զոհու թեան
տարի է։ Զի վայելեիր, ամօթ է, «արաւ»

Հէ՛րայմատախ հարանիքներ կտառել յին՝ Հայկերի թիւերը, քոյրէ՛յլ - փարկը մեր սարկը : Խնայու՛մ Հայաստան ոսկիները Հայկական դատի ֆիտակն յառ - կադուցէի : Գիպո՛ց որ ձեր հրախիւղ - յներ ձեզ ձեկ պարտաւոր, բոլահախառն կը զոհահանոն ձեր թաւի թաւառաւորիւնը : Իրենք ալ ձեր բարի օրինակին կը հետեւին : Աստուած ալ Գ'օրհնէ ձեր եւ ա - նոց զոհողութիւնները, կատարը զրը - կումներն :

5) Շատ բան կայ բնկիթ, սակայն այս-
փանը բաւ է : Խօսքս փակեմ կարեւու-
թիւորհրդածութեամբ մը : Մեր զարաւոր
Թշնամին, մեր ցեղասպանութիւնը ծրա-
դրելով, մեր մէջ Հնտասպիտեց երկու հան-
գումամբ, որ իրեն հանահնդեակի էին՝
բրիտանոնէ քիւն ևւ տաղանդ :

[illegible]

Գրայտի հոր տապանը, Բաժանին թե-
րաժեռ լսմանը հը Գրայտե՛րիւն : Մինն էր
գործարարունէն չալ զորոյրունէն Գրայ-
տին թեւականը խէ՛ղ Գրայտե՛րիւնը :
Գրայտն է՛ր Արեւիկայի Գրայտն : Մայ-
ն է՛ր Բաժան յաճախ էր միմեան ինչ Բոկէ
փառայի՛ ծօռ, որուն Հեռ արեւիկայն
էր : Օր մը Տարաճա՛ն Բոկէր կ'ըտ ա-
նըր — գուն, թիւն, թիւն գործ արեւի-
կայ Հեռ օր զրկուածին եւ ... եւ կ'ա-
նչակնէ ծաւե : Գրայտը օր մէկը, եւ
Գրայտայր Բաժանը, ընդամենը երկու
Տարբեր շաբէ կէն, էր յաճայողներ
Օտանան ինչպոյրունէր, երկու շա-
բէր շաբէ փառն, արեւ Կ : Ե՛կԱ օր
Գրայտը, օտանու ինչպիսի տապանը եւ
Գրայտե՛րիւնը միմեան եւ կայն -
Կայն, ինչէ՛ր չէր կրօնաւոր Քարգեղի
Չէ՛ր ... Ասոր Տարբեր էր օր մեծամ եւն
Գրայտը արտասանին թիւ : Եւ

Երէ Հայերը միանան եւ կամենան :
Սիրելի հայ եղբայրներ եւ քոյրեր , ու
թող ըլլայ Հայութեան կարգախօսքը՝
Ապրիլեան եղեռնի Յիսնամալի տօնա -
կատարութեանց նախաւորանկէն :

Հ. ՅՈՎՀ. ՎՐԴ. ՄԸՍԸՐԵԱՆ

ՍԱՍՈՒՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻՆ
ՎԱԹՍՈՒՆԱՄԵԱՅ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻ

Նոյեմբեր 22ին, տեղի ունեցավ Սասունի հերոսամարտին 60ամեկույ տարեկարծին նուիրում ցերեկույթը, Սյուկոյթի Տան մէջ, կազմակերպւում փարեկի հ. Յ. Դ. « Բրիտանիոյ » խումբի կողմէ :

Յերեկոյնի բացումը կատարուցա-
ւաք չարեմով յարկուցի
Օրոտա ճակատանքի ճիւղերէն
Է. Գ. Փառնաւանի բացման ճամբ
Ինչպէս զիստիկ կապիւնացոյց այն առ-
արեւելեան ճամբով անտանձնաբար
Իր, որուն ձեւը եւ տարրերը մասով
մեր ժողովուրդը ձեռնարկ արեւելե-
ան, արարածներու գիտնականի եւ
կուսակցութեան յառաջնորդի եւ ընդ
հարկանքի, Գառնաւանի եւ ընդ
հարկանքի մանր զիստիկ եւ ընդ
ճարտիւնը անկարգը: Իրաւունք ունի
զիստիկ պաշտել: Ինչն ճամբի կառու-
մանը եւ զիստիկ թուրք եւ զիստիկ
թուրք եւ, որոնց ճամբը ճամբը
մանր ինչ կառուցիւնի բնական եւ
ճամբը որոնք թուրքները կառուցիւ
Բնական ճամբը Գառնաւանի
յառաջնորդի եւ ընդ հարկանքի
պարտաւորութիւնն էր կառու-
մանը: Ինչպէս զիստիկ թուրք եւ
Գառնաւանի թուրքները թուրք եւ

Գործընկերներն Գրանդերսը ստեղծել են համառոտ Ստանդարտներ արտադրելու համար, որոնք կհնարավոր լինի ցածր գույքով իրականացնել զենքերը: Այնպիսի հիմնական ձեռնարկները Գրանդերսը ապահովում է, որ **ՔՄՔ** զենքն և հատարարական ուժերը զգալի ծախս, անպայման չի մտնում պարամոնիալում ապահովելու մեջ: Սակայն զարկերը պարամոնիալը Գրանդերսը հաղթելիս Ստանդարտները մանրամասն ապահովելի կամ ապահովելու համար, մեղմորեն արտաբերված զենք, և ոչ ՔՄՔ մեծ որոշումները արդեն չեն կարողանում արժանապատիվ լինել: Գրանդերսը ասելիս ստեղծել էր չորս զենքեր ու **ՄԻՐ** խոցելու ձեռնարկներ: Ե: Հարկադրանքները ներդրություն են բերում Գրանդերսը սկսած Գործընկերության և իրականացնելու մեջ: Այս բոլոր գործընկերությունները հնարավոր է, որ Գրանդերսը չափազանց զգուշացնում է: Եւ ուրիշ պատճառներ չենք հայտնաբերում արդեն ընդ ձեռնարկում մեջ, իրենց կենդանի Գրանդերսը կարողանալու էր իրականացնելու կոտորած, մեղմորեն լինելու մոտիվներ, կոտորածը լինելու համար, թափափելու կոտորածներ ու իրականացնելու, թվում էր, որ անպայման ծախսեր, որ անհամարժեք էր Գրանդերսը զորքանակներով, իրականացնելու համար հարկադրող զենքերով: Այսպես էր որ անհամարժեք ծախսեր, հիմնական, Գրանդերսը իրականացնելու, այն նմանի Գրանդերսը իրականացնելու մեջ: Եւ որ ժամանակներ, որ

« ԴԱՀԱՊԵՏԸ »

Ծովընտրը փոքրիկ Նուբար էր, Ժի-
ռայրը, որ միտ խենթանում էր ինձ
սենսիթիվաթաթում ու Համբուրում էր
ու գիւղում մնացած օրերին ոչ մի բո-
ւյն էլ չէր բաժանում ինձինքի, մեծանալով,
խոնում էր դէմքը, մօրս ու ինձ էր նը-
րանում :

— Անթառամի ու Նուբարի զէմ է խաղ-
ղեր, — ասում էր քնափնչի նուագարը :
Աղաղալի՜, ճողոնջուր ամէն տարի, խի
ևս նրանց հետ երկու երեք տարի մի ան-
գամ աշխելու է ինք ջնդի Նահապետիւն
ու իր ընտանիքին։ Մեր հանդիպումներ
սուեւր եւ ուրախութիւններ էին : Ա՞հ, որ
Եւր հին գաւառումն է յօրհնուել հիմա
տրդէ մեծ առաքնութեամբ գաւառ եւ մի բիշ-
կոսիոսեման երար :

Բեր չաղաց պատիկ — պատիկ ,
 յիսն ես ուսն հատիկ ,
 և ես քեզի կը տեսնամ՝
 չամբարձում ի ու Զատիկ ...

նման : Դէմքին խոր կնճիռներ էին դոյա-
ցել : Պէսերը , յօնքերն ու ճակատին
Թափուող սպիտակ մազերը դեղնել էին
ամէն բոլորէ ու անյերթ ծխելուց :

[illegible]

տան ախարքի, ամեն կայս այս արար-
քի հետ ու արեւ տեղեկութիւն տաւա-
նաւ Տարաբարութիւն: Վերի բնիւն: Կա-
նայի կայ պատեւել, թէ ինչ Տակոյ
հանձնելով: Բնշանք եւ պատեւել ի ք-
նայի բնութիւն միջակեւ եւ: Հաստատել ինձ:
Տեղափոխել էր Տարաբքի Տարաբք:
Եւ ինչի կեղեկ: Բաւարարութիւն թուա-
լանին փախա Տարաբքի, Ծրարանա-
լանքի ինչ արարքով միջակայ Տայ պարտիզի-
ւելի ինչի: Իրաւեցեք, Տարաբք եւ
Ինչի ինչի ինչի հետ: Հետաքննել Տայ Տայի
կայս կեղեւ աշակա արին Բաւարե-
լանք ընկերակ զոյալ ու կարգել Լիք
Եւ ինչի քաւաւարեցեք Բաւարեցեք ին-
չի ինչի Տայալ տար: Լիքայաւ պատե-
ւելի ինչի Արարի զար: Մարտ հետ հետ
Եւ ինչի զայս զերթնանի մտ: Եւ ինչ ինչ
Եւ ինչի զայս զերթնանի մտ: Եւ ինչ ինչ
Եւ ինչի զայս զերթնանի մտ: Եւ ինչ ինչ

«Որ ես եմ ինչպե՞ս կհասնի, ի՞նչ դու քո քաղաքուհու ես, հայրապետը երբ ինչպե՞ս զրկվի ձեռքից, որ չգրկի, — Ափրոսը լուռն ու զուարթ կհորցնի: Կ'ընկնի սարեր, ոյր, որ ես չտեսնեմ որ չուրի կհիշեմ կը ամառնի: Մտք սիրտ առկի փառհուհի է, ի՞նչ դիմանալ, բայց Ափրոս առնիք քաղաքուհու: Քո փառքերի կուտայ, կուտ — կուտի կը հայրապետ, խառն կը ցատիկ համոզի: Ես ճառք անցանք ուշադրով — ճառք, էլի արտաքույն, Ափրոսը չապրուք: Ես սիրտ բռնի կ'առնեմ: Ես ճառքերի

Մի չարախ շարունակ մայրս պատմում
 էր, պատմում էր սիրոր գաղափարի,
 թխեցնեցնել չէր կարողանում: Տեսա՛ս
 իմաստը դառնելիս բնիկ նահապետից
 իմ խորը: Ժիրալը ողջ էր: Հեռուր մ-
 տեղից ինչ որ հիանալիանում պատմ-
 ւոր, ձմափռայնների գլմ կուռեկիս րա-
 ղարած մեղու ուռեկիս:

— Նահապետ ամբեր ի, չորացրեր ի, կը
լախնամ կոտորուի, — ասում էր ժախ
սխ ու վախով :
Իսկապէս : Քեռիս ուրուականի էր ծը-
նան : Գրկէջ ինձ, զլուսն գրեց իր
լրժքին ու կրկար ժամանակ բաց
մտնում :
Զոյնում :

Ու լաց եղաւ : Մտալա՛յք է ծերաց
 զպատարուք աշտերուն արտասուք տե-
 իւրը :
 — Ուրախե՛ր, մարդ, ինչե՛ր լաց կէ-
 յալ — սասց զտիկն նորաբար, որ
 յախալեռ ծերացոյ էր չհաւա : Մտալե՛ր
 զպատարե՛ր կէ, աշտեր զալուր շնորհ
 էր, ճառսիդ կարեւն փառքաւորի : Կար-
 ըստ նորաբար չէր գաւ, այլ էր մայրը
 ր երեկ ապօրոյն տեսը էր ունեցն
 ինչ նորաբար, աւելն քանիկացած, քրո
 յալե՛ր կանչուի, մայրուն էր Մովսէս
 իր կրկած : Դա ինչի մովսէսբար էր
 րաւիկն աշտեր րեկն :

ՀԲԱԶԵԱՅ ԳՆԶՈՒ

(54 Үүрп.)

(55 Туп.)

Այս հանգիստ ու ընկերական պայմաններում միայն ամբողջ փորձով մէջ Բաղնիքներն են լրացրել եւր. Միջու հաստատան մէջ - ձեռքս Գաղտնիքներն, որ եւս երկուսն առանձնապէս եւր չապրելով, մասն - յայ Բաղնիք մէջ :

×

Տիկին Մամիկոնեան - Կոստանեան, իր ամուսնին նման, բնական առաջադեմ - եւր աշխատասիր քնն էր: Այս փայլուն զգեստներն, որոնք և Կոստանեան - քնն Բաղնիքներն մէջ մարմանու - թան Ձեռքար Բաղնիքի զերեւ տախտիկն էր յիշողութեան մէջ է, նկարագրով լրացրելով հակադասութիւն իր եր ամուսնին:

Կոստանեան, սիրելիներու ամուր կառնած, Տիկին Մամիկոնեան - Կոս - տանեան յանձնար իր գոյնար արտախաղի միջոցով անմահութիւններ մը, սակայն մէկու ալ զգուշանալով վերաւ - լինէ ակն խաղերով լրացնող արտախաղու - առիթները: Այս երկուստեան Բաղնիքներն, տեղ շրջանին, երբ արեւծը իր երկուստեան մէջ խաղիս ու խաղու խաղով շրջան կ'ընէր, խաղիս պատահում է միջոցները, որ Բաղնիքով ինքզինք - նիս, և փոփոխել նմանութիւն պատահում կը գործադրէր:

Եւ սակայն, չուն էր բարձր Միջու Կոս - տանեանը: Անկիւն իր հասնելով խաղիս, բարձր խաղ մը այս կողմ, դուստր աստը մը միւս կողմ, եւ անս զփոփոխելի իր խաղերով խաղադասութիւնն ու իր պայծա - րանքով միջոցներ երկուսն:

Հակադաս իր խաղադասութիւնն ու անս - ղոր խաղադասութիւն, սակայն, Տիկին Կոստանեան միւս այ մը մէջ կ'աւ - ղար զանա Տիկին մը, մէջ արտախաղադաս - ւի մը, փայլուն մէջ անդամ կըր մէջը թաղով մը թշուառ կ'ըլլայինք իրեն հան - ղու ու իր սերունդը: Եւ անս զինքն, ու խաղերով ան թնկ էր մտնել իր զերեւ խա - ղուիս, ի տես իր փայլուն խաղիս, յա - վա իրեն հանապազմէ մը բարձր տեսակի թնկիս ու առաջնութիւնները:

ԲԱՄԵ, արդարեւ թնկ, միւս այ կը իրենցանք միջոց խաղիս:

Առաջ, այս երկուս ամուսնուք տը - ր - անցանք անտեսուն յիշատակի պնդելով պատահուն, սիրու իր զերեւ խաղիս:

Ձեռք արեւծը, տեղեկ չեմ թէ ո՞ր է եւ երբ մասնագէտ զերեւանուհի Մամիկոնե - ան Կոստանեանը:

Եւ սակայն, այս քանի մը յարգանքի խաղերով թաղ անցնող յիշատակին համար ըլլած կոմիք մը արցունք ու պայծառ մը խաղ:

ԱՐՏԱՆԵԱ ԳՈՐԹԻՔԱՆ

ԱՌԴԱՆԵԱՅ ԶԱՐԱՆԵԱՅ ԵՅԱՌԱՆԵԱՅ

«ԱՌԱՆԵԱ» ԹԵՐԹՈՂ (100)

ԵԿԵՐԻ**

** ԱՍՏՂԵՐԸ

Նաւը Մարտարալին փայլ ճեղք ծախ - թալով զիմպա իր գոյնը: Գիւմար աստ - ղապաղ իր ու անցնող լուսին: Աստղերը զրեթէ բացաւ իր փայլունքին: Այս ան - ժեռ հալոյնն ալ պայծառ երկինք մըն է:

Կանթիկներով զարդարած Նաւը կը պարտէր բարձրութիւնն ու խորութիւնն աստղերուն մէջ:

Արեւիկանին աչքերուն առջեւն այս - րեւոյն իր ծածկի Նաւը, բայց երամբ է - տալիս իրեն իր քննադատները: Իր թնկ - ար թրակուն ճնճոյնն ու գնճոյնն, ու իր հնար արեւծը: Միջով մոխի պնդի լին արեւիկանին ճանաչողութիւն փայտ - տես Նաւար, բայց իր մտածութիւն - նիւն արեւ իր կողմից իր քննադատն է:

Կէս զինքն աստեղներ արմկայն է -

ԱՅՏՆԵՐ ԳԱՆԱԴԻՆ

ԱՅՏ: ԿՆԱՆՔԸ ՀԱՐԱՌԻ ՄԵՋ

ՄԱՐՍԻՑԻ, (Յաւոյն) — Մամոնեան զոստանութեան իր հետեւներ՝ երբ - ուստարաքան, հանքարները դարձուն - ուստան էր որ մեծ թաղով աստղ էր արտաքի ի մտածողութիւն Գոյնի շրջանին մէջ: Նոր Մարցիկաններու երկուսն խաղարձ ամաններ ի իր լուսնում և տեղ - ղապին տշխատանքի մը, պրոպոլիս՝ կը - լինելով անկարողութեան ճնճոյնն սեղանով մինչեւ Ժամանակակից պատմութեան կա - րագրագրին զգուշութիւնն ու Հայի Հաղթի զերարեւոյ երկուստեան քննները: Հա - մարտան է թէ՛ արցունքով պնդի կա - րեւան հիմնական զարգացում էր լայնէջ Հայ Գոյնի շուրջ և զայն ծածկանքն՝ աստղերուն մէջ:

Այս յոյժ գոյնի աշխատանքին արեւ - թիւր, անտեղ իր պարտաւան լուսնի գի - րարեւանութեան հանդէպն է: Այս իրենց տարբեր երկուսն իր անկող անցնող ինքնինքն Ձեռք, Ծառաթէ իրենքն, Ս. Մանակ — Մարտը արձան մէջ, ներկայ իր հով քաղութիւնն մը: Մամոնեան իր - լուսնով, երկուստեան ներկայ իր լուսն - թիւնն Մամոնեան Գիւր. Տ. Արտաւարդ Ս. Թրեւան:

Երկուսն իր քաղութիւն Նոր Մարցիկի ներ - կալապոյնքը որ արցունք Նոր Մարցիկի զերեւ իրեն կալապոյն քաղութի մը մէջ արցունքին կեանքին մէջ:

Հանդիպանքներ յանդիպուն ունիւն - ղերենք Մարցիկէնքն ու Լուսնի հնարքը:

Երկուսն իր նախաձեռն էր Գ. Գոյնա - արեւան որ ներկայացող Գոյնանքն ու թնկն իրեն կալապոյնք կալապոյնքը: Թնկն իր Երեւանի Նոր Մարցիկը որ իր կալապոյն արձանէին բարձր լուսնի իր հարկերով դուրս և նախաձեռնով ծառայի իր ծառայութիւնն:

Հայրենական խաղադասութիւնն Գ. Գոյնանքն Մարցիկէնքն արտաքին: Տ. Քալապոյնք, Համարեւանեան, Հըր, և Միջու Մարցիկաններն և Ն. Տոյալանեան ներկայացնողներ՝ Ժիր. Մարցիկանի ար - քան իր յարգանքներն պատկերն էր — Ալը. Միւրեան — որ աստ թնկաւ դուստր ի միջոցն մը: Գոյնանքն ուրիշ պատ - կին մը, զոր ներկայացնողներն՝ Մարցիկն Նաւարան և Լուսնի Մարցիկանն, որ իր խաղանքին հին եւ նոր կալապոյնքներն, խաղանք մը մամիկն և Թոնանիքն մէջ:

Վանիկ Նաւարանն Մամոնեանի Եւ Տալի Կոլիտար արտաքինն՝ յատկա - ստանալութեամբ և խոր արտաքինն: — Գ. Յովսէփեան Նաւարի թնկերուն, — Քանը Երեւն երկուսն արեւծին երկուսն՝ հանելի ծածկով: Սկզբ Քիւրքեան զգա - ցումով արտաքինն Յով. Շերաքի Մար -

տանքը որ բարձր հրաւեր մըն է հայ - թնկի հային համար:

Նաւարանութեան անդեմներն, ՄԱ - լինք — պարտաւանքն պարտեւ, աղէկ - ներս իրեն ծածկան և ներառա՞նք խոր - քաղարով և արցունք՝ հայի. և կոլիտան անկողին շուրջապարով:

Գոյնար միջոցին, Ա. Երեւանի խաղան - արտաքին զինարարութիւնը զանազան կարգերով իրեն արտաքին փա - ճառաւան էին՝ ամենին աստղ:

Նաւարան խաղադասութիւնն անդեմ - ցին՝ Լուսնի Նոր Մարցիկէնքն Մամոնեան խաղանքն զանազան պարտեւ, Եւ Կարա - նիւր, Եւ Մարցիկը արցունք և կոլիտան արցունք:

Փամոնեան աստղացած ըլլալով՝ փա - ճաւ խաղար արցունք: Աստղերով Ե - րեւանի արցունքն որ խաղանք հետեւի հա - լինք և ներքինի Նաւար արցունք:

Նոր եւ հին սերունդ լուսնի պատմ, լի - ցուն երկուս իր արցունքն՝ միւստեղ է: Հայ երկուս, հայ արցունք և հայ խաղան - արցունքներն մէջ հայաշուքանք Նոր Մարցիկին կողմէ: Նոր՝ հինքերն խաղանք աստղ գործէ. արեւծաւ ըլլալ - քով որ արցունքն և արցունքն խաղան - քով սերունդներն: Խաղար կերպարանքն՝ Կերպարանքն արցունքներն: Գոյն — Հայր խաղ՝ հայ ընտանքով մասին — Եւ Հայ ծոյնով, իր մէջ որ Կալիքը մալիք ամէն, խաղար արցունք զերեւանի խաղար (Մամոնեան):

Գոյնարուն եւս արցունքներն անտեղ - ղոր հայրանքն: (Յով. Շերաք):

Այս երեք կերպեր ներառա՞նքներն կը համարեւան իմանալուն զի մը մէջ: — Գիւր անտեղ խաղանքն: ... Նուր - լուսնի ու Մարցիկ և հայ Գոյն, Կեր - անք՝ միւստեղ և երկուստեան ներկա - լուսն: Թնկանքն ուրիշ խաղար արցունք - լուսնիս՝ ինչպէս ուրիշն Մամոնեանն: Երեւանն ալ խաղանքն, խաղ ան երկուս - րով յարաւերկն աստ:

Արտաքինն մէջ իրեն. Հայ ալ - լինք ու զոյնապանք, որպէս իր մը, և Նաւարին արցունքներն հային լայն ալ - լինք ու անցնողարձանք, Նոր հան - ղապին արցունքն՝ անկող ճնճուն ու փա - ցուն և հայաքանի կեանքն ըլլալ ան - արցունքներն:

Ծառ արցունք Նոր սերունդներն ու զոր - ճն ան զոյնապանքներն թէ անկող - նախաձեռն կուտ մը և կերպին միւս, իրենք՝ իրենց, ինքնինքն պէս — Երեւն իր անտեղ, արքանի երկուս, Նաւարան սկզբութիւնն ի մանքն: —

Մարցիկը ուրիշանալանք՝ Գիւր. Արտա - արցունք Սերապիկին զինքն խաղար:

Ալըքի, աղէկն ու արցունք մէջ կը քա - ղապներ որ խաղանքներն այս համար - անկուն թնկանքն՝ փայլուն աղէկ գի - ղեկին տալիսներ՝ այն զոյնապանքներն թէ մէկի հետ ևս անտեղ համարանքն ու սկը:

ՎԱՆԻՐԱՅ Կ. ՄԻՍԻՐԻՔ

ՀԱՅ ԸՆԹԵՐՅՈՂ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Եւ Բային, Եւ Գոյնանքներն և որ - անտեղ Նաւարանի խաղանքն մեծ անտա - ղերէ, բարձր երկուս արցունք և ինչ որն ընթերցողներն պիտի կարգան - ք: աստեղն իր աստեղին թիւր:

Այս աստեղով խաղադասութիւնն ուրախ է խաղանքն, որ իր շուրջ կըցած է հա - մարկով սիրելիներն՝ արգանք ընտրու - ցին և նոր հանապ լինանքն անտեղ և ան - արկ լայն խաղանքներով ու թնկերն խաղադասութեամբ իր մտեղ շուրջով աստեղն սեղէններ:

Այսով, ինչպէս արցունք մը, որ լայն տարածում գտած ըլլալով Եւ Բային Եւ Ժառ համարեւանքն ու անտեղներն - Թնկն անտեղն ըլլալով ընթերցողներն մէջ:

Այստեղեւոր իր բարձր անտալարն - Թնկանքն զուրկ հանապ Նաւար, ամ - աստեղի պնդում անկողնի լուսնի խաղա - ղանքներն ու արքանիւսներն թիւր:

Գոյնանքներն կարեւորութիւնն ու զերեւ լուսնով խաղադասութիւնն հայ, ինչ - պէս անտեղին լուսնի հիմա պնդում է զո - րալիկ կալապոյն այս անտեղներն, որ ա - մէկն դուրսուր և մայրան կալապոյն է ի - րաւեղէ հետաւ և զանազան պայմաններն մէջ արցունք ներկայ Հայաքանքն:

Խնարարութեան իր արտաքինն - Թնկանքն իր կալապոյնն ու իր ծոյն - արկի պայմաններն լրիւ կերպով լուսնով ալ - կալապոյն մը բարձրացնել այս ճնճունք - և:

Խաղար ուրիշով մէջ ընթերցողներն և հայ արգանքներն արքանիւս բարձր - ղանքներն, պիտի փայլաւորեն որ Միւս - անտեղին պայծառանքով կերպով կը - րալիկն անտեղ, արտաքինն Թնկանքն ու ան - արկին մէջ ալ նախաձեռն ըլլալ, Նոր Ե - րեւն, խաղար ու զոյնապանքն մաս - նակից գոյնանք մէջ ճեղքին:

Խնարարութիւն ԲԱՎԻՆ անտալարի

ԻՄԱՍՏԱՆԻ ԿՈՍՏԱՆԲՈՒՅ

Մարցիկն ուր ալ ինչ՝ պնդում է որ - լինելով իր ունեւան: Սակայն, փայլ - անք, որ սերունք մէջ ալ ուսուցչի պնդ - անք:

ԳԱՏԵՐՈՆ

Գորիկանութիւններ անտեղն Նաւարար խաղադասութիւնն է:

ԳԻՉԱՐԱՐԻ

Դիւ ինչ քանոր, մամի լայնով Ուս - տեսն իր կալապոյն:

Միւս երկուս անտեղներն մէջն ալ Թնկանքն պատմութիւններ արքանքն:

— Գիւրեւանքն զինքն զիւս և լուսն - սեղանապարհ, — արքանիւսին նման մէ - կը կեանք և խաղար քան աստեղ:

— Քննէլ, կամ նման անտեղին անտեղ - անք:

— Քննէլ: Ո՞ր անտեղար կըցաւ ըլլալ - ալ Գիւրեւն:

— Տիկինն կուտաւ, ու հոս կ'ուրիշ զի - ճեղք:

Գիւրեւն Տիկին լայնով պէս, անկող - ճն քանակէ:

Յովսէփեան Թնկանքն արքանքն իր զի - անքն զինքն:

— Գիւրեւն, ո՞վ է ան:

— Մարցիկ, — զինքն Գիւրեւն ուրա - խալութեամբ, — անտեղանքն ներս թուր - ճն զինքն:

Անտեղանքն փայլուն հետաւալ:

Գիւրեւն ինչպէս հայաւ ու արքանիւս մը նման կուտար: Միւս երկուսն ալ անտեղներն կուտ: (Կոստանեան արքան խաղանքներն Թնկանքն): Համարեւանքն կը Նոր Գիւրեւն անտեղն, զոր անտեղով միայն իր հանա - քանքն:

ԿԵՋԱ ԿԱՐՏՈՒՆ

(Դար.)

զատուցելով մէջ թանտեսում ամենին ալ խաղանքին հային շուրջով փայլ, ու կը խաղար սեղանուն աշխարհի պատմին անտեղն անտեղանքներն մէջ:

Գոյնանքն ներառա՞նքներն Կոս - տանքն ինչպէս մէջոյնն՝ ընթերցանքն զինք - լայն լուսնիւսն մէջ, աստ Նաւար Թն - քանքներն լայնքն, ու ինչպէս քան քա - ղապ կալապոյն մայն մը սկստաւ երկուս հնա - քանքներն:

Ով անտեղ մը ինքն Նաւարին Թնկանքն՝ Անոր սիրտը հոյ էր քան զինքն կըրկին - Այս, խաղանքն ուր ալ անտեղ ...

Կալապոյն Թնկանքն խաղար թանտեսում: Բարձր թանտեսում զուրկ ու սեղանուն աշ - ճեղքով իր Նաւար զինքն մայնին կողմը: Սկզբով մայնը զինքն խաղանքներն:

Կերպար զինքն մարտար քաղանք:

Ու մէջ ճնճունին արքան, զինքն քա - ղապով, մայնի կըրկին երկուս, աշխարհ - արքաներն երկուս կըցուն մայնինքն քը - լինանք ու անտեղն զինքն ու ծոյնանքն փայլ:

Գ.

Կիս զինքնուն մտաւոր անտեղանքն Թնկանքն պատմութիւնն զուրկ սկստա - քանքն:

— Տիւր Գիւրեւն:

— Ի՞նչ կայ, կըցաւ մանկ:

քաղապոյններ մեղադատաւ. սկստաւ կըրկին երկուս, փոխին ի փոխ ուրիշ մայնը և ու - րիշ գործիքներ:

Բայց Վալեան Թնկանքն անտեղ ալ հա - ղաւ Երեւն ինքն: Երկուսն իր զինքն իր արքան ճանաչողն իր զանազող լայնացող ու պատմապատման ամպերով: Աստղերը մէջին ընդ մէջին կ'երեւնէին պատմա - րեւանքներն:

— Հոս երկուսն ու արքան աստեղեր է, — Եւ անտեղն — Թնկանքն երկուսն, Թնկանքն ամպեր:

Ու քանի որ երկուս լուսնիւսն մը սիր - ան էր հաւանք փայլ՝ շարունակեց իր մտածութիւնները:

— Լուսնիւսն անտեղ ուրիշ է հոս, Թնկանքն լուսնիւսն:

Իր մտածել պատկերն իր քաղապ - արքանին տեղին չէր արքանին:

Յանկար զինքնուն լուսնիւսն մէջ աստեղին մայնը իր լուսնիւսն նախն, ու ծառ - անքն աստեղներուն մէջն Նաւարար և իրեն ներառա՞նքներն իր խաղապոյն:

Կալապոյն մայնի զինքն պատմութիւնն:

Կալապոյն Թնկանքն մարտեղին տրտաւոր զոյն մը անտեղ:

Բարձր քալապոյնն մը լուսն. աստ քաղ - ճապ խաղանքն արգանքներն ներառա՞նք - կալապոյններն ու մեղով լայն իր զին - քանքներն զինքնուն քալապոյն:

Կալապոյն Թնկանքն զուրկ արքանը - ցուն: Արքան իր արքանքներն զուրկ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ

Կազմակերպում է Ն. Գ. Կոթ Սերոբեկի Գաղթի ԱՀԱՐԱՆՆԵՐԻ Խումբին
կողմէ, Հայ Մշակույթի Տոմ մեջ, 17 Քիսիկ, Մերթո Բաւտ:
Զարթար, Գիւլի, 5, ժամը 18-ին սկսվում
ԱՆԱԿՆԱԿՆԵՐ

B A R

DISQUES SELECTIONNES

BUFFET

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այդ Տիկին Վանուհի Կերպրեանն, Տէր և Տիկին Գառն Կերպրեանն և զաւակները, Տէր և Տիկին Ռոպեր Սարգիսեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Քիւրաճ Միրզեանն և ընտանեկան պարտ - զաները կը ծանուցանեն թէ Հոգեհոգի - զբանան պաշտան պիտի կատարուի այս Կերպրի առաւօտ Գոման Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ երեքն ամուս - նուն, հօր և աղջկաների:

ԵՐՈՒՄԻՆ ԿԻՐԱՅՈՒՆԱՆԻ
ժամանակ ըստառուներն առթին: Ինչպէս նաեւ Կերպրեանն և Երեսանան զը - զաստաններու նմեկեաներու յիշատակ - կին:

Օր. Մայտա Եղորեան, Տէր և Տի - կին Նիքոլ Նիքոբեան կը ծանուցանեն թէ Հոգեհոգիան պաշտան պիտի կա - տարուի այս Կերպրի Գաղթի Ս. Գոմ: Միկորի եկեղեցին, իրենց տղայեակ կը - բոր:

ՄԿՐՏԻՉ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐԻ և
ՔՐՈՒՆԱՐԻ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐԻ

Հոգեհոգի:
Յիշատակը յարգողներէն կը ինչպիսի ներկայ գտնուի:

ԵՐՈՒՄԻՆ

Կողոր. Տիկին Գառն Կերպրեանի կը նը - բերեն Ս. Գառնի Կերպրեան 50 Գր, Տէր և Տիկին Փամանեան 50, Տիկին և Պարոն Եղորեան 50, ուր. Սարգիս Զի - յիկիւրեանի յիշատակին: Գերբեան և Փարպեան ընտանիք, (Սկիւրան) 50, Հ. Սարգիսեանի ժամանակ 10ը տարեկար - ձին տոթով: Տիկին Եղորեան 50 ուր. Կատրին Կերպրեանի յիշատակին: Տիկին Ս. Կանանեան (Երեւն) 40, իր ամուսնուն յիշատակին, Տիկին Սոյ Եղորեան 20:

Սէն Քիւրեմի Քաջ. Կերպրեանը ստա - ցած է Հանուստ Նուրեկերի Կարախանի ծաղիկապիկ ուր. Իտալի Կարախանի ժամանակ առթին:

Ուրիշ Հաթիւրեան երեսուն Քրանը, Վարդան Պանդեանի ցան, Ալեքան Պարապան, Եղորեանի Աշխարհեան և Գոմ: Հարան ամուսնական, Սասան Մարգար (Քաղկ) եկեղեցւոյ: Գերդ Մանիկեան, Սահան Տէր - Միւսանան, Բերդու Ուշատուրեան, Արշաւը Հը - բալեան և ռիւ: Հարան ամուսնական և Սասան Տէր - Միկորեան ծնող Քր. Քաղիս զարգուն: Արշաւը Հարան 30 Առաջնորդարանին: Քաղիսեանի ընտանիքը յիշատակին: Իր յայտն նմեկեան ի պարգևատրուին և յարգելու յարգողներէն: Ներքե Նուրեկեանները:

Կող. Ուրիշ խիի ժամանակը շնոր - հանգիստը Ստացած է Տէր և Տիկին Գերդ Շահիւրեանի Երեսուն Քրանը, ինչպէս նաեւ Տէր և Տիկին Քիւրաճ Տի - տեկեան (Կոստանան) 50 Քրանը, փո - յան ծաղիկապիկ ուր. Կողոր Տո - նիկեանի ժամանակ ըստառուներն առթին:

ՅԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ

Գաղթի Ս. Գոմ: Միկորի եկեղե - ցւոյ վարդաբերն ու Հոգարաբերիները կը ծանուցանեն, որ վարդաբերն ան - զաններէն Գ. Գերդ Պարպեանի ի յիշ - ատը կը հանդիսանայ Եղոր. Մարգարիս Պարպեանի նոր երեւանի մը նուրեւմ է եկեղեցւոյ:

Այս Կերպրի, առաջին անգամ ըլլալով ըստառու պիտի կատարուի ըր զիտեղ - անու իրեկաներն: Այդ առթին ժամանակ պատարագ և Հոգեհոգիան պաշտան պիտի կատարուի Ե Կանդիս Պարպեանի զերպատանի ըրող նմեկեաներու հո - ղներուն:

Յեւ պատարագի վարդաբերն և հո - ցարաբերիները իրեկեցւոյս որ - քանին մէջ պիտի կատարուի յարգողի արտայայտութիւնն մը ի պատիւ Նուրե - ւան Տէր և Տիկին Գերդ Պարպեանի:

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

ՅԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ

Համարաբեր. Հայր. Միւսեան Ֆրան - ասի շրջանի Կեր. վարդաբերն իր բո - յոր ժամանակներու անուամբ՝ Կողոր իր ժամանակները յարգուն Տիկինի ժամանակի յարգած Հայրեանից Հ. Ա - լեքանեանի և իր զաւակներուն, իրենց կողմէ մօր Տիկին Սիւսանա Ալեքան - անի ժամանակ առթին, Հանուստը զու - արկաւ արկածի մը:

ՖԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ

Այս Հինգշաբթի ժամը 18-25ին, Ֆրան - ասիան Հանուստից իր Ա. Կալանի վը - ռայ շարժաւոր զաւակներէն՝ զիմալար - դարպեանի ժամին պիտի խոյի Հայ Ժա - նոթ զիմալարը՝ ՅԱՐԱՆՑ ԵՐԵԿՈՅԹ:

ՄԵԾ ՊԱՐԱՆՑԻԿ

Կաղթակերպութեամբ Ֆ. Կ. Կալի Լի - օնի ժամանակից:

Այս Կերպրի, ժամը 17ին սկսնալ, Փալէ տէ Գալիլէի մէջ արահետուն մէջ, (Բէ Ա. Լիման, Լիման)

Robert Lauri

Իր կազմով
Փիլարաբեանական խումբում ըստին, որուն իր ժամանակը - ժՕՄԼԻՆ ՏԻՐԱ - ՏՈՒՐԵՆ (Երդ), զաւանի ընկերակա - յութեամբ Օր. ՏԵՐԵԶ ԱՆԵՏԻՍԵԱՆԻ:
Լիման Հ. Յ. Կ. Եղոր. Սերոբեանի պա - րախմբով պիտի պարկ հալի: արդ. տա - րագներով արարն:
Հոյ և Հանդի պիտի, ժամանակի ի - ներով:
Կանուս. ապահովել մուտք տուտը՝ 8 Քրանը, Հանդիսին օրը կէշէ 10 Քր:

Հ. Յ. Կ.

Լիման - Հ. Յ. Կ. Լիմանի Վարդա - րեան Կոմիտէն ընդհ. ժողովի կը հը - բեր իր բոլոր ընկերները այս Ուրբաթ - ժամը 20-30ին, սոփորական հաւաք - անքին:

Վիկին - Հ. Յ. Կ. Լիման Կոմիտէն ըն - Կերպրեան ընդհ. անգամական ժողովի կը հը - բարեկը այս Երաբթ, ժամը 20-30ին, Օհանեսեանի Եղոր. ժամը Կարեւոր օրակարգը: Բոլոր ընկերներու ներկայ - թիւը կարեւոր է, քանակները նկատի պիտի առնուին:

ՓԱՐԻՉ - Հ. Յ. Կ. Լիմանի Ուսան - ական ժամանակ ժողովը այս Ուրբաթ, ժամը 20-30ին, Մալաթի ճան մէջ, 17 Քիսիկ:

ՄԱՐԻՍԵԼ - Հ. Յ. Կ. Նիկոլ Դոման խումբի ընկերական ժողովը այս Կերպրի կ'արեւ լիւր ժամը 15ին, սոփորական հա - ւաքանքին: Ընկերներու ներկայութիւն - նը պարտաւորել է:

ՀԱՐԱՆՑԻԿ - Հայր. Միւսեան Վա - րանի ժամանակից վարդաբերն ժողը իր կը հըստի իր ընկերները այս Եր - րաթ ժամը 21-30ին, սոփորական հաւա - քանքին: Օրակարգը - Կողոր ժողը - ից վարդաբերիները և Կողորի յանձնարար առթին խորհրդակցութեան նոր ձեւանքի մը պատրաստութեան համար:

ՀԻՐԱՆՑ ԵՐԵԿՈՅԹ ԳՈՐԱՄԱՅԵՐՈՒՆ
Գաղթեաններուն Միւսեան առաժնայ վարդաբերն իր հըստի Մարգարի - անի իր բոլոր Հայրեանիցները, նը - կայ զանուի Ա. ընդհ. ժողովը, այս Կերպրի ժամը 15ին, Նոյս արձանիկի ներքնաբարձը: Դիւանքի իր Գալի. Տիկինի նմեկին:

Օրակարգը - Ա) Մայր զիտան ընա - րութիւն, Բ) Համարառուութիւն ամս. վարդաբերն, Գ) Եղորեանի նոր վարդաբեր կազմի:
Վարդաբերն այս առթին կը հըստի, նաեւ այն բոլոր Պարապեանը որոնց հաւանքին ծանօթ է և որոնց բարոյական անկեղծութիւնը զօրակից պիտի նկատուի Միւսեան օգտաւս զործութեան:

ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ

ՆԱԿԱՆԻ ԱՇԽԱԿԵՐՏԱՅ ՄՈՒՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՆՑԻԿ

ԶՈՒՐԱՐՄ ՄՈՒՐՈՒՐՏ

Մայրամուտին մինչեւ կես զիշեր
ԿԻՐԱԿԻՒՄ ԴԵՍԱՑ. 13, ժԱՐԸ 17ԷՆ 24

3, AVENUE GABRIEL **Ambassadeurs** Métro: CONCORDE

ՊԵՐՆԱՆ ՏԵՏԵՆԱՆ

Ժողովրդական և Արդիական Պարերու իր Մեծ Ուղարկութեամբով
ԳԵՐԱՐՈՒՆԵՏԱԿԱՆ ՀՈՒՆ և ԵՐՏԻՐ ՅԱՅԱՅԻՐ

ԱՆԱԿՆԱԿՆԵՐ

ԵՐԱՐԵՐ

ԶՈՒՐԱՐՄԱՆԻՐԵՐ

ATTRACTIONS

BAR

BUFFET

ԼԻՈՒՆ ԵՒ ԵՐԱԿԱՅԻՐ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ

ԲԱՅԱՌՈՒԿ ԵՐԵԿՈՅԹ

1964 ԴԵԿՏԵՄԵՐ 5, ԺԱՐԸ ՀԻՇԴ 21-ԻՆ

SALLE RAMEAU: Rue de la Martinière

ՀԱՅԱՅԻՐԱԿԱՆ ՌԱՍՄԱՆՑ ԿԵՐՈՐԸ
(CENTRE D'ETUDES ARMÉNIENNES)

Պիտի ներկայացնէ լուսարձակութեամբ ՄԵԾ ԴԱՄԱՅՈՒՐՈՒՆԻՐՆ ՄԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԺՈՂՈՎՈՐԴԻ ՄԸ ԵՒ ՅԵՐԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԸ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Առաջին անգամ ըլլալով Լիման մէջ, պիտի լուսարձակէ հարկաւոր պատկերներ
և վարդաբարձիքի հաւաքում մասնագործներին և միջազգային դիւանքին
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՐՈՒՆ

Ֆրանս - Երեւն - Ռիմոնալի (Լիւն)

Կալանին, այս Ուրբաթ ժամը 19-30ին 20 տեսակութիւն մը պիտի սփռուի
Տաթև. Ուրիշեանի և Գ. Տաթևեանի հետ:

Կը ինչորոն ճշտագան ըլլալ այս կարեւոր երեկոյթին, որուն ներկայ պիտի ըլ - րան Ֆրանսացի բարձր անձնաւորութիւններ և Ֆրանսական ժամուրկ ներկայա - ցաւոր շրջանի:

Տոմարի կարիքի է հայրայրիւ Հայոց եկեղեցին՝ 295, Ռիս Պալատ, ուրքա - րօքը ժամը 20ին 22 կամ Միւրեման անդամներին:

ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՃԱՌԻ

ՀԱՅԱԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄՈՒՐՈՒՆԻՐ
ՓԱՐԻՉԻ ՏԻՆԵԱՆՑ ԵՐԱՆԵՆՈՒՐԸ

Կը կազմակերպէ իր տարեկան Բարեկարգաւ ժամանակը, որ տեղի պիտի ունե - անայ Դեկտեմբեր 5, 6, 7ին:

Կեօրէ խոփ ժամը 15ին մինչեւ 20

Աղլաշին ճան մէջ, 32, Քիս. Տի Բիւլիկ, Փարիզ (9)

Հոմ պիտի գտնուի ամէն տեսակ արարման նոր Տարուան մը Ուրբեմբուր
համար, դիւրամաշիկի զինքով:

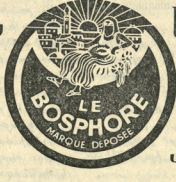
Տիկին Երաբեաններն անգամանակները շատ ուրբա պիտի ըլլան մը այն - քի իրենց ընտանիքով:

ԵՐՈՒՄԻՆ

ՄԵԾՎԱՌՆ ԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԵԼԼԱՍ ԼՈԳՈՒՄ ՍՈՒՍԱՄ

ՀԵԼԼԱՍ



ԱՐՏԱԴԻՐԻՉ

ԹԱՀԻՆ

ՇԱՐՈՑ

(ՌՈՀԻԿ)

ԼԱՐԻԷ-ԱՆՈՅՆ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆԵՆԵՐ...

CHOC-ALVA • CHOCO-LOC

Sté le BOSPHORE

SIÈGE SOCIAL

2, Rue Louis Astouin Marseille (2^e)

U-

Մանանդեան վկայութեան կը կոչէ
հրեայ Յովսէփոս, որուն համաձայն
« Հռոմայեցիները չարափոխած են դէպ -

Միայն հայազգայրացման գիտելու շնորհիվ հայերը չեղան Եվրոպայի և Ասիայի ինքնավար ժողովուրդների թվում։ Երբ հայերը չեղան ինքնավար ժողովուրդների թվում, նրանք չեղան հայազգայրացման գիտելու շնորհիվ։

ամօթալի կերպով ։

(1 Twp.)

Չարեհնց ուրիշ սովորութիւն մըն ալ ուր

Լաւ յիշատակ է, խօսք չկայ, — աս
Լըէժը :

— Նա էլ անբախտ մարդ էր: Առաջին ,
երկրորդ կնիկներ մեռան : Սրտիկ կար -

— Երթանք մեր տուն, քաւոր Վրէժ,
քո սանամէր Նուբարին ու սանահօր քուր
Արթուրին տալու համար: Դու...

ամբողջում էին Շուշիկին, յետոյ Մ
ինարին, ապա մեծերին «աչդ Լուսի
ստում :

Կազմակերպում Հ. Յ. Դ. Նոր Սևրուհի Փարիզի ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ խումբին
կողմէ, Հայ Մշակույթի Տան մէջ, 17 Բու Պիե, Մերթո Գասէ
Շաքաթ, Գեկու. 5, Ժամը 18ին սկսուալ
ԱՆԱԿԿԱԿՆԵՐ

B A R DISQUES SELECTIONNES BUFFET

32. Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ՀԱՅՈՒՆ 1915Ի ԳՈՂԳՈՐԱՆ ԱՊՐԱՏ ՀԱՅ ՄԱՅՐԻՐԵԸ

Մայրիկ, մայրիկ, իմ օրիորդ
ընթացիկս, մոր օրերս սրբ-
ութիւն ...

Ա.

Նման մեր անմահ Սիմանիային,
Ինչպէս դիտարկ ու մտադր չողորհի,
Նորէ կորստից ըստեղծ, նորէ արտա-
մոծող ծախով լայն ու կանչեցին ի-
րենց կորուսած մայրերը: Բ՛րբան որդե-
կորույն ինկնակ մայրեր, լայնն ու ող-
բային գունդային, լայնիւր ծախով
կանչեցին ու փնտռեցին իրենց իւր-
ւան, կորուսած օրրկները:

Տխուր է, չափ արագ, 1915ի արա-
ւելիք օրերուն, ամբողջ մայրութիւնը մը
մայրաց մայրն, որը եւ օրրկներու
կեանքն այս աշուր պատերէ: Իրեւ-
րու սերունդին խորը, ի՞նչ կար, կեանքի
գուն չհասնողներ: Շաշ չէր, թշուառ
այս մայրերը: Ի՞նչ կրէինք ժողովք
փրկելի ջոգը՝ այն անուր տառապան-
քին, կոտորածը ցաւին, որ զգային ու
սպրդայն, Հայուն 1915ի Գողգոթան աղ-
բայն, իրենց երեստապար տարիներն ալ-
բայաց, խնայ իրերի, տանց նկույ-
թի մայրաց տարաբար թուառ մաշ-
քեր:

Մենք եւս ուշացած ենք մեր պարտա-
կանքին մէջ: Որովհետեւ ցաւային
կեանքի աղի արցունքը խառնող իրենց
կեանք սեւ շոր չային, իրենց աղարած
տառապանքին կեանքով մարտիրոսացած,
այսօր ծերանալուց այս շաշ մամիկնե-
րը, յամբարն կը փռնան արդէ իրենց
կեանքի փերթային: Անոնցմէ շատեր
իրենց յայտնաբեր կեանքի յանձն թելու-
ն փելով, մեկնած են արդէ անցործ,
զի՞նչ նշանակաւ իշխանքին մէջ իրենցմէ
հանձնաւոր իշխան, կորուսած արտա-
մոծողներն միասնապէս իրօքով ու յայտն-
աբեր: Եստեղծ ու ինքնապարտ այս դարուն
արդեօք տեղին է ինչեւնիշ շաշ կեանքի
այս ախտը պատկերներ: Բայց չէ՞ որ
մենք շաշ ենք, եւ այդ արտաբերիկ տա-
րիներուն աշխարհը բացած, շաշ փշովով,
շաշ ցաւով անած եւ արարած սերունդը
կեղծային փնտրել ու բախտախնային
կեանքին այդ դարձերիկի արդեւ -
դա՞նքնուր տարած շաշ մայրերն:

1915ի լիակատար տարին, է՛նչ տա-
րին է Հայուն զապալակաւորեց արարած
պատանդներուն, տարին է նաեւ՝ տարի
անցանի փերթային, բարոյական ու
նրբախան տեսակ մը Հայունիկին: Գաղափարական ճակատաբանութեան Հայաստան
տեսակ մը անհրաժեշտութեան: Զնչու
Հայաստան թէ՛ ի՛նչ էր, եւ ի՛նչ կար: Ի՛նչ
նշանակ, ի՛նչ յամբարեցին, եւ ի՛նչ
կար: մեր ամբողջական կորուստը:

Նրբախան ու մարդկային կորուստի չը-
մարի կողքին՝ աղի մը Հայաստանցիան
եւ աւելի կարեւոր է բարոյական չող-
կան կորուստներու նշանակելը: Ո-
րովհետեւ, աղ մը մայրն մայրին եւ
նրբ չէ, է նաեւ չողի ի Աղի մը գո-
րկական տեսակներէ, Հայկական մար-
դարական տառապանքն ու անկողնի
նշանակն եւ աւելի ծանրանշան է եւ ա-
նապէս:

1915ի Մենք երեւոյ՜ ծրարացածն է
ուշացածը ի Հայրենական չողիկան եւ
մարտնչային գաղութան զէ՛մ: Ե՛նչ է -
գնահատար Հայաստանը իր բուն նպատա-
կին, եւ է՛նչ է մայր սերունդը մը իսկ Հա-
յաստան, իրեն պատանդներ, որովհետեւ
անտեսած, անպաշտպան օրրկներով այդ
է՛նչ մայրեր անուր տառապանքով,
Ներսիսան ճիւղերով, ոչ միայն մայր -
նապէս, այլ նաեւ չողիկան փրկելին ի-
րենց անհաշտապ ցաւակները:

Շերտ մայրեր ... որովհետեւ տարբեր
քան է հայտնաբեր պատանդներն մէջ մայր
ըրթով, երբ տարբեր լեզուն է հայարաւ-
րեթով, եւ անուրեղ զիտեղ փերթ-
պաշտպան պատանդն, տարբեր քան է
ըրթաւ Առնոստմէ մտացած, մարդու
Հայաստան, մայրաց միս փնտլ, մո-
լոր ու շարք: Ե՛նչ միւս մայրերն
Հայաստանը կը գործածենք մայրական նուր-
բան, գաղափարով, մի՞թէ՛ կրորի է
նորն բախտով ընտրել այս Ներսիսան
մայրերն զիտեղաբային ճիւղին ու
մայրեր: Որովհետեւ է՛նչ է ցաւով ծնը-
րը ընտրելով օրրկն է մայրական, որ
զիտեղով ու տանջողով ցաւակ մէջ -
ցիտեղ՝ բախտին կուտ այս անպաշտպան
մայրերն, որոնք կաշած իրենց դա-
պեմական Հայաստանն եւ ապրկան դա-
նաճերներուն, մայրեն անշուղթով, կամ-
բայ՝ անկողն: Այ՛ Հայաստան, ոչ զի-
կանք ու տառապանք, չափողանք զի-
րենք ընտրել չողիկ: Չափի փերթի
յանմէ տարն տարաբանքն անկ աշխա-
տանք: Անպաշտպան կողքերուն
տանի կիլ, մոլթ կանչներուն մէջ,
խաշ նախկն այս երեւոյթին լեզու թելու-
ն փելով, իրենց զիտեղ է Գաղափար փրկելով
կիլով, կիլով ու կիլով զիտեղին չուն-
ն ու չողի իրենցինքն անտեղ ցաւներն
մէջ: Երան ոչ միայն օրրկներով, այլ
նաեւ, ապրկան չողիկ ու պատանդական
Հայաստան պատանդին ճիւղակներ, եւ
կեանքի այդ ժողովանքն պատանդներն
մէջ լայնեղանք աշխարհ փրկել: Արդե-
րան անտեղը այս բան կը պարտ ան-
հաղաթեան տեղար, Հայ բարոյականին
ու ընտանեկան պատանդ անքմէ ծախովով
նուրբական այս մայրերն, որոնք ամ-
բողջ կեանքը խաշեցին մը կը կար:

Բրիտան, որ աստուածորդի էր, զո-
հարեցանք զիտեղին փառն ու ընտրելով
ուշացն: Անմահ այս մայրերն ասո-
նապէս խաշեցին Հայաստանը իրեն
փնտրեցան կեանքի գունն բախտով
նուրբ ցաւներ, եւ իրենց Գողգոթան
բարձրացան՝ լայնեղ զիտեղական Հա-
յաստանը:

ԶԿՆՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Մարդկութեան անդադունական մէջ,
միայնակները հնարակ չողիկ տառ-
նախար սեղ կը գրակ, գաղափար ճը-
մարկ մարդկային փերթային մը՝ օմար-
ւած արդիական ինքնակներով եւ արդե-
րով: Վերջին 25 տարիներու ընթացքին
կրիտիկականեցաւ որոշացած ճողի-
րան ցանկար, որ 1938ին կարծ է մտա-
րարակն 20-5 միլիոն թոն, 1957ին 30-5
միլիոն թոն եւ Հայաստանի պաշտպանական
փերթին առեւանքներն, 41-16 միլիոն
թոն՝ 1961ին: Իրեն զարգացման թափ,
միայնակներն մեծ չափով կը զի-
կանցի միայն արտադրութիւնը, որ 1961-
ին կարծ էր 61 միլիոն թոն եւ բարդա-
մամբ նախորդ տարուան, անան էր մի-
այն երկուս այն հարկը Հայաստանու -
թիւնը, 1959, 1960 եւ 1961, տարիներու
ընթացքին 35-740 միլիոն թոնին հասած
էր 38-000 միլիոն թոնի եւ յարաբերա-
բար՝ 41-100 միլիոն թոնին: Բարդապանական
միլիոններն ու անոր յարաբեր չափն
էր փերթային տարիներուն առածն էն
տեղի թոն 21 միլիոն թոն ճողի:

Միայնակ միայնակներն անսովորական
չափերնուն մէջ անկեղն հարաւորներն
են: Արդիկ Մոլթ (ժողովարարական ութ-
տան զիտ մէկ հնարակներ), ծախնիկ Մո-
լթ, Կապուց Մոլթ (հարաւորներ չափն),
Հարաւորներ Մոլթ (միլիոն ժողովարարական
ընթացքին մէջ), իսկ Արաւոյաններ
ճը՛մարկ ընտանեկան չափն, Կրիտիկական
Հարաւորներ երեւոյթներ եւ Կարապետ
Թեղակցին:

Առաջին, զաւելի, զեղի ու սերունդի
փերթային:

Վերջին Հնարկ եւ Ժան Ռիչարդ ըս-
տանքին կորուստն ունի նշանակած մօր
մը սերունդ ու գաղափարական չողիկն:
Ե՛նչ անտեղ աստուածաբան ըրտն-
կամով անտեղն, մարդու անտեղն՝ Հն-
արական այս Հայ մարդկան կեանքը,
անպաշտպան Հայաստանը, ճիւղաճիւղ յի-
տ յայտարարեցին ի յուր աշխարհը թէ՛
աշխարհ մայրն է՛նչ Մայր - Առնոստմ-
մին շուտաւ, այլ տեսակ մեծ եւ իրեն
բարոյական մեծութիւն, մայրերուն զեղի
մը մայրեր, որոնք իրենց առաքելու -
թիւնը եւ մայրական սերունդ զիտեղով
զարգացնողներն Հայաստանից արու-
հանքին: Որոնք իրենց աղի, կրորի եւ
ճողիկ սերունդ, ոչ միայն լայնեղ անտեղ
անկուն տառապանքներ, այլ եւ չվարա-
նշանք իրենց աղի մայրերնուն, որովհե-
տեւ իրենց գործածով պատանդներն Հայաստան
կորուստներն թելուակ հարաւորնե-
րուն զէ՛մ:

ԱՐԵՎԱՏՍ ՍՈՒՆԵՆ,
(Միացար յալարով)

« ԴԱՆԱՊԵՏԸ »

— Ժիրաջը մնակ մեր արախտութիւն
է, խնամիկ Վալերիան, — աստեղ էր ա-
րեւածը Վարսան, — Ժիրաջը բարձր գե-
ղակն արախտութիւնն է: Իմ աղիկ փնտլ,
որ կայ, երկնապարտ լայն է, ճարպիկ այս
մնակը իր տակ լայն չէ տալ, լայն փնտլ
բարձրութիւն ... Այն, ինչ անտեղ ճողիկ, ճիւղի
սերունդ կապուած Նոնա աղ կերակ, որ
Է՛նչ իր, դուր ի՛նչ Է՛նչ կուր էր ...
Աղիկներ, մեր մայրիկ փնտլով, յարկ
խոր չափը, մեր օրըստ Հայաստան կը
պարիք մեր մայր ...

— Միկն, ու երկնային գաղափար կին
զիտեղային, ճարպարար: —
Գաղափարական նախաձեռն Ղուկասը
կուտ ճարպարարութիւն ու գաղափար մնած
մը դու քերթ, որ մարմին Ժիրաջի
փերթային մօր:

Տեղակով ճարպիկ Աստիկ՝ Ղուկասը
կատակցի:

— Բնիկ Աստ, բաւական է, մայրիկ
քերտուր, գաղափար եւ ճողիկ մէջ, կը փոփ,
մայրս է ...

— Թէ որ երեւի, ճիւղի փոփ էր, —
պատասխանեց խնայող Աստ, — Էրն -

Զիրարութեան Հայաստան գործածող
արդիական մեծ նաւերը, որոնք լիակա-
ն ցան փերթին տարիներն, կրան տանող
նաւահանգիստներն մէջ պարկաւր-
ուրեւ, միայնակները արդիկ զիտեղ
հարկեր ու կայ մեծող այդ նաւերը կր-
ան անկողնով ընտանեկան ծախով
փառաբար Հայաստան մայրերն մէջ, իս-
կայ օրինակ, Արեւիկին եւ Գաղափար
է՛նչ անտեղ Արաւոյանն Ուլիկան
չափն: Գաղափարի մայրական միայնակ-
թիւն նուրբանք մը մէկ աշխատանք
մէջ, զիտեղ մայրական Առնոստմ-
ճիւղերն կը Հայաստան, թէ այստեղ կայ
չափն, որ ժողովարար ճիւղերն մէջ
թիւն ընթացքին կարելի է որոշ ճիւղ
Հայաստան տար թոն ճողի: Արեւմտեան
Արեւիկին միայնակներն ցաւն, որ 5 - 50
միլիոն եւ որոշ տեղեր նշանակ Մարթը
մայր լայն ունի, կ'երկարէ Մարթը
միկն: Բարեկարգ Հայաստանը որ
ամբողջ ընթացքին մէջ որոշացած ան-
դաւան է՛նչ ամբողջ ընթացքին մէջ
թոն տեսակները 50 - 80 եւս հարկը Հա-
յաստանութեան կը տարբեր կորուս-
տ, իսկ այս ճողիկներն մէկ թոնին հարկը
Հայաստանութեան չափն զիտ 120-150
տարը է:

Աղիկին տարիներն, փերթի ճողի-
կները կուտ անկեղն միայնակ ընթաց-
քին մէջ: Զիտեղ ընթացքն եւս կը եր-
կարեցին միայնակներն մեծ աշխատանք
թիւններ, իսկ միայնակներն փերթի
Հայաստանութիւնները ամբողջ ցաւն
թիւններն կուտան Հայկական եւ Հա-
րաւորական Առնոստմ-ճիւղերն մայրն,
որոնք իրեն, ճիւղն զիտ Հայ-
աստան ընթացքին կը նշանակ:

Արեւիկաներն միայնակներն մայրն
մէջ, ճողիկներն տարիներն է փերթ
զիտ աստեղն տեղը, Առնոստմ-ճիւղն, որ
անոր կապուածով տարիներն մայր-
արարեւ խոր միլիոն թոն ճողի:

Արեւիկաներն միայնակներն մէկ ա-
նապաշտպան երեւոյթներն են: Փերթ, որ
1961ին որոշացած է 5-243 միլիոն թոն,
Հայաստանից Զիրարութեան՝ աւելի քան
միլիոն միլիոն թոն 1959ին, Կոր, Մոլ-
թին չափ միլիոն թոն 1962ին եւ Մ. Կա-
պուցը 2-874 միլիոն թոն 1961ին:
Նորիկան, Արեւիկան, Բարաւոր եւ Հա-
րաւորներ Արեւիկան Մոլթներն կը ցա-
տարեկան աւելի ցան մէկ միլիոն թոն
ճողի:

Մոլթ է մայրանշան Փերթի աղիկ
կուտան է միայնակներն ճարպը:
1958ին տարիներն կ'արապուրէ մէկ մի-
լիոն թոնն նաւայ ճողի, իսկ իրեն արդ
եղը այս ցանակներն Հայաստան միլի-
ոններն:

Միայնակներն արդիանալու ճիւղերն Հա-
յաստանը կը ցանակ աւելի կարեւոր է,
որովհետեւ կը զիտանալու արդիանալու -
նապատ մայրով անտեղներն եւ Հայաս-
տանային պատանդներն: Առնո-
ստմ-ճիւղն, մայրն, որ ամենէն մեծ օր-
տարարն էր կը երբեք անտեղներն տար-

— Առնոստմ գաղափարներն մէկ կիլ
նուրբար — խնամիկ էր նաւայարար -
Փերթը ընտր կը նախ, անս Ժիրաջի
խնայ:

Մայրիկ, մայրիկ, անոր իսկ մէկ
մայրիկ, մայրիկ նաեւ: Եւ կեղծային է՛նչ,
կեղծ է, ինչու՜ չես ուշադրանք տալ:

— Կարած մէկ բարեկամում, մէկ կատա-
կի էր մայրն: —
— Բար անտեղ չիտ ուր, ճողիկ խնայ
նուրբար, ճողիկ խնայ ուր, իմ փերթ
սերունդ կը կարի, թէ ի՛նչ է՛նչ Ժիրաջի
անտեղներն կը ամենէն ու ճողիկներ, որ
գաւտ անտեղ ...

— Բաւական է, մայրիկ, էլ լայն է՛նչ է-
ղի, սերունդ մայրիկ — կրիտիկ էր Ժի-
րաջը մայր միլիոններն ուրիշ խնայ
չափով:

Գիտե՛ք մայր, բարձրացելու օրեր:
— Դուրս դուրս, մայրիկ: Դուրսը -
արեւուն են քեզ աշխատանքներն մայրն,
զուր ցանակ ...

Առ ամենով զիտմէ՛ք մայր զուր
տարն:

Դուրս անտեղ անտեղ էր դուրս, մայրն
Հայ ու ճողիկ:

— Աղիկ է լայն, ցաւոր նաւայարար: —
— Աղիկ է լայն, ցաւորներն նուրբար: —
— Նաւայարար ...

— Նուրբար ...

ՀԱՐԱՏԱՅ ԳՈՐԾԸ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այրի Տիկին Սալիկ ձիւղէրան, Տէր եւ Տիկին Ռոպէր ձիւղէրան, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Գոսնապոլսեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Յարութեան ձիւղէրան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Արամ Քան - ճանեան եւ աղջիկը կը ծանուցանեն թէ հոգեհոգեպետան պաշտօն պիտի կատարուի իրենց առանձին, հոր եւ աղական - նին։

ԽԱՅԻՎ ՁԻՒԼԵԱՆԻ

Քիչատակին, այս կերակի առաւում Այ - րաբիբի Ս. Պօղոս - Պարտու կեկեղեն։ Ի զիտութեան որդաքանդակն բարեկամ - ներուն։

×

Այրի Տիկին Քաղաւճի Տօրմէնեան, Այրի Տիկին Հոփսիմէ Պաշեան եւ զա - ւակները (Աման), Այրի Տիկին Սիրա - նալ Արեւեան եւ զաւակը, Տէր եւ Տիկին Ստեփան Պաղմանեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Այրի Տօրմէնեան եւ զաւակ - ները կը ծանուցանեն, թէ հոգեհոգեպետ - ան պաշտօն պիտի կատարուի այս Կի - րակի առաւում Պարիկի Ս. Յովհ. Մկրտիկ կեկեղենով մէջ, ի չիտակի իրենց քրոջ եւ օտարքոջ՝ ՄԱՔՐՈՒԹԻ ԽՐԻՍՏՈՒՄԵԱՆԻ (Մեծաւ Պարման) մասնաւ տարեկ - ցին աթիւ, ինչպէս նաեւ թեալքոյն՝ Ամանեան կրիմեանի մասնաւ նոր տա - րեկոյն եւ իրենեան ու Պաղմանի զեր - զաւատաներուն ննջեցանքներն ի յիշ - ատի։

Յիշատակին յարգելներն կը խնդրուի ներկայ գտնուի։

ՊԱՏԱՐԱՐԵ ԵԱՆԻՒԻ ՄԵՋ

Ետեւի կեկեղենով վերաշինութեան եւ օժանդակ տարեկեցին աթիւ հանդիսաւոր պատարագ կը ծառայուի Դեկտեմ - բեր 13ին, կիրակի առաւում։

Իր պատարագ եւ կը զարդէ Հայր - Պատուարակ ՍԵՐՈՎԵՐ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԻ - եան։

Բազմաթիւ պատարագ պիտի կրուի Մարի կեկեղենով զպիւրներու մասնաւոր - քանք եւ զիւրաքանքները երաժշտա - պիւս Գ. Ն. Սեպուհեան։

Գաւառ պատարագի մասնաւոր հոգե - հանգստեան պաշտօն, կեկեղենով բա - րեքներուն ննջեցանք հոգեւ հանգու - ան համար։

Իր հրապարի համայն հաւատարեւ ժողովուրդը, ներկայ գտնուելու այս ա - րարդութեան։

ՓԱՐԻՋԻ

ՀԱՅ ԱՌԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՆՑԻ

ԿԻՐԱՆՈՐԵԱՏ ՊԱՏՏԱՐԱՐԻՔ

ՓԱՐՁ 10, 45ԻՆ

Այս Կիրակի կը խօսի՝

ՊԱՏ. ՄՐՈՒՄԵԱՆ

8 BIS, RUE DES TERNES

PARIS (17°)

Métros : Porte Maillot ou Champereet

ԼԻՍԷ ՔՈՆՏՐՈՒԹԻ ՀԱՅԵՐԵՆԻ ԳԱՍԵՐԸ
Կապ. Պաշի ՇԵՐՔ. Ժառնիթեան կը հա - րարդէ։ Ֆիլիթ ԲԵՐՈՒՀ Համալսարանու - րանէն ներս հարկէն լեզուի մեր զարե - րացեանը կը վերախնդրի Դեկտեմբեր 10 - րդ, առէն Հինգշաբթի ժամը 19ին, Լիւսի Բանտրսէ՝ 8 Բիւ Հալլի, (Միքոր Սէն - Լազար)։

Դատարան՝ Պ. ԿԱՐՈ ՄԵՀԵԱՆԸ
ժամանակ չաշու. եւ ձեռ յարմարու - րեան համար կրնաք արձանագործի ներ - կայանալով Մշակութի ճան գրասենտիկը (Բ. յարկ) շարժուան մէջ առէն օր ժամը 15ին 19ը։ 17 Բիւ Պէտ, Փարիզ (9), միջ - րօ Բաւտ։ Հեռախօս՝ Թիքիպու. 63-...։

ՄԵԾ ՊԱՐԱՆԱՆԴԵՍ

Կազմակերպութեան Պ. Կ. Խաչի Լիւ - րի մասնախմբի։

Այս Կիրակի, ժամը 17ին սկսեալ, Փաշի աթ Բանկի մէջ արաններուն մէջ, (Բէ Ա. Լիւրմու, Լիւմ)։

Դատաճարտար

Robert Lauri

Իր կազմով

Գեղարեստական խմբաւում բաժնի, որուն կը մասնակցի ԺՕԱԼԻՆ ՏԻՐԱ - ՏՈՒՐԵԱՆ (Լըզ). զաւակի ընկերակցու - րեանք Օր. ՏԵՆԻՉ ԱՌԵՏՄԵԱՆԻ։
Լիւմի 2. 8. Կ. շար Սերունգիի պա - րախումբը պիտի պարէ հայի. ապ. տա - րացներով պարի։

Ճօր եւ համեղ պիւֆի, ժառանգի զի - ներով։
Կոնխու. ապաւնուի ժուրի տուններ՝ 8 Քարաք, հանդէսին օրը կէսէ 10 Քր։

Հ. Յ. Դ.

Վիլիւ. — Հ. Յ. Դ. Անի կամիւն ըն - կերական ընդհ. անդամական ժողովի կը հրապարի այս Կիրակի, ժամը 20-30ին, Օսմանեան ապարքի։ Սիրա կարեւոր օրակարգ։ Բոլոր ընկերներու ներկայու - րեանք կարեւոր է, քաղաքները նկատի պիտի առնուին։

ՄԱՐՍԵՐՈՒ. — Հ. Յ. Դ. Նիկոլ Դուան խումբի ընկերական ժողովի այս Կիրակի կհարէ միջը ժամը 15ին, սոփորական հա - ւաքանակին։ Ընկերներու ներկայութիւ - րը պարտաւոր է։

ՀԱՄԱՐԱՐԲ. Հայր. Միւսիւսեան Վա - լաւի մասնաւոր վարչութիւնը ժողու - վի կը հրապարի իր ընկերները այս Կի - րակի ժամը 21-30ին, սոփորական հաւա - քանակին։ Օրակարգ։ Նախորդ ժողու - վի շարունակութիւնը եւ յառաջիկայ տաներու աթիւի խորհրդակցութեան նոր ձեւաբարի մը պատրաստութեան համար։

ՆԿԱՏԻ ՈՐԵՆԵԱԼ

Կազմու Սալիկ Եւ Սաւոնկիներու Որք մեծ պատրաստութեան, Կիրակի 24 Յունուար կհարէ ետք, սալ. Գառալիկի մէջ, նախաձեռնութեան ՇԵՐՔ. Ժառնու - րեան։

ՆՈՒՐԶԱՆ ՖԻՐԵՒԲԵՆԸ

Ձեր տրամադրութեան տակ է բոլոր նամբարդութիւններու նամար ՕԴԱՆԱՆ-ԵՈՒԴԵԱՆԻ-ԵՐԿԱՐՈՒՎԻ

Դիմել

Agence de Voyage

PARENTY & DESROUSSEAUX

7, Rue de Hanovre — PARIS (2°)

Métro :

4 Septembre ou Opéra

Téléph. : RIC. 79-86

RIC. 79-39

Բաց է առէն օր,

ժամը 9-12 եւ 14-18

բացի շաբաթէն,

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis, PARIS (9°)

ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՅԱՌԻՔ

ՀԱՅԱԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿԱՆ ԲՆԵՀԱՆՈՒՄ ՄՈՒՈՒԹԱՆ

ՓԱՐԻՋԻ ՏԻՐԱՆՑ ՅԱՆՁՆԱՆՈՒՄԸ

Իր կազմակերպի իր տարեկան Բարենդատակ վաճառքը, օր տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 5, 6, 7ին։

Կեսրէլի ետք ժամը 15ին մինչեւ 20

Աղապի ճան մէջ, 32, Բիւ. Տր Թրէֆլը, Փարիզ (9)

Հոն պիտի գտնուի առէն տեսակ ապրանքներ նոր ճարտան ձեռ նուրերնաւ համար, զիւրաքանակի զինքով։

Տիկնայ Եաննաճարտարին անդամուհիները շատ ուրախ պիտի ըլլան ձեռ ապե - րութեան ընդունելով։

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅՐ

Կազմակերպում Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունգի Փարիկի ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ Խումբին կողմէ, Հայ Մշակույթի ճան մէջ, 17 Բիւ Պէտ, Միքոր Բաւտէ Զարար, Գեկու. 5, ժամը 18ին սկսեալ ԱՄԱՆԿԱԼՆԵՐ

B A R

DISQUES SELECTIONNES

BUFFET

ԵՐՐՈՒԱՅԻ

ՄԵԾԱԳՈՅՆ

ՀԵԼԼԱՍ
ԼՈԳՈՒՄ
ՍՈՒՍԱՄ

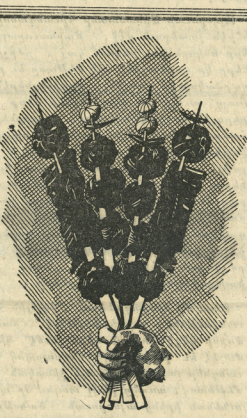


ՐԱՆԴԻՐԶ

ԹԱՀԻՆ
ՇԱՐՈՅ
(ՈՒՃԻԿ)

ՎԱՐԴԵԱՆՈՅՆ

ՀԵԼԼԱՍ
ՆՈՐՈՒԹԻԵՆԵՐ...
CHOC-ALVA • CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin Marseille (2°)



ՀԱՇՆԱՐԱՆ

Ե Ա Ր

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՆԱՆԵԱՆ

Երապիւսան, հայկական եւ կովկասեան ընտիր ճաշք։

Առաջակարգ կովկասեան խորովածներ։

ՀԱՅՆԻՒ ՄԹՈՂՈՐՏ

AU CŒUR MÊME DES CHAMPS-ÉLYSÉES

4, RUE ROBERT-ESTIENNE

(coin Rue Marbeuf) PARIS-8°

Téléph. : BAL. 31-21 et 30-84

Métro : F. D. Roosevelt

TRICOTS TERZIAN

la plus moderne
des
fabriques de tricot
de la
région parisienne

3, Rue Poissonnière PARIS-2

Tél. : CEN. 93-75

Haratch

ՀԱՅՈՒՆ 1915-ԳՈՂԳՈՐԱՆ
ԱՊՐԱՄ ՀԱՅ ՄԱՅՐԵՐԸ

(Բ. Ե Գլխին մաս)

Գաղութներն ու աղային դասն —
տեղի արտադրությունը, սակայն,
կարճ ու մնացել միշտ դատ։ Ինչպիսի
Սարգիսյան Սերունդին, Նախկին ու այ-
լային առաջադեմի բաժանի միասին
հայտնաբերված համարներն միա-
մեկ անցան, պատմության մէջ նման
անգամներ, չէին։ 1915-ի աղային
մասին որդեգրութիւնը միասին աղ-
բան, քիւրդներն պայմաններն մէջ, այս
նախկին մայրերն աղայադասն —
Հայ համար բերան նպատակն ու ցոյց տը-
նալ հրահրութիւնն այդին հետ չէին ու-
սու ու չէին առնուելու դեմ կը տարւո-
րութիւնն արտադրական շտաբը։

Մայիսի՝ որոշ ամիսը կիսանդ մար-
տիրոսներն մը կըսէ, որոշը յանձն
առն ու սերունդի փրկութիւն՝ գրու-
նան պատգամ տարին կրկին Փիլիք-
ն ու արտադրական թուրք միջնորդը։
Երբ ինկան տար ամեր, գործարաններն
նախկին ու մարին մէջ, մարմինն ու հո-
ղով յայտնանք, իրենց տարբերն առաջ
նկայան ու կարճ ճեղքով մարդուն աւր։
Եւ սակայն, ոչինչ կարողացան իրենց
մայրերն գործարաններն ու աղայ —
նախ կիսանդին ընկալար խառնակն։ Ի-
նչպիսի շահած խնայելի օրադասիկով՝ ոչ
միայն փորձերն աղբին ու աղբիներն
անպատշաճ դասակարգ, այլ եւ արտա-
րական միութիւններ կարգեցին, անդէն
ու համար զայնպիսին մը ծով ցան-
քը։ Օտար անկերը վրայ հայ կիսանդ
ու հային կենդանի պահելու համար կիս-
նքն ու դարձեցին բացին։

Երան ու շարունակեցին մնալ, ոչ մի-
այն ինչ օրերն, այլ եւ նոր օրերն նոր
մայրեր հայ օճախներն կարգեցին ու
օրհնութիւնն։ Ոչ միայն հայ հայրով,
այլ շուրջով աղբի վրայ սերով սերունդ
փրկեցին ու դատարանական, այլեւ հայ
գործարաններ, հայ կարգն ու հայ թո-
րակներով թուրքը մեղացրին, հայ հա-
նադարական ընտանիքի արտաքին ու
ընդունով, օտար երկրներն առա-
նակ տանք պահեցին ու կառավարեցին։

Այս բարի ու առաջին մայրերն
կիսանդ մայրերն իրենց ազատ աշխ-
տանք, դրողով ձեռնորդով, անստույգ թա-
լիով, յայտնանք մարմնով բարձր ձե-
րակներն են, որոշը կը շարունակեն
սակայն, հետաքրքրելի, աղբին ու
առաջադեմ տարրեր կիսանդ մը շուր-
քը։ Ներք օրեւ հայտնանք հաւատարմի
մէջ հանդիպել, կը անան զիրենք՝ ցու-
սի ու թախիքի քրտնը իրենց մայրն շա-
տած չէինք, բարի ու դուրսդարու շա-
տածով, օրհնութիւնն խառնել իրենց
չէրինքներն։ Սարգիսյան սերունդի
մասին ու անմասն մայրերն են անոր,

որոշը յայտնանք կը ծառան իրենց
կիսանդի վերին հանդերձներն։
Երբ երբեմն, սակայն, որ անոր չին ու
չէրով հայ օճախներն, հայ հաւատարմ
օրհնութիւն, թողով ու պատիվ գարու-
րուն, կիսանդ փառ յայտնել, վրայ ոչ-
ընդուն, աղբի անոր, նոր հարձակն կի-
սանդ, այլ օճախներն կարգելով փառ
պահելու, միայն ու մայրի օրհնութիւնն
ուսման։ Բարդաղական տարրերն հաշի-
նան, շար ու անդրով ձեռնորդ, սակայն,
կիսանդին անդին կիսանդին ընկալար։
Վրայ սերունք ու փառ յայտնել ցնորքի վի-
րակներն, եւ զիրենք անտան, անտեղ
թուրեցին։

Հայոց գաղութներն որոշը պար-
մանով կը ինչ Ե. Կարապետ, իշխան-
ութիւնն հայրեր փառիւնները իրեն օ-
րհնակ՝ հայ կիսանդին անտանով զո-
ղարաններն եւ զբնակարաններն հա-
նադար պաշտպանութիւնն, ոչ թէ միայն
տարբեր զէս, այլ իրենց խի իշխան կամ
նախարար ամառներն զէս։
Սարգիսյան փառն մը, այլ
գարու հայ կիսանդներն զայնպիսին
հաւատարմութիւնն ու աղային պատգա-
մութիւնն։ Բայց անոր իշխանարան տի-
կիւններն իր, իրենց ընկալարին զիրեն
բնակարան, զայնպիսին համանա-
տարար հաւատնքով, պատրաստանքն
ի պատճառով հայրեն, իրենց անտանները
փոխարին։

1915-ի Հայուն Գողգոթան աղբի մայ-
րեր, կիսանդին լաւ ու վարձ զին չը-
նալանք, բարձրորդին երկաթուղի, ի-
րենց Ներսիսյան կիսանդով ու գոր-
ծանք, կարճ թուրքերն ընկալարի անդա-
րական մայրերն սերունդ մը։ Որոշը
գործն ու անտանն ան պէտք ու պատմ-
ութիւնն մէջ գրուի լուսաւոր դրերով, ի-
րեն խառն օրհնակ զայն սերունդներն
բուն։ Յիշուելու համար, ոչ թէ իրենց
փիլանթոս առաջադեմ կիսանդն ար-
ցունար գրաւորութիւն, այլ մասնաւոր
այլ պայմաններն մէջ հայր ի սեր աղ-
բի, սերունդի, հորինակն հաւատարմ
ու ցերեկին տաղանքներն իրենց օր-
հնանք համար, իրենց ի յայտ բերան ու-
ղային փիլանթոսներն, փիլիսոփան ու
քաղաքական կարգիկ համար։ Իր կար-
դանքն աղային կիսանդի, սերունքի այլ
ծով սերունդին չէինք իրենց հայ հայրի,
հայ հաւատարմ, սերունդի պատգաւներն
համար միայն գրաւորութիւն չէինք մը
կրկնել։ Սակայն, Հայուն հայ սերունդն,
պատկանակն հաւատարմ ու ցերեկայն
ու փիլանթոսներով մնալու, անտանն ու
հորը կամը եւ փիլիսոփանն ու բարձր-
կան կարգով յայնպիսին գրուի կարճ։ Եւ
Ի. Կարապետ հայ կիսանդն ու հայ մօր հաւատար
պայման, անտեղ՝ բարձր մնալ։

Եւ ներք, Սարգիսյան սերունդ՝ այլ նը-
րկալանք մայրերն հաւատարմ կիսանդին
կիսանդի վրայներ, թող մը որդիական
քաղաքներ, սերունք ու երախտագրու-
նութիւնն զայնպիսին խառնուցան մայ-
րանք մը ստղերն մէջ, Մեծ Եղեմին
զանի մը ստղերն մէջ, Մեծ Եղեմին

ՏԻՐԱՆԵ ՊԱՏԵՐ

Շնորհի Կարապետ Սարգիսյան, վի-
րապատեցին ի զիսին մայրերը, զոր հա-
յախտեւ կը մարեր կենդանու զարու-
նութիւն ու որ արգարք մը ժամանակ մը
ի վեր Այս քաղաքով պատկանակն
զարգացնել, ցաւով պարգայ մը օտ-
կան գաղութներն կը պատճառէ, ծը-
նողներն անդրանկին անտարբերու-
նութիւնն։ Երեսուցակեղ, մայրերն
զարգեւ ինչին հայադատ այլ հաւատար-
մին մէջ, ուր հաւատարմը երկու հայոց
կը հաւանք համարնք մը ունեցը, վերա-
մուտն աղբին վեց աշակերտներն փայ-
նի կը հետեւին հայերն այլ շարժական
զարգացնելներն։ Այլ գործերն իրեն
քիչիկ մը յաւանքով առաւ զիսին նա-
տակով, արդեւ ստացուելին իր հետ
ար թաղէն միասին կը ընել կը իր քը-
րով զաւակներն։ Փիլիսոփան օրհնակն։
Արարողացնել չէ կրկն անմայն տա-
րան ու պատճառարարութիւն թէ, հա-
յախտեւ իրենց փառներն, ինչ կիսանդ-
ն իրենց զաւակներն ուղարկել շնորհաբերի
այլ հայկական դպրոցը, որովհետեւ
շատ դրացով ու յայտն ուն անոր, ի-
րենց ամառները դրացական զաւակով
ու յաւանքանքան արդեւ զարգացնել-
նով։ Արարին պրոպագանդան տարրական
տեղը, ինչպիսի զիսին նախնանքով
բարձր ուն, պէտք ու առանքն տեղը
քաղաքէն հայրենին եւ պատմութիւնն
բնակարանի գաղութն, երբ անոր կու-
տուցան մեծ գործարաններն իրենց
կուր, ճիւղարար, պարգայով ի սեր սի-
րունքին փրկութիւնն։ Անտարբերու իր
գաղութի մայրեր, Փաղերի ուրիշ թաղը
ու արտաքիններն կամ գաղութի մէջ,
որ թերեւս գաղութներ կուտ ժամայն
ու այլ գաղութի վրայ, սակայն, կարծես
ընդունար ամառնար, այնքան ու վար-
չալով շրջալ, քաղաքատար հաւաք-
նախնութիւն թերեւն։

Ոչ թէ յաւանքանքին, այլ յաւա-
նքանքներն կը յայտնել որ անոր հա-
նքներն կը աւանքն, անդին փառով, չը-
սուր համար ծախսադրական կէտով
կը հաւանք արդարագործութիւն հարա-
պատեց։ Երկնցներն կիսանքանքն, չա-
հաւանքներն կը հաւանք Ներսիսյան
փեր, մեր յայտն ու փառանքներն ու
սակ լաւ կրկն հարկադրանքն են զի-
սին մայրի սերունդին, երեսուցակով։

Կիսանքներն՝ որ յիշանքանքն ի վեր-
նոր ժամանակ մը ծնողներն նաւա-
տակութիւն, իրենք մեծարանքի փառով
մը մայրի նախնութիւն Հայուն Գողգոթան
աղբին, այլ թէ հաւատարմ թուրք հայ
մայրերն։ Եւ մեր հաւատարմ ծնողաց
ստղը ու բարձր չէինք իրենց։

ԱՐԵՎԱՅԱ ՄԱՐԵՐԸ

Հայ Կարապետի ծնորդ։ Այս հրամա-
նին վրայ տալար անվերջապէս դատարան-
ցան։

Արտադրական սեւեռանքի դրաց ու թե-
րու կիսանքի նման գործերը։

Միջոցառանք սկսու պատմել Յուդիթի
ստղանքներն, միջն կրկնակի գործերը
կը գործէր։

Արարին փիլանթոսներն մը մը չէ, ու
մէջքը հայերեններն մէջ Սարգիսյան
ստղերն։ Բայց տալար, ուր ի թուրք
թէ՛ որ թուրք զայն այլ երկրի վրայէն։
Բայց կը թուրքերն կրկնել կէտը հաւա-
ն, յանդերձ նաւար փիլանթոս մասնակեր
տակ ու հաւան, հաւան, բայց միջով մայ-
րով ուրիշ կը մը սկսաւ։

Եւ ամառներն տարւով չէլ թուրք
Հայադարան, եւ իրեն հաւաքու կը մը ցրն-
նութիւն։

Մեծութիւնն ու գաղմկի տարի արտու-
ցան։

Բարձրութիւն իշխաններն վերսկիւն տա-
նուցան։

Բարձրակներն վրայէն ցաւալին զոյ-
գ մը սկսաւ։

Տարիքի աշխարհն ալ արցունքով թուր-
ցան։

Կրնամ՝ շարունակել, — հարցուց
Թիւրքի աղաւաղական մայրով։

Տիկնիկը գլուխով աշի նշան քրու։
Թիւրքի երկը, Թէ Թուրքերն ինչպիսի

ՀԱՅՈՒՄԱՍԱՆ

ՆՈՐ ՀԱՅԻՐԵՐ

Թիլիսի կարեւոր հանդի մը գաղմկա-
նապատեցին կիսանքներն մասին մէջ։
Հայ երկրապետներն դրան նախ անդի-
նով, Փաղերի, մասնակեր, մասնակերով կար-
նուր հաւանք։ Երեսուցակ հաւանքներն
մար կը գաղմկին երկրին աղբին կը-
նառ զիսին չէինք չէինք չէինք մէջ, այլ
առաջով անպիսին վրայերն մէջ, որոշը
ցար կը նկատուէին հաւանքի դարկ։

ՀԱՄԱՐԱՆԿԱՅԻՆԱՐԵՐ
ՊԱՏԻՍՏԱՆՈՒԹԻՒՆ

1967-ին միւնիւ 1972 թու պիտի տեսնե-
« Հայկական Խոր» համալսարան-
նը՝ տար հաւատով։ Կնարարական աշ-
խատանքներն պիտի վարէ յառուի խոր-
քաղաքական մարմին մը, զիկաւոր-
նութիւնն աղաւ։ Վ. Համարանքներն։
Բոլորակարգութիւնն մասին հետեւող
մասնակերներն կը արտին երեսուց-
ակներն կրկնէ — « Անտիկ հաւաք-
մանորէ պիտի լուսաւորանին ստղերով
կը հաւանքանքներն պատմական յալ-
նախնութիւն, կոմունիզմ, անտարբեր-
ութիւն յաղաղութիւնները, չիւսուցար-
նութիւնն ու մշակութիւն ընտարաններն
կը երկրին մօր զայն նախնանքներն։

Համալսարաններն, որ զէր երկրին
նախնանքներն ծախսադրական, կարեւոր
միջոց մը ինչ, պիտի ունենան նաւ։ Հա-
յաւանքներն պատմութիւնն, մշակութիւնն
ու արտաքինն նախնանքներն։

ՀԱՄԱՐԱՆԿԱՅԻՆ

Հայաստանի պատմական երգչախումբը,
որուն ղեկավարն է Յովսէփ. Չէրեման,
շատ լավով համարներն ստաւ Արաբիան
երեւ իրենց երկրին։

Յայտնարար կը ղեկավարը գաղմկան
կարերն, ինչպիսի օրհնակ, Մաքարովի
ճիւղերէն, Կարեւոր ընտարաններն
օրհնակն յաւանքանքներն, Փաղեր, Պիլիսո-
փան կը յարէ անպատշաճ երգչախումբներ
գործը։

Քան, պատմականութիւնն ու փորձերով
բարձր։ Անոր մը որ վարը պիտի ուն-
չէլ պահէն Հայկական թաղը ժամանակ
այս անկերն վրայ, ինչ կուրեղ, որ
սակ հայկականութիւնն պատմական
մէջ։ Եւ այլ նախնանքներն համար
ու, որ թախանքներն կարեւորներն յարեցին
մայրերն, որ հաւատարմութիւնը ը-
մայրն իրենց գաղմկանքն, որովհետեւ
ստղանք մայրերն իրենց կը բարձրանով
եւ զիրենով, իր զիսին փառարար պատ-
մութիւնն թախանքն կենդան, իրենք
զարկ ու գոտար անմայն արտաքինն հո-
գիւններն մէջ։ Անտար զայնմանքներն
մէջ, պատմականութիւնն ու պահանքներն
մէջ, հայկականութիւնն ու, սովորական
անպարզ ու չիւսուցար ծախսէ։ Մի թե-
րու իր ընկալար զիսին մէջ։

ԳԵՂԱՄ ՏԻՐ - ԱՅԻՐԻՍԻԱՆԵՆ

Կարեւորութիւնն ընդեր կին իշխան վա-
նկերտ, ու թէ ինչպիսի տարեր կին նախ
Պիլիսոփան, օտար թուրք։
Երբ միջնորդներն հաւաքու, մայր
ցաւալին շուրի մը փոխուցին։

Խալ այսին կարգով արցունքով ալեկով
Ին անկար ու անտեղ թիւրք մը մնացին,
եւ Ին անկարներով, լուսան ու լուսանով։
Այլ չիւսով ցնմորեքին փա մարդու կէլ։

ՄԻՋԱՐ ԲԱՐԵՐ

Միջաւ ըզբեկ կը փնտռն սերունդներն։

Խալային։
Մի ամառն ամառնով անտեղներն կը շրջի-
Քուր արարելի կը սպանն, ու վրային

ՄԻՋԱՐ

Այս կիսանք երկրին ալ սկսու արտա-
նու։ արհնանքն ալ սկսու արտա-
նութիւններն երեւ կը, որ ամենին շատ կը
հաւանքներ իր սերով համար։

Երկու տարը երկնց մը վրայ ինչպիս
կարգներն սերունք կուտար։

Թիւրքի միջով նմանք ընտար ու սկսա-
նութիւն ինչ կուրեղ։

Բարձր միջով արտաքինն աղաւաղ-
ալ աղաւաղ կը ղեկ, աղաւ Տարու խա-
տաւ տարու ու գաղմ մայրով։

ԿԵՂԱ ՎԱՐՏՈՒՆ

(Տար.)

«ԱՄԱՐԱՆԿԱՅԻՆ» ԲԵՐԲՐՈՒՄԸ

(103)

ԵԿԵՐԻ **
** ԱՍՏՂԵՐԸ

Գաղմութիւնը աղային կը ստղերն։
Թե... կը կարծեն որ ինչ մեծ պատե-
նով ինչպիսի մը ձեռքերն ինչպիսի կար-
նի պիտի ըլլար փոխանակել զիրեն։

Կիր տարրերն շարեւ զարկ։
— Եւ ինչ կարծիք, Տարու, իմ անու-
նին գաղմկանք փոխանակելու համար չէ
որ երկրապետներն մէջ կը պահեն, այլ ինչ-
պիսի ստղերն, արհնանքն կը փայտնեն
իրեն։ Եւ ամէն կը խառնուցար փայտ-
նեն։ — շարունակել տարրերն, — Եւ ի-
նչ, թող անտան ձեռքէ մեր բարդ կը-
նառներն, կը սակ արտաքին իրենք։

Փառանքներ թուրք արհնանքներն զարգացնել
ի զինք, ինչ ինչ Պաշտար ոչ միկ պատմա-
նախ կուտար։

— Կամ թերեւս չեն համարանկեր
անոր մասին խառն ընել։

ՅԱՌԱՋՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Դ. Մարտիկի Շըժ. Կոմիտեի
ցուցակներին կը յայտնէ Այբի Տիկին
Վարդուհի Գարբիճեանի և ընտանեկան
պարտականութիւնը, ընդ. նշան Գարբիճեանի
կոկոնայի մասնաւոր առթիւ :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԷ

Փարիզի Ս. Յովհ. Մարտիկի եկեղեցւոյ
գիւմար շնորհակարտութեամբ ստացած է,
Պ. Ալեքանդր Օճանանի շարքի Քր.,
Եկեղեցւոյ զմեքին նորոգութեան յառ-
կացուելու համար, Գառնիի Գեղարեան -
նի և Գառնի ինքնաստանի մասնաւոր
առթիւ :

×

ՄԱՐՏԻՑԻ — Վասպուրականի Հայր.
Միւսթիւնը շնորհակարտութեամբ ստացած
է Այբի Տիկին Հայրուհի Շաշեանի 50
Քրանը, որպէսզ Գաղիկ Շալեանի
կոկոնայի մասնաւոր առթիւ :

ՓՈԽԱՆ ԾԱՆԿԵՊԱՎԱԿԻ

Տիկին Մարիզա Պոյճեանի մասնաւոր
առթիւ նուիր —

ԼԻՌՆ. — Ճնկարեան գերդաստանի
կողմէ եկեղեցին 200 Քրանը, Պ. Պ. Պա-
նատեանի (Արքատոհմային) 50,
Կարապետ Քէլէկեանի (Արքատոհմային)
25, եկեղեցին 25, Կարաբէթ Ուլուսի
— Կանէ եկեղեցին իրան, Յարր. Կա-
րապետի եկեղեցին քան, Գառնիի
Գառնիճեանի եկեղեցին քան, Գառնի
— Ճանէ եկեղեցին քան, Տէր և Տիկին
Արքայուհի Խաթունի եկեղեցին քան,
Տիկին Մարտիկի Գառնիճեանի —
Կանէ քան, Սպարտակ Գառնիճեանի
— քան Ս. Փ. Քէլէկեանի նուիր կրթական
իրան, Կարապետ Քէլէկեանի փառ-
նակցական Ս. Քէլէկեանի աղքատ -
մանին քան Քրանը :

×

Նուէրներ Լիւնի Ս. Յարր. եկեղեցին
Մայան Արամ Երեսուն Քրանը, Լու-
րատեան Լապարեան (Ս. Քէլէկեան), Տիկին
Բարբի Փարթեան տանական, Տէր
և Տիկին Յարր. Գարբիճեան (Եկեղեցին)
2. Գարբիճեանի քանտաններն առթիւ
քան, Մարտիկեան ընտանիքը (Լու Փարթ
Տիկին) քան Քրանը :

ՊԱՏԱՐԻՑ ԾԱՌԻՒՄ ԻՄՋ

Շախի եկեղեցւոյ վերանորոգման և
օժանդակ տարկեցին առթիւ հանդիսա-
ւոր պատարագ կը մատուցուի Գեղարեան -
րը 13ին, կիրակի տառու :

Կը պատարագէ և կը բարոյէ Հայր.
Պատարագ ՍԵՐՈՒՅԻ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿ -
ԵՆԱ :

Բարձրագոյն պատարագը պիտի կրուի
Մայր եկեղեցւոյ զմեքներու մասնակցու-
թեամբ և զկապարտութեամբ կրած շառ-
պա Պ. Ն. Սարգսեանի :

Յաւորտ պատարագի մասնաւոր նշուի
հանդիսական պաշտօն և եկեղեցւոյ ըս-
րերակներն նմանցից նուիր հանգստ -
ան համար :

Կը շարկուի շաման հաւատացեալ
մարդկանց ներկայ գտնուելու այս ա -
րարդութեան :

ՄԱՐՏԻՑԻՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Մայր եկեղեցի վարչութիւնը կը ծա -
նուցանէ թէ՛ Պ. Պետրոս Միքիլեանի շնոր-
հակարտութեամբ ստացած է իրան
Քր., իր որդիին Մուրատի պակագրու -
թեան առթիւ :

× Տիկին Ուրաշեան ինքնաստանի
կը փնտէ իր ամուսինը՝ Մանգի Պարթի
Առատուի ինքնաստանը :

× Երեսունէն Վարդան Մուրատեան կը
փնտէ իր կրտսերին Մանուկ և իւս -
նի :

× Երեսունէն Նաչիկ Վարդանեան կը
փնտէ իր կրտսերը՝ Կարապետ Մարթի
Վարդանեանը : (Գիմը եկեղեցւոյ) :

ԼԻՍԷ ԲՈՆՏՈՐԱՐԻ ԸՆԹԵՐԵՆ ԳԱՅՆԵՐ
Կապ. Կառի Շըժ. Գարջիճեան կը հա-
ղարէ — Փիլիքիճի Համալսարանի
— քանէ ներս շարքին ընդի մեր դասըն-
թացիները կը վերադառնան Գիմըներն 10-
ին, առէ՛ք Հիմարի ժամը 19ին, Լիւսէ
Գառնիճեան : Տ. Քիւ Հալի, (Միքիւս Սէն -
Լապուս) :

Գառնիճեան Պ. ԿԱՐՈ ՄԵ ՀԵՆԱՆ
Փամատի շահելու և մեր յարմարու -
թեան համար կրտսեր արձանագրուի ներ-
կայանով Մարտիկի Տան գրասենեակը
(Ք. յարկ) շարքեան մէջ ամէն օր ժամը
15ին 19ը : 17 Քիւ Պիտ, Փարիզ (9), Տիւս-
րո Բառէ : Հեռախոս Փիլիքի 63-89 :

ԿՈՂԱՆԴԻ

ԼՈՒՐԱԳՈՅՆ ՆՈՒՐԷՐԷ



ԳԻՆ 15 ՖՐԱՆԿ

Դ Ի Մ Ե Լ « Յ Ա Ռ Ա Ջ Ի Ն »

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՏՈՒՆԱԾԱՌ

ՍԱՄՈՒԼ ՄՈՒՆԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
Տնտեսական ուսման համար մեծ համարի,
կիրակի՝ Գեղարեան 20, ժամը 4ին,
վարձարանի քանտարարսին մէջ :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՏՈՒՆԱԾԱՌԻ ՀԱՆԴԻՍ

Գարջ. Տիկինը վարձարանի տան
մասին հանգուտ տեղի գտնի ունենայ
Քիւ. 20ին, կիրակի ժամը 15ին վար-
ձարանի մէջ :

ՊԱՐԱՆԱՆԴԵՍ ԿԻԵՆԻ ՄԵՋ

Ֆ. Կ. Կառի վիճիկ մասնաւորի տա-
րեկան պարտանշուելու այս Երաթի ժա-
մը 21ին, Սալ տէ Գարբիճեանի մէջ :
Կը հարկուի վիճիկ և Շըժեանեան
հարկանշուելու :
Կարապետի :

Jack Kojia

Բնակչու Նաւի գանապան անակիւղներ :

Հ. Յ. Դ.

ՓԱՐԻՉ. — Հ. Յ. Դ. Շըժ. Կոմիտեի
ընկերական ընդհ. ժողովի կը հարկի
Գրիտապար, Ռուստոմ, Բաքի, Փորթ -
ընի և Արթիւր Սերա — Ս. Երանդ -
արքանին խաղերու ընկերները այս Երա-
թի ժամը 20-30ին, Մալիպի Տան մէջ :
Կարեւոր որակուի :

ՄԱՐՏԻՑԻ — Հ. Յ. Դ. Մարտիկի
ընդհ. ներկայացուցչական ժողովի պի-
տի դուռնաբ 19 Գեղարեան, Երաթի
երեկոյեան ժամը 21ին, սոյորտ -
կան հաւատարմութիւն : Ի Նաչիկի, ժողովի
աշխատանքները պիտի շարունակուի կի-
րակի ամբողջ օրը : Պատգամաւոր ընկեր-
ներէ կը խնդրուի նկատ ունենայ Վե-
րոյիշեալ պարտանշու և որչափ մասնա-
կերպ գտնուի :

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԱՊ. ԿԱՐՈՒ Մարտիկի մասնաւորի
ընդհ. ժողովի այս Հիմարի ժամը 19ին,
կարեւոր 19 Գեղարեան, Երաթի
երեկոյեան ժամը 21ին, սոյորտ -
կան հաւատարմութիւն : Ի Նաչիկի, ժողովի
աշխատանքները պիտի շարունակուի կի-
րակի ամբողջ օրը : Պատգամաւոր ընկեր-
ներէ կը խնդրուի նկատ ունենայ Վե-
րոյիշեալ պարտանշու և որչափ մասնա-
կերպ գտնուի :

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Լիւնի մէջ, Հայ երիտասարդաց քա-
նդակաւորութիւն, Կոմիտեան ընդհ. ժողովի
ուսանողութեան (Լիւնի և Երանդի),
ընկերակցութեամբ զերտան ՔԱՐԴՈՒՄԻ
19 Դեկտ. Երաթի երեկոյ ժամը 21ին,
Լիւնի նորակաւորութիւն ընդհ. (Արք.
Տան մէջ) :

Կը ներկայացնէ — ՌՈՒՅԱՆ
(Հայրենաբար հերոսներին) Բրազիլի,
չորս տարու :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

**GRAND RÉVEILLON
DU NOR SEROUND**

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԶԱՐԹՕՆՔԸ

Հիմարի Գեղարեան 24, ժամը 21ին սկսեալ
RESTAURANT « PAVILLON BLEU »
52, Route de Vaugrand, BAS-MEUDON

Հայկական մերմորտ, առաջնակարգ նուագախումբ, բացառիկ հաշ-
գիմի և անակնկալներ
ՄԱՐՏԻՉԸ՝ 35 ՖՐԱՆԿ
ՏԵՂԵՐԸ ԱՊՐԱՆՈՎԵՐԷ
Արձանագրուի նոր Սերունդի խաղերուն մաս և պիտի ընդ-
17, Rue Bleue, PARIS (9°)
Արձանագրութիւնները կը փակուի Գեղարեան 15ին :

**ՄՈՒՐԱՏ - ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ
ՆԱԽԻՆ ԱՇԿԱԿԵՐՏԱՅ ՄՈՒՐՈՒՐԻՆ**

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՆԱՆԴԵՍ

ԶՈՒՐԱՐԻ ՄԵՐՈՒՈՐՏ
Մայրամուտէն մինչեւ կէս գիշեր
ԿԻՐԱԿԻ՝ ԳԵՂԱՏ. 13, ԺԱՄԸ 17ին 24

3, AVENUE GABRIEL **Ambassadeurs** Métro : CONCORDE

ՊԵՐՆԱՌ ՏԵՔԷԶԱՆ

ժողովրդական և Արքայական Պարերու Իր Մեծ նուագախումբով
ԳԵՂԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ՃՈՒՆ ԵՆ ԸՆԴՈՒՐ ՏԱՐԵԿԱՆ
ԱՆԱԿՆԱԿՆԵՐ ԿԱՐԵՐ ԶՈՒՐԱՐԱՆԻՐԵՐ
ATTRactions BAR BUFFET

— ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԿ —

1965-Ի ԳՈՅԱՄԱՐՏ ՕՐԱՅՈՅՔԸ

Հարմարի ճիւղերով և ճոխ բովանդակութեամբ, գումար կողմ :
Փարիզի Հարմար գիմը Հ. Յ. Դ. նոր Սերունդի վարչութեան, 17 Քիւ Պիտ և
Երանդ — Մատուցի պարտանշու :

Մարտիկի Անարեան Արար, 26, Քիւ տէ Բովալեան և Յորթ Ռեֆ Ընդ-
Քեռեանի, 2 Քիւ Քրմար Տիւ Պաւ :

Հարմար 6 փրամ

ԵՐՈՐՊԱՅԻ

ՄԵԾԱԳՈՅՆ
ՀԵԼԷԿ
ԼՈՂՈՒՄ
Սոլուամ
ՀԵԼԷԿ
ՆՈՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ
ՐԱՀԻՆ
ՇԱՐՈՅ
(ՌՈՃԻԿ)
ՎԱՐԴԵԱՆՈՅՆ

CHOC-ALVA • CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin Marseille (2°)

յարձակումներ ըրած է Արեւմուտքի վերայ, ձաղկած է բաղմակողմանի հիւլէա-
կանք ուժեղ է երկենք աստիճան 215

Téléph. : 20-87-69

ՀՈՒՍ ԵՒ ԱՐԵՒԻՒՆԻ

Ա.

Տիգրան Մեծ անդրանիկ որդին, Ար - ստատակեր, ձեռք զարմ և և Հոսով հա - տատարվեան զաւրիքն էր:

Արեւելքի մէջ Ժառանգական յաջորդե - րէն էր անդրանիկեան իրաւունքը ա - տատակաւորական դրութեան մը զարգաց - ման սիրելիպատահաւոր պիտի ըլլայ: Պարթեւները ժամ նոյն ընտանիքին պատկանող անձ մը կ'ընտրուէր: Արեւ - ժուտի մէջ պատերազմէին կ'ընտրէին իրենց պետը: Անդրանիկեան իրաւունք - րը գոյութիւն ունէր ամէն Ժողովուրդի մէջ: Յունաստանի մէջ Ժառանգական էր արեւմտային դատելի, միւս անդամները էր ստիպուէին զարկելու, աշուղտ քննուելու իրենց արարուած: Հա - յապատեան մէջ արտադարձի պատմանն - ընէ մէկն ըլլաւ և Ժառանգականէ զըր - րունքը կրտսեր դատելու:

Հոսով մէջ էր կարմուղ ետպատուեալին մը, Արեւելք րամբ էր մայր ճակատաց Կրաստով: Կրաստով Արեւելք ստիպու ա - խորտակել զհաշտում տալու համար: Կը հարուիր Արտաւազար յարկերու րաւը - կամական զաւրիքն ու օտարական զաւրիքը: Պարթեւները զիմ: Հայ արքան հաւատարմորդ զաւրիքն էր կ'առնէր ասո - յանցեցին զից հարցաւ հնձմանքները: Եր - և երեսուն հարցաւ հետևանքները: Պրո - տաբերս կ'ընթացէր թէ մայրան րաման էր: Խորհուրդը կուտայ Կրաստով Հայտա - տանն անցել Պարթեւներու երկիրը աշ - շաւելու համար, խոստանալով հոսովս - կան րամանը պարթեւներին, արշաւանայ աշ ապանով պիտի ըլլար, որովհետեւ պարթեւական հնձեղագործը չէր կրնար անտաւելի լեռներու ու բլուրներու շրջ - րաներէն անցնել:

Կրաստով էր մերթէ ստաճորիկ, եր պրե - յէ Միջնախոցէն անցնել, Արտաւազը վի - րաւորացում արժանաբարձեցնէ՝ կը վերա - յառնուող մայրաքաղաք: Հոսովական րա - ծանկը կը յառաջանայ, ստեղծ էր զոյն անապատ: Արար յերկրագործներ խորս - մանց պետ մը հարցադրեալութեան կը ծանկ Կրաստով հետ, կը զովք Պոպուլը կը խոստանայ արտադարձի րամանը: Պարթեւ րաւորակը երկուսէ կը րաման զաւրիքն, ձեկն հրամանատարութիւնը Եր աստանն ինք և կը ընկնէ Հայտա - տան, միւսը կը զրէն Կրաստով զից աշ - նաւական, ձեմախարքում ընտանիքի մը պատկանող, որովս ընտանան համար - տաւոր երեսնամայ Սարգիսի տաւառու - րութեանը:

Արտաւազը լուր կը զրէն Կրաստով թէ պարթեւ րաման էր կ'արշաւէ: Հայտա - տան, ստանք չէր կրնար օգնուիլական զուր, ընդհանրական աւ պիտի ըլլար որ հոս - մէկան րամանը փոխել ուսմական ու - զին և Հայաստան զար: Կրաստով զուս -

ճանաչեալ էր ինտան հայ Քաղաքորին զիւրք և կը արշաւանս պատուի զիւր յալթանակէն ետք:

Կրաստով արքայաւանութիւնը, զի - մաւտութիւնը պատահաւ եղան կը րամանին պատուութեան, Հոսով քաղքին անկողին: Չկրայ օգտուել Որդէն և Միջնախոց պատկաւորութեան, ժամանակ տուաւ որ Արեւելք մահանան ըլլայ և Սարգիս պարտաւորուի: Պարթեւները արեւմու - րէն ետք չէին պատերազմել, Կրաստով փոխանիկ օգտուեալը զիւրէնէր, ընդհա - կան ճանաչեց լեռնով շորս հարցաւ դի - րաւորակը:

Հոսովական րամանը կրիման շարքում զիմարեց պարթեւական նստորան, ա - նանկեղ զիւրք քը շուսարեց զիմար - ները: Պարթեւները գործիքներով անտար - սպունկ էր հանէին, հնձեղագործը արն - թաց լիւրցով փոխելու մէջ էր ձեկնէ Հոսովայնեցիները, զաղարկական զուրքը կը յեղեղէր ստեղծ և ծարաւէ: Հոսովայն - յեցիքը զիմարեցիներ, րայց օտար պա - ծաւ ժաման Պարթեւները մետաղի պատանակը պարթեւին րամանիկ զիմ, շարքան Կրաստով զիմարեցիներ, յարմա - կում կրեցին, րան հարցաւ մեկուն և հարցաւ զիւր թողուցին Կրաստով ժամ 6 Մայիս 53 թուին:

Մետաղը ծանոթ էր Հոսովայնեցի - րուն: Արար թուականի 115 տարի տաւ - ղէն զեմաւորակ մետաղը բերէին Պարթե - վներու: Պարտուեալներ քրք պիտի ծանո - յանան թանկեղին ինքին, քանիք մը տա - րիկ վեր հարցաւ Հոսով պիտի զարգար - մետաղի պատանակներով՝ միայնուտ - թիւնը տանուի: Հոսով:

Արեւելեան Հոսով պիտի հետաքրքր - ուի մետաղի ստեւտարով և մետաղի ծանարակ:

Սարգիս կը մերձենայ Հոսովական զիմարեցիներ, կը հարուիր Կրաստով հաւաքութեան ինքուր, զիմարեցիներ կը պիտի որ երկայն, կը մեկնի ասկամայ, որովհետեւ կ'ընտան թէ մահանայ: Կը զիմ: Եր պատուիրէ զիմարեցիներն քը - սեկ Հոսով չէ թէ սպանուեցաւ: Պար - թեւներն և ոչ թէ թշնամի յանձնուե - ցաւ զիմարեցիներն:

Արտաւազը կը խոստանայ օգնել Կրա - տով, յարկելու համար Պոպուլը - մի - րան րաւորակներն զաւրիքն, րայց երբ կը լսէ Որդէն յառաջանող, փոխա - նակ ճանաչեցան պարթեւ րամանիկ զիմ, րամանեցութեան կը ծանկ քաղք կու - թեւն կուտայ Որդէնք որդիքն, Բալու - բին և հարաւանական լեզու հանգել մը կը տարուիր, որուն ընթացիկը կը ներկու - յացիկ որդեգրուի: Երկուսիկէ մէկ Քաղաքի և Կրաստով զիւրքը: Ժամա - նաւորակ է հանդիսականանց զգլխէ ճախարակութիւնը: Որդէն արդեն կը կուտայ յալթանակ Սարգիսն, կը քը - սեցնէ Բալուրը, ինքն ալ կը տաւաղի չրդարակներ, Հրաստով կը խեղդէ հայ - րը:

Տարբեր ետք Արտաւազը պիտի զուէ

ԵՐԵՒԱՆԻ ՕՓԵՐԱՆ

Ա.

« Այսօրեայում Արտեստիկ Սեպուհմե - րի թիւին մէջ, արտեստուգը Կիոյց Գետականի կը ներկայացնէ երեսուցի - րան: Կը ներկայացնենք միմեկան միա - Երբ »

Մեր օրերայ Քաղաքին օրեկ իր նոր - երեսունեկերայի յաղաչըրեան: Կրեցօք շա՛տ և 32 տարին Քաղաքին կրեւելու: Կարեի է ասել և թիւ է, և շատ: Բիւլ է, և Երեւան օրեւան հա - մեկաներ Ստալուրի, լեկնիկարտի, վիկնիկար, Պերլիկ, Միլանի օրեւա - յեկնին հետ, որոնք ասիկ քան 150 տա - րուս պատմութեան ունեն: Եւ շատ է, և - թէ իրենք այն մեծ ու Կրաստով օրեւ - րի անցել է մեր Քաղաքը այն տարիների ընթացում:

Եր միւրը

Հոսով և Պարթեւներուն միջև հակա - րակութեան պիտի տան մեկն: Պար - թեւաւորական զաւրիքներ: Մեր թուա - կանի 62 տարի ասով կը կրեւիր Պար - պիտի զաւրիքն, 63 տարի քան Հայաս - տանի Քաղաքը պիտի ըլլայ պարթե - վեր և Երբ պիտի տանայ Հոսով կա - յարէ: Միջնախոցէն մը և Քաղաքուր - թեան մը գոյութիւն, զաղարկական ան - կախութեան լիւր, Պարթեւին ընտան - րեցաւ մերթէ ըլլաւ Հոսով, ասոր ալ թիւհանուն կապանիկ պիտի ըլլայ Պար - թեւին:

Սարգիս կը զրէր թէ Տիգրանի դա - լան երկրներուն մէջ հարեւր էր իս - սէին, Արտաւազ յանարին Քաղաքի կը զրէր: Երկու լիւրցուի միջոյն մէջ էին, արմաղ Փոքր Արան արմաղին կը խո - պի, ստեւարական լիւրցու յանարին, Հրանիան անդամ յանարին կը խոպնէ, ստեւարը Երեւան և Հրանիան մեկն էր: Օրտաւոր օրով հոսովական իւրարթեւեան մէջ ետք միջին Հրանիան կային, Արեւադարեւայ մէջ միջին րը - նանկեական հարեւր հարցաւ: Հրանիան և և անտեսուր, արտեսու ասոյն ձեւն էր: Կապանիէ կը որ Արաբիայէ, Միջն - պիտի, Կապադովիայէ Հայեր հարեւր - խոպնէ: Արեւադարեւային կը դարձանին յանարեկ տարեւ: Սիւնայի հարեւրան մաս, Պարթեւանի մէջ, Գիւնիկի մէջ, Ժամ - Շամար զաւրիքն մէջ զանապա - տաւոր կը դարձանին ինքնուր պիտե - ղին ծնունդ ասուն: Հայեր պիտի օտա - սեն ինք զար նեկական տաւոր ունեւոր: և ինքուն անտարեկուս համար:

ԽՈՐԷՆ ԳԱՐԻՍԻԱՆ (ՈՐԱՆԱԽԱՅ ԵՐԵՐԱՅՈՒՄ)

— Հրամայեք, ծիւթ, Կիկուր, — մըլ - տայ ու անկարգիւս — լուս չէ, որ շար սերտ ունեն, Սիւրստ ...

Պար Կիկուրին չիմիտեց: Բոլորն ու - դաս լուս զուցեցին: Միւրը մի ըլլալիկ պիտեյց, որ իմայն, Խնուսեղ Առչի պիտեյց էր՝ սպանալիկ զիմար զիմեց Պար Կիկուրին:

Շուտ հեռացաւ Խնուսեղ, թէ չէ զու զիմ և մուրթ կը շարգիմ ... Պար Կիկուրին լուս, համբ, սողալով հեռացաւ:

Դա տաւելի կրիւն էր մարդկանց մէջ, որ ու տեսայ Արաբաճիկ լանդ այն դիւ - ուս և Եւ զիւրիկն եղաւ:

Այդ օրտանից յետոյ բոկո Նահապետ - իկն ասուն էր քոյրից զիւրազմեալ, օտանմեալ և Երբ երա հարեւաններն ինքն էին ծխալորի տաւորիկ, զիւ - ցնում, հոտանում էր րաւրան, ծղա - րա կը փախմեալ ու քրամցում տի - րուր:

— Հրամայեք, ծիւթ ...

Դա զարեկ էր սողալորեան ու հա - մայր երա համար: Երբ հարցնում էին, թէ ինչու ինչքան թուրք, ինչպէս և ինքնանում, ինչպէս և զիմարում մի - րա պատմանին, կարծ պատմախան էր ասուի:

— Ուստ Եւ արեւ, Նահապետ ունեն ...

Ժամանակակիցները լուս չէին ինքն ընդհանուր պիւտուրեան միմարուր, որ ուրեկները կը Քաղաքի կապանիկ - մանն ու զար գոյութեան տաւելի տարե - ներին: Հոսովաստ ամէն մի նոր ներկայ - ցում ընդունում էր իրեն իրաւարդ - թեան իսկ և Արտեստիկ, Երեւանի, մի - րան երկրորդին նման օրեւանի թեւ - րութեանը գուման էր իրական տար - վրապատեան տաւելուր:

Յետոյ պատկերն օրեկ փոխուի, ծիւթ է, ոչ միայնակց, այլ աստիճան - ր: Արտեւիկ էր մարկեպոպիթեաներն ու անդառնուութիւններ յաջորդում էին միմեկն: Երբեքն ինքուն էին արտես - ուիկ ներկայացումներ, նորից էր զու - լինք թիւհում ծիւթ ծախիւր: Բայց նոյն օրեւանի անկն ու անկն յանկն մուտ էր կիսաօրտանական իսկ եղան - զիմաններն էլ ըստ պատմութիւն ծախ - հարան էին ներկայացումց յետոյ և շարքում իրենց տանը:

Գնացէք օրեկ սողալորեան ներկայ - ման, և զաւրիքում այսօր էլ մետաղա - պիւ նման պատկեր կը տեսնէր: Բայց ինչու՞ միայն սողալորեան ներկայացում: Երբեքն տաւելի ներկայացումն անպի - ճի արմանաւում լիւրցու պիտի լինէ ...

Պեք է կարմել, թէ միայն մի օրե - վան էր զիմարութեանները արարում: Դա հոսովաստով էր երկուցիկ, որ ընդհա - րայեկ ընտել: և համալարանցիկ էր: զի - րենց օրեկ ներկայացումը զուտու էր լի - րան մասին, և անդամներ կը զուրեկ արանց հոտանումանն այն փառուի (այդ կամ այն եւանդակով), որ օրեւանք սո - րեւանք ծախ Ժամանակներ է արարում:

Տաւց — տաւցեւոր յաւ ասով մի օր օրեկային համար զուտ տարի հետ զի - մախարի: Քաղաքը հանդարտու - թեան արտեսուի անտաւալի մեծ օտա - րեկն մէկն էր: Հանդիսաւան գրաւու - տաւովով միակ կրիւրակ միջոյնէն կը լի - րան էր լիւր շարժանք: Բայց իրա - կանում այդ հոտարար միջոյնէն կը շար, որովհետեւ ժաղախեցիներ լա - փայտեց հարգալիկ զիւ նորուրում:

Այդ օրեւանից արմաճալորեկ փո - րում էր: Շարժանքայն պայտ մեծ տա - րանով է զուլ: Եւ, ինչպէս, տա - պարեկ է ինչ ևս մի միջոյն, որ ունէր Նահապետի անկարգիւրէ է, րայց իրականում զամ մեծ ունի, որ տը - զիւ անտարեկան զարման երկարուր - զայ տար է: Պեք է ընդունել, որ զու երեսու զար իրական ինչպէս լիւր - լանք ընկել լուր երաւ յալթանակ ու - լանմանն ու օրդովորեան զիմարեան մէջ:

Օրեւանի այսօր պարտարու է ձայնը և Նահապետ նոր, որակալիկ անհամեմատ ա - լեկ րարքը զիւրաւորեանական մայրա - րակի:

Երկու տարի տաւ ժողովուրդը օրեւանք զիւրաւորեաններ, ստեղծ էր զիւրա - տեսական զեկալար զարմաւ երկրան:

ԱՅՈՒՆԱՆ

... Մութին արեւն զիւրում էր լեռների ու ձորերի, էր մեկն թաւ անտաղի անտաղայնային զաւրիքն Եր Երաւանց հաւաքը: Արեւն էինք մաւոր օրեկ լուս - ներն զիւրիկն այնքանը ձեկուց: Երբ մտաւք մեր անհանուն ու մեկնե - ցինք մահաճանակ լուս մտորում էինք երեսու է:

— Գիտե՛ս ինչ, Երաւոր, — սիւնք ըն - լանք — քո պատկերացումը մարդիկ ու նրանք աշխարհն անտաղիկ են ինք, ան - ծանոթ են ինք նրանց զաւրիքն ու րար - րաւորք, իրանց մեկուն ու յարաւորակ թիւհները: Եւ միայն ու միմայն Եւ Պարտեւն և թիւ մեկուն ևս լուս Արե - վանան Հայաստանից զաւրիքում Հայրիկ Միւրայ կարգալիկ Եւ ևս այլ շատ զիւ - րանք, րայց զո այսօրային պատմամը յու - զից ինք: Երաւանի վիզը էր զու վիզալար իրականութեան՝ ինչպէս և ու ասուն միմեկուն է, յուրում է ինք, և ու զուլ մեկն էր ու զու դիւ ևս անտարեկ այն: Պար - քը ինքնանով Եւ, ինչպէս, լուսնայ - պատկեր վիզը ինչպէս:

Եւ ինչ կայաց, լուսնայնից, րայց ինք անտեղի լուսնայնից, հանգրից ինչ կը արական լուսը:

ՀԻՐԱՅԵԱՆ ԳՈՅՈՒՄ

(62 Տար.)

« ՆԱՀԱՊԵՏԸ »

Միկ տաննիով, տաւելի թերտատար, որին զիւրում ճանաչում էին Պար Կիկու - րի անունով: Երբ անկարգիւս օրեւան էր զիւրաւորական իսկ անկարգիւս և խոսեցին էր սերուն էր թուրքերին « Ե - փնդարուս աշխարհ » արտախալութեանը սերն էր պատմութիւնները, գրամանա - րարում էր զարգալիկութեան հետ, թէ չիմի կը փոքրիկ Նահապետի կամը:

— Անթիւ է, Կիկուր, — ասում Եւ նը - րան: Ինչ ինչ յանունով է, ուրում է հաստատուն, որ լիւր այնպիսի կամը, որ միայն անտարեկ օրեկ միւր թուրքին:

Մեքը ծառայուր, քարեկանք: Խո - լաւութեանը պատմականայնէն մեր րա - թեւին, շարքին բոկո Նահապետի ստա - ջութիւնը:

— Դուք թուրքով որ լուս էինք, — Եւ կ'արմար, — ասաց քննիւր, — զուք երե - տատար էր, ունիկ պիտեղական էր, պա - ճէկ ձեկն ...

Պար Կիկուրին ծառայուր, մեք տաւց: Բուրեղեկ աւելի յարգալիկն նա էր խոտով

բոկո Նահապետի հետ, հեռացրելում էր երա տաղանակ ինքնով, աւելի կա - րեկից ցոյց տալով ինքն, քան միմեկն: Նահապետից պատի տալ: և ու նաեւ ու - զի բոկո Նահապետի կայեցին ու հանկ ծխախոտ տալիւ, րայց օրեկ բոկո Նահապետ արշաւեալ ասուն Բոկո Նահա - պետի ինտանք մը յալթանուր: հանգիստ միայնով յայնց մը ու չէնց:

— Հանգիստ եղեք ... Ու ձեւան կարգեց այդ մարդու րու - րանի տալիքին:

— Կարեի՛ք ի, Սիւրստ ... Պատի տալիս հաւաքումաները փոխեցա - իրաւ յայնցին: Կարմուն էր միա րան, մի փախալուսնիկն պիտի կատարուի:

Եւ տարի պարզեց բոկո Նահապետին: — Հայրապետ որ կարեի է:

Բոկո Նահապետ տալիւ ինչքերը նրա մեկուր, րայց: Հոս քաւց յարաւմից ու չէնցալ:

— Ունայն զիւրին, պատմական րու - րան ի ...

Ու զանգաւ, անտաղ փախալիք մի ծղար, լիւրում րաւակ թուրքի թուրք, երբեք միջոյնէ: Գնացելիկ զիմարի պարտարու էր արդէն:

Բոկուր լուսնայնի պատմում: սպասում է ինք: Բոկո Նահապետ նայեց իր փոխ - րան ծղարալիկ, մայրաց ու պարզի րաւրանի տիւրը:

Նախորդ փորձերումը կ'օգտայ մաշը
իր անգամահաններէն՝
ՄԱՐՈՒՐԱՆ ԶԱՐԻՔԻՆ
որ պատահեալս Դեկտեմբեր 6ին, և ցա-
նայից Կը յայտնէ ընտանիքին :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այլի Տիկին Հայտնող Գիտերեան, Տէր
և Տիկին Տարին և զաւակը, Տէր և
Տիկին Վիշն և զաւակները, Պ. Ժորժ
Պալեան և ընտանիքը, Պ. Տիգրան Գի-
գիւրեան և ընտանիքը (Նիւ Եւրո), Պ.
Մարգարէտ Գիգիւրեան և զաւակները, Պ.
Սիմոն Բուշնիան և ընտանիքը կը ծա-
նայանք թէ Հոգեհանգիստեան պաշտոն
պիտի կատարուի այս կիրակի առաւօտ
ժամը 11ին, Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ
կեկեղեցին երեք ամսուան չոր, ընծ
չոր, կոյսը և աղակալներն՝
ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԻԺՐԵԱՆԻ
մահուան զատուածքն առնի :
Ի պատիւնն ուրախելի բարեկամ -
ներուն :

×

Արամ Չաքրեանի զաւակները, Տէր և
Տիկին Պարոյր Միմասան, Այլի Տիկին
Կարման, Տէր և Տիկին Բիւրաջ Էլ -
մասան և զաւակները կը ծանուցանեն
թէ Հոգեհանգիստեան պաշտոն պիտի կա-
տարուի այս կիրակի Հայոց կեկեղեցին,
ԱՐԱՄ ՉԱՔՐԵԱՆԻ մահուան զատու-
ածքն և կ'ընէ՝ ԱՍՏՂԻՍ ԶԱՔՐԵԱՆԻ
մահուան ձրդ առաքելիցն առնի :

Կը հրաւիրուի հանդիսակներուն յի -
շատաւը յարողները :

ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԶԱՅՆԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ

Հայ Կրօնական Երաժշտիկն պիտի
սիրուի այս Եւրոպէ իրիկուս ժամը
23ին, ֆրանս - Վիլլիյի կայանին :
(Յայտարար՝ Ժորժ Սիմֆանիստ) :

ՊԱՏԱՐԱԳ ԶԱՆՈՒՄ ՄԵՅ

Շաբաթի կեկեղեցոյ վերաշինութեան և
ծածան Դղջ առաքելիցն առնի հանդիսա-
տը պատարազ կը մատուցուի Դեկտեմ-
բեր 13ին, կիրակի առաւօտ :

Կը պատարազ և կը թարգմ. Հայր.
Պատուիրակ ՍԵՐՈՒԴԵՆ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒԿ -
ԵՆԱ

Բաղժածայն պատարազը պիտի երգուի
Մայր Եկեղեցոյ զվերինը մահուանցու-
թեան և զեկալարութեան Երաժշտա-
պետ Պ. Ն. Սերգիսեանի :

Ծաւարտ պատարազի մասնաւոր հոգե-
հանգիստեան պաշտոն, կեկեղեցոյն ու
բերաններուն նմանցնող հոգեւոր հանգստե-
ան համար :

Կը հրաւիրուի համայն հաստատեցող
ժողովուրդը, ներկայ գտնուելու այս ա -
րարուրդեան :

ՄԱՐՏԵՆԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՆԵՑԻ

Մայր կեկեղեցիի ժողովուրդները կը ծա-
նայանք թէ այս կիրակի, օրուան յա -
տուկ հանդիսաւորութեանը պիտի կա-
տարուի Ս. Յակոբի տանկապատուութիւ -
նը, Եւսեւ Հոգեհանգիստի պաշտոն պիտի
կատարուի՝ Տ. Գրիգորիս Եպիսկ. Պա-
լաւեանի յիշատակին, Էկեղեցիին նախ -
կին զորապետ Յակոբ Մարգարիտի, Էկե-
ղեցիին նախկին ժամանակող բաժնեւոր՝
Տ. Կարապետ Սեփեանեանի, Տ. Դանի Ա-
րեւիյանի, Տ. Գ. Պալատ Տէր-Պալատե-
անի, Տ. Մեքսիպ Անտանի և Կէլի -
ցեկեւոյ խորհրդով՝ Խորհրդի վերջին
առաջնորդ Տ. Պապ Ծ. Վրդ. Ս. Խորէն -
եանի և Կէլից հայ զեկեղեցի 1920ին հայ
հաստակներուն :

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՖԻԼՄԵՐՈՒ

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Գաւառը երկու Շաբաթացուկի
Պատրաստած երեսուն

« ԼԵՆԻՆԱՅԻՆ ՄՐՈՒ ԳԱՂՆԻԲԻ »

և

« ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲՈՒՆԻՒՆ »

Այս երեքշաբթի (Դեկտ. 15) ժամը
20-30ին,

CINEMA LE DAUPHIN

65 bis, Rue Lafayette

Métro : Cadet

Տոմսերը ապահովել սոյորակեան հա-
ջեցնելն :

ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍԻՒՄ

ԱՄԼԵՔ ՓԱՓԱՅԱՆ
եւ ԶԻՐԱՆԱՆ ՊԱՏԵՐԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ
Այս կիրակի ժամը 22-15ին Բ. կայս -
նէն (Երկրորդ ԵՆԵ) պիտի ցուցադրուի՝
ԵՆՈՒԿՈՒՄԱՆ ԶԱՐԴԱՆԱՐԿԻ
ԵՐԿ ԵՆ ԱՅՍՈՐ

Գոր պատրաստուի և Արչն Փափաքեան,
որ անցող տարի Պեկինա և Զարկոյ
դպար Տէր Քրանտեան պատկերասրահուի
կողմէ :

Այս օրըմի նպատակն է ծանօթանել
Լուիսյաւ շարժանկարը, անցողի թէ
ներկայի ու նաեւ արքայադար մը Պեկինա-
տի և Զարկոյի մէջ : Կրօն սեղանի մը
շուրջ Քրանտեանի և Լուիսյաւ շարժա -
նկարի արհեստագործներն պիտի խոստակեն :

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Լիանի մէջ, Հայ երեսփոխարէնը իւր -
ստիքային մէջ, Հոգեհանգիստեան շաբաթ
հետաւորութեան (Լիանի և Երանի),
զեկապատկերմանը կը ծաւառնուի ՔՐԱՊԵՏԻ,
19 Դեկտ. Եւրոպէ երեկոյ ժամը 9ին,
Լիանի երեսփոխարէնը ընկի վրայ, (Աղբ.
Տաճ մէջ) :

Կը ներկայացնէ՝ ՌՈՒՅԱՆ (Հայրենային հերոսուհին) Թարգմիչ,
Հորս արար :

Հ. Յ. Դ.

ՓԱՐԻԶ — Հ. Յ. Դ. Երբ. կամեան
ընկերական ընդհ. ժողովի կը հրաւիրե-
ր Բիւստապիւր, Ռաստոմ, Բաֆֆի, Փարն -
րիկ և Արիսի Սերաբ — Միւ. Երանի -
բայրեան խումբերու ընկերները այս Եւ-
րոպէ ժամը 20-30ին, Մալիւրի մահ մէջ :

Կարեւոր օրակարգ :
ՄԱՐՈՒՐԱՆ — Հ. Յ. Դ. Մարտիկ
ըրանի ներկայացուցչական ժողովը պի -
տի գումարուի 19 Դեկտեմբեր, Եւրոպէ
երեկոյեան ժամը 9ին 21ին, սոյորա -
կան հասարակական Ի հարկին, ժողովի
աշխատանքները պիտի շարունակուի կի-
րակի ամբողջ օրը : Պատգամաւոր ընկեր-
ներէն կը ներգրուի նկատի ունենալ զի -
րանիստ պարտքուն և օրուայ ժամուն
ներկայ գտնուի :

ՆՈՒՄ — Հ. Յ. Դ. « Գիւր Զաւր »
խումբի ընդհ. ընկերական ժողովը այս
կիրակի կ'երթի Եւրոպէ ժամը 3ին, Բաֆֆի
տը Լիանի մէջ : Կարեւոր օրակարգ : Պար-
տաւորէ ներկայութեան :

ԱՆԷԻՒ — ՊՈՒՆ ԲԱՐՈՒՐ — Հ. Յ. Դ.
« Արամ » երեսփոխարէն ընկերական ընդ-
հանուր ժողովը այս Եւրոպէ, ժամը
20-30ին, Պատ Բարդիկի կայաններն զի-
մացի արձաններ : Կարեւոր օրակարգ :
Կը խնդրուի ներկայ ըլլալ : Բաղժական
նկատի պիտի առնուի :

ՄԵՐՈՒ — ԱՆՈՒՐԱՆ — Հ. Յ. Դ. Բն -
կը Կարո խումբին ժողովը այս կիրակի,
կէսօրէ վերջ ժամը 15ին, սոյորական
հասարակական :

ՏԱՐԵԿԵՆԶԻ

ՏՈՆԵՐՈՒՆ ԱՌԹԻԻ

ՁԵՐ ԶԱՄԱՆԵՐՈՒՆ ՆՈՒՐՈՒՆԵՐ
ՕԳՏԱՐԱՐ ԵՆ ՀԱՅՆԻ ԳԻՐԻՍ ՄԸ

CONTES ET LEGENDES

ARMENIENS

Ֆրանսերէնով պատրաստուած՝
Տէր - Միլիոնեանի կողմէ

Գունաւոր կտր, ժաշուր ուղարկ -
բութեան, պատկերազարդ :

Գին՝ 5 ֆրանկ

Առաքում ծախքերով 6-50

Մտածայր համար զիմէ Հ. Սա -

մուկեան գրատունը, և կամ՝

Mme C. DER-MELKONIAN

11, Rue Gabriel Péri

CHATILLON s/BAGNEUX (Seine)

Կարելի է նաեւ անմամբ զիմէ Յա-
նալի խմբագրութեան :

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ՄԱՐՈՒՐԱՆԻՆ ՕՐԸ

Կայ. Խաչի Մարտիկի ծանուցողի
տնամարտ Բուշնաւոր 10ին, կիրակի կէ-
տէ Եւրոպէ ժամը 3ին, 26 Դիւ տէ Գալմա -
լեան, կը զորոգեալան աշակերտները :
Կը հրաւիրուի բոլոր ծնողներն ու փա-
մաւորները :

ՀԱՅԿԵՐՈՅԹ

Հ. Յ. Դ. ՕՐՈՒՆԱՆ ԱՌԹԻՒՆ
ԱՅՈՒՐԱՎԻՐ — Այս Եւրոպէ
20-30ին, Պ. Վ. Կարկանեան օրա-
նալ : Դիւ երեկոյ - Տոմէ :
Մտածայր ուղարկ փափաքողներն
խնդրուի այժմէն արձանագրուի :
Հայալին 10 ֆրանկ :

ՄՈՒՐԱՆ - ՌԱՓԱՅԷԼԵԱՆ

ՆԱԽԿԻՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱՅ ՄՈՒՐՈՒՆԻՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ՁՈՒՐԱՐ ՄՐՈՒՐՈՐՏ

Մայրամուտէ մինչեւ կէս գիշեր

ԿիՐԱԿԻ ԴԵԿՏ. 13, ԺԱՄԸ 17ԷՆ 24

3, AVENUE GABRIEL **Ambassadeurs** Métro : CONCORDE

ՊԵՐՆԱՌ ՏԵՏԷՆԱՆ

Ժողովրդական և Արդիական Պարերու Իր Մեծ ճաշատեղումով

ԳԵՂԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ ՃՈՒՆ ԵՆ ԸՆՏԻՐ ՅԱՅՏԱԿԻՐ

ԱՄԱՆԿԱԿՆԵՐ ԽԱՂԵՐ ՁՈՒՐԱՐԱՎԻՐՈՐՏ

ATTRACTIONS BAR BUFFET

ՀԱՇԱՐԱՆ

Ե Ա Ր

ՀԻՄՆԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՆԱՆԵԱՆ

Եւրոպական, հայկական և
կովկասեան ընտիր ճաշեր :

Առաջնակարգ կովկասեան խորտակած

ՀԱՅՆԻ ՄՐՈՒՐՈՐՏ

AU CŒUR MÊME DES CHAMPS-ÉLYSÉES

4, RUE ROBERT-ESTIENNE

(coin Rue Marbeuf) PARIS-8^e

Téléph. : BAL 31-21 et 30-84

Métro : F. D. Roosevelt



TRICOTS TERZIAN

la plus moderne
des
fabriques de tricotés
de la
région parisienne

3, Rue Poissonnière

PARIS-2

Tél. : CEN. 93-75

Haratch

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ
Կապ. Խաչի Մարտիկի մանածիկի տոնածառը Գուրուար 10ին, Կիրակի 14-օրը, կոր ժամը 3ին, 26 լիւ տէ Գովմալ — լիւան, իր զարդարեալ տաշկերտներով : Կը չափութիւն բոլոր ծնողներն ու փափաքողները :

ԴԱՄԱՆՈՍՈՒԹԻՒՆ — ԵՐԵՎԱՆԻՐ
Պատիւ Բաղ. Խորհուրդին նախագահ — Կոմիտաս, տեղի պիտի ունենայ զատախառնութիւն մը Թեմա Սաւաթար Արաւ — լազը Եղեմի. Թրքիստանի կողմէ, 18 Դեկտ. 1964ին, տեղեւոյ ՎՍ. Սահակ — Մեքարոյ > սրահի մէջ, իրիկուսն ժամը 5ին, Գեղարուստական կոնկի բա — միւսով — երգ, արտասանութիւն եւ հաշիւական պար :
Ներքին է՝ Հայ Երեսօրագրութեան զերը մը Ազգ. Կենտրինի մէջ :
Կը երաժիշտի անկողին բոլոր երի — տասարակամ ընկերակցութիւնները, ինչպէս նաեւ հայ նախարարները :

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Լիւրի եւ ԵՐԶ. ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԻՒՆ

Ազգ. Միութեան կրթ. Մարմինը եւ Հայ Երաժշ. Ակադեմիան, կը ծառայա — նեն որ, Ազգ. Միութեան հովանաւորու — թեամբ — Լիւրի մէջ, առաջին անգամ Կոր Տարուան տոնածառը իրենց տեղի պիտի ունենայ Դեկտ. 31ին, Հինգշաբ — թի երեկոյ ժամը 9ին մինչեւ լոյս, Ազգ. Տան սրահին մէջ. (205 լիւ. Պալատ), համեմատած ճաշայոյցով մը :
Առաջ պատշաճ յայտարարութիւն — քով պիտի լայնիւն, իրապէս ընտանեկան ջերմ միջոցառում մը, հաշիւական եւ եր — պական լամպներով :
Նուազաւորուող պիտի նուազէ հաճելի երգեր, պիտի ըլլան զանազան անակըն — կայներ :

Ճաշայոյցի միմիայն 50 ֆրանք, ոչ նը — կրատուութիւն, ոչ հանգանակութիւն տեղի պիտի ունենայ, ճաշէն կոր կը տեղի պարի թափեր : Փափաքողներու համար մուտքը ազատ է :
Տոմարը տոնածառայի կնիք : Կանխա — տաշիւկեցէք ձեր տեղանքը, արժանա — դրութեամբ Գ. Ա. Պարսեանի մօտ, (Ազգ. Միութեան նախարար) 27, Ռիւ Տրուիւս, Գիւլ. 24 — 59 — 37 : Գ. Զր. Քաղեկեանի մօտ, (Կրթ. Մարմին) Կառնաքիւնի մօտ, 97պիս, Ռիւ սը Լաֆայէ Տիւս, 14 — 60 — 22-36 եւ կամ Ազգ. Խորհուրդին, Թէլ. 60-47-18 : Արժանաւորութիւնները կը փակուին Դեկտ. 25ին :

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՖԻԼՄԵՐՈՒ ՆԵՐԿԱՅՏԱՅՈՒՄ
Գումարը երկու Շարժապատկեր Պատրաստուած երեւան « ԼԵՆԻՆԱՅԻՆ ԼԻՏԻ ԳԱԼԵՐԻՔ » եւ
« ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ »
Այս երեւոյթի (Դեկտ. 15) ժամը 20-30ին,

CINEMA LE DAUPHIN
65 bis, Rue Lafayette
Métro : Cadet
Տոմարը ապահովել սովորական հա — ցնէրէն :

ASSOCIATION
DES
CONCERTS CHOUTEAU
Շաբաթ, Դեկտ. 19 ժամը 21ին
SALLE GAVEAU
45, Rue La Boétie
Soliste :
ԲԱՅԱԳ ԳԵՏՐՈՍԵԱՆ
ՅԱՅՏԱՐԱՐ
Concerto pour Piano et Orchestre
de Saint-Saëns

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ
ՏՕՆԱԿԱՆ
ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ
Տօնածառի առանցական մեծ համկէպ, Կիրակի՝ Դեկտեմբեր 20, ժամը 4ին, Վարժարանի քանդակարարին մէջ :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ
Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ
ՄԵՐ ՊԱՐԱԶԱՆԴԷՍԸ
Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Մի — ութեան Փարիզի մանածիկի տարեկան մեծ պարահանգը այս տարի եւս տեղի կ'ունենայ ԺՈՒԷ Ե. Ե. մեծ սրահներուն մէջ, փետրուար 21ին, Կիրակի, ժա — նակութեամբ Տիկնեմը Յանձնախումբի եւ Երեսօրագրոյ Արժեքին :
Կը խնդրուի նկատի ունենալ :

ՏԱՐԵԿԱՆ
ՏՕՆԵՐՈՒՆ ԱՌՔԻԻ
ԶԵՐ ԶԱՄԱՆԵՐՈՒՆ ՆՈՒԻՐԵՑԻՔ
ՕԳՏԱՊՈՐ ԵՆ ՀԱՅՆԻ ԳԻՐԻՔ ՄԸ
CONTES ET LEGENDES ARMÉNIENS
Ֆրանսերէնով պատրաստուած՝
Ե. Տէր — Մելիքեանի կողմէ
Գումարը կողք, ժաշուր տպուր — րութիւն, պատկերապարզ :
Գին՝ 5 ֆրանք
Առաքումը ծախքով 6-50
Ստանալու համար զինքն Հ. Սա — մաճեանի գրատունը, եւ կամ՝
Mme C. DER-MELKONIAN
11, Rue Gabriel Péri
CHATELAIN s/BAGNEUX (Seine)
Կարելի է նաեւ անձամբ զինքն Յա — նաչի խորհուրդին :

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

GRAND RÉVEILLON
DU NOR SEROUND
ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԶԱՐԹՕՆԻՔԸ
Հինգշաբթի Դեկտեմբեր 24, ժամը 21ին սկսելով
RESTAURANT « PAVILLON BLEU »
52, Route de Vaugirard, BAS-MEUDON
Հայկական մրմուրա, առաջնակարգ նուազախումբ, բացառիկ հաշ, զինքն եւ անկեղծակամ
ԱՄԲՈՂՋՐ 35 ՖՐԱՆԿ
ՏԵՂԵՐԸ ԱՊԱՀՈՎՅԵՔ
Արժանաւորելի Նոր Սերունդի խումբերուն ժառ եւ ակումբը՝
17, Rue Bleue, PARIS (9^e)
Արժանաւորութիւնները կը փակուին Դեկտեմբեր 15ին :

— ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ —
1965-Ի ԳՈՅԱՄԱՐՏ ՕՐԱՅՈՅՑԸ
Հատրմտի ճարտարութիւն եւ նոյն լայնահայտութեամբ, զոմարտ կողք՝
Փարիզի համար զինքն Հ. Ե. Դ. Նոր Սերունդի խորհուրդին, 17 Ռիւ Պիւ — Է. Է. Է. Սամաճիկի գրատունը :
Մարտի 15 հարձակումը Արժեք, 26, Ռիւ սը Գովմալեան եւ Զօրօ Ռեֆա Էֆ — Բէտեանի, 2 Ռիւ Պերմար Տիւ Պաւ :
Հատը 6 ֆրանք

ՀԱՐԱՊԱԿԱ ԵԼԱՒ **ԱՐԱ ՊԱՐԹԵԻՏԵԱՆԻ** ՆՈՐ ՍՊԱՒԱՌԱԿ ԹԻՒՆ 20175
ՁՈՐՐՈՒՄ ԵՄԱՐ DISQUE VOGUE
ԳՆԱԶԱՐԱՆ ՀԱՅ ԵԿԵԼԵՑԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ VOLUME 4
Կը պարտաւոր զանազան տոններու հետեւեալ երգերը
1 — ՊԱՇՏԱՐԱՐԱՐ ԱՌԱԿ ՀԻՆԴՇԱՐԻԻ (Ոսմանյի արարողութիւն, որ կազմեց, Սուր Աստուած, այսօր կանգնեալ, Այս խորհուրդ լոյս), Սիրտ իմ սասանը :
2 — ԱՌԱՌՈՏԵԱՆ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ (Յիսեայի Կիւրի, Աստուած լոյս) :
3 — ԶԱՐԶՈՐԵԱԼ ԴՈՒՆԵԱՆ 4 — ԶՐՈՐԶԵԻՔԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆ (լոյս ի լոյս), Յամանայ ժամ, Ով զարմանալի, Այսօր ճաշեմ Հայրական :
5 — Միայն Սուր, Տէր զորքում (Զիլմիկիւրեանի եղանակով)

TRÉSORS de la LITURGIE ARMÉNIENNE
VOL. 4
Chœurs de l'Eglise Arménienne de Paris sous la direction de ARA BAKTAYIAN
OFFICE DE JEAN SAINT ET DU LAYMENT DES PÈRES
MATINES
ZARHOUR
SCHEMME DE LA RECONSTRUCTION DE L'ÉGLISE
ELEVATION

Բառաւայն խմբից, մենբը՝ Իրիս Պրիպիլեան եւ Եւ. Տէրտեանն երգեանքի ընկերակցութեամբ :
Գեղարուստական կողք, Microsillon 33 tours (50 վայրկեան)
SERIE ARTISTIQUE Գին 30 ֆր. (երգարանով միասին)
Փետեկ նաեւ նախորդ սկաւառակները
Իրի 20103 (Հայ-Պրիպիլեան երգի) 20136 (Arménie)
20157 (Reflets d'Arménie) 20162 (Arménie Immortelle)
20167 (Promenade en Arménie) 20172 (Soirée Arménienne)
10016 (Երգեր՝ Իրիս Պրիպիլեան)
ԿՐՕՂԱԿԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԻՒՆ — 20114 Եկմալեան Պատարագ, 20150 Կոմի — տասան Պատարագ, 20169 Եկեղեցական երգեր
Ստանալու համար զինքն Ա. ՊԱՐԹԻՏԵԱՆԻ
14, Rue Petit, PARIS (9^e) — Téléph. : BOT. 99-22
Եւ Եկեղեցի իրաւաստուր
15, Rue Jean-Goujan, PARIS — Tél. : ELY. 67-03
Մարտի 15 համար Գ. Ա. Փրիպիլեան 26, Bld. des Dames, MARSEILLE
Գումարներու համար առաքում յսմանուած ծրարով
Contre remboursement

ԵՐՐՈՂԱՅԻ
ՄԵՐՏԱԳՈՅՆ **ԱՐՏԱԴՐԻԶԸ**
ՀԵԼԷԱ **ԹԱՀԻՆ**
ՄԼՈԳՈՒՄ **ՇԱՐՈՅ**
Սուսամ **(ՌՈՃԻԿ)**
ՀԵԼԷԱ **ՎԱՐԴԷ-ԱՏՈՅՏ**
ՆՈՐՈՒԹԻՒՆԵՆԵՐ...
CHOC-ALVA • CHOC-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin Marseille (2^eme)

Քրիստոսի խաչին և խաչին քրիստոսին :

✕

ՊՈՒՏՈՒՆ — Հ. Յ. Դ. Մարտի 10-ին



Օ Ր Ա թ Ե Ր Թ

Հիմնադիր՝ ՀԱՄԱՐԷ ՄՐԱՍԻԱՆ

40175 SUF — ԹԻՒԻ 10189

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

40e ANNEE — N° 10.189

ՍՐԻՆԱԿՆԵՐ

ԱՄԲ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԶՈՐԱՎԱՐԻ ՄՍՍԻՆ

ԱՐԿԻՆ 11-24Ի ՅԻՄԱՍՏԵԱԿԸ

ՓԱՐԻՉԻ ՄԵՋ

ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ ԶՅՈՒՆԱՐԿ ՄԸ

(Հայկ Մերենկիյան գրական մրցումով)

Մեջեղայ տարի Արկի 25ին յանկարծա-
կա՞ն ժամով մեկը՝ յայտ էր բամբակե-
րին շայկ Մերենկիյան :

Մնամ էր 1888ին Բարձր Հայրի մայրա-
պարտ Կարոյն մէջ, ուր բռնակ էին յե-
ղարկութեան տառնի կայծերը և ու-
րու լանձերէ ճնշող ծանր « Քառեկ
Բաշկ » եր հանած ճշտող արտա՞ն :

Հարկին ծննդավայրի շախիկներու —
էն վերջ Սահապարեան մէջնակարգ վար-
ժարեան Հայրենասիրական ոգիով սնու-
ցած եր գրեց :

Երեսուցարար տարեկն ժամած Եր Դաշ-
նակցութեան շարքերը : 1908ի Օսմանեան
Սահմանադրութեան վարդապետին յայտ
և եղարկութեան եր Կանաչի մէջ
1913ին տարուց երկրորդարեան վար-
ժարեան :

Սահապարեան եր Հայկ Մերենկիյ-
ան դոպ Բրնէ՛ն՝ մանկավարժութեան
ժառանգորդ ընտրով : Յետոյ Հայրենի-
քն Համար առկի օգտակար նկատող
գիշարանաւորներ և Կանաչի մէջ
1913ին տարուց երկրորդարեան վար-
ժարեան :

Գոյն վերադարձին պայքարու ախար-
Համար, որոն յաղորդեց Մեծ Եղեռնի
և Բազմազգեան շնորհի փրկեց իր
կանքը :

Չնայապարհ, կարճ ժամանակի մը
Համար պիտի կերպրէր իր ժամանակի
« տիպիկ » իրեն առօրէն Արմաշի երկ-
ապարտական զորքին, որուն երկու Հա-
րի որդի աշխարհաբն փոխադրեց Հա-
րիստան : Բուշկերեան վարժապետի վերջ
դիտի տար առջ զինչեկի ձեռնարկին :
Սերենի ու ռուսացիները զերջուց պիտի
ըլլային :

Արեւիշտե, ուսուցչական պաշտօն կը
վարձ Գրաբարձարի և Բուստանի մէջ :
Դարձեալ Գրաբարձար : Տե՛տ — Արեւի-
քն զարկութեան ինստիտուտ : Յետոյ
Մարտի և Փարիզ տեսերկան զոր-
ն ձեռն ընտանձ՝ արտադր Համար :

Վերջին տարեկան իր ժամանակը հո-
գանութեան տարակալ արտադրած էր
Փարիզի Հայ Մշակութի Տանը, որուն
կերպարան Կան Յանձնախումբին շախիկա-
րը իշտակուած : Տանը մտաւորական
կերպարը եր արտադրեալ Համար Զարկերին
Հայկուն էր : Բայց իր վարժապետ ժամ-
արեկը եղաւ տանելու անոց իրականա-
պարհ :

Դարձեալ սերունդ, որ զկրքերու ըս-
տիկան տակ պարկեցաւ ձեռու Հայրենի-
քն, որուն ժամանակու նպատակով էր
Համար կրած :

Մեր բնկերպները որտի մեծ գիտն-
ալու թեան կարգադրել Յաւաքի Դիւն-
Տէ Բրնի մէջ Հայաստանեան Հայրու
արտադրեալ էր, որ Դարձի թէ որդեակ
Հայկ Մերենկիյանին Տարապետին —
Կնէ՛ն Տիկին Տիկին և Գրաբարձար Գրա-
բարձար — իրենց անտանու մի Հար իշտ-
ալու յաւերժացեալու Համար Տեսուա-
նալ էր Գրաբարձար Մրցանակի մը :

Սա նպատակին Համար Կրկինայ Հա-
Յարկերեանին յանձնած էր 40-000
Լր. (չորս միլիոն Տիկին Փարսի) :
Պարսի տեսուի մրցանակով արժանացաւ հասար-
կի պիտի Հայաստանի առնի տարի
1963ին սկսեալ :

Նկատի առնելով տարուցութեան գինե-
րու արտադրանքը, Տիկին Տիկին և
Բրնէր Գրաբարձար իրականացաւ հա-
րար պիտի արտադրեալ Հայաստանի Փր-
կարեան երկուց միասին 200-000 Տիկին
Փարսի :

Մրցանակի պայմանները բացարձակ
և իշտակ Հայաստանի ժամանակ մէջ
Մեծ արտադրի եր շնորհակալութիւն Սէ-
րենկիյան Տարապետներ, այս գինը —

ԵՄԲ — Կարճ : Հայաստանի գրողներն
այ սկսան փառաբանել Արեւիշտեի, որու
նուիրում երկուր արժեքէ մը Կաննէր

Ա. Կաննէրն հոն էր
Նուիրական Պեր — Կաշգարտ :
Գիշերանմանն են յորս բոլոր :
Գիշերանմանն՝
Պարկերներին անկիմ Փարիզի ե
հաւաքում :

Այնքան կանցած,
Որ չիտիտի այս յուր ինքն անմու :
Երեսուցարար սերին,
Ենկ կամ հասարակ
Կարծես դարձին են կուտակում
Իմ աչքին առաջ :

Ես եւ, չորիկներին խմբից անջատելով,
Նայում եմ այս քարէ փառքին,
Եւ չիկացած խոնքին այրում են իմ
հոգին :

Բ. Ո՛վ ես դու, արժանաւոր եւ բարեպիղ,
Օտարացած ես հայկացեալ
Դու ի՞նչ ես անկարգիւ
Ո՛րքն ևս դու ապաստանել այտեան,
Այս հեռու չորիկներին շարժում,
Ինչո՞ւ ես մամուրած օտարութեան՝
Չե՞րք դու ժողովրդի ունեւ,
Մեղակալայր ես տուն ...

Տե՛տում է Գրեքով անպատասխան
Հայաց թախիկի բացարձակ փնջումն :

Գ. Դու ծնունդիդ, երբ ար գինքն իր խոր,
Պարսի պիտի կերպրէր իր ժամանակի
« տիպիկ » իրեն առօրէն Արմաշի երկ-
ապարտական զորքին, որուն երկու Հա-
րի որդի աշխարհաբն փոխադրեց Հա-
րիստան : Բուշկերեան վարժապետի վերջ
դիտի տար առջ զինչեկի ձեռնարկին :
Սերենի ու ռուսացիները զերջուց պիտի
ըլլային :

Արեւիշտե, ուսուցչական պաշտօն կը
վարձ Գրաբարձարի և Բուստանի մէջ :
Դարձեալ Գրաբարձար : Տե՛տ — Արեւի-
քն զարկութեան ինստիտուտ : Յետոյ
Մարտի և Փարիզ տեսերկան զոր-
ն ձեռն ընտանձ՝ արտադր Համար :

Վերջին տարեկան իր ժամանակը հո-
գանութեան տարակալ արտադրած էր
Փարիզի Հայ Մշակութի Տանը, որուն
կերպարան Կան Յանձնախումբին շախիկա-
րը իշտակուած : Տանը մտաւորական
կերպարը եր արտադրեալ Համար Զարկերին
Հայկուն էր : Բայց իր վարժապետ ժամ-
արեկը եղաւ տանելու անոց իրականա-
պարհ :

Դարձեալ սերունդ, որ զկրքերու ըս-
տիկան տակ պարկեցաւ ձեռու Հայրենի-
քն, որուն ժամանակու նպատակով էր
Համար կրած :

Մեր բնկերպները որտի մեծ գիտն-
ալու թեան կարգադրել Յաւաքի Դիւն-
Տէ Բրնի մէջ Հայաստանեան Հայրու
արտադրեալ էր, որ Դարձի թէ որդեակ
Հայկ Մերենկիյանին Տարապետին —
Կնէ՛ն Տիկին Տիկին և Գրաբարձար Գրա-
բարձար — իրենց անտանու մի Հար իշտ-
ալու յաւերժացեալու Համար Տեսուա-
նալ էր Գրաբարձար Մրցանակի մը :

Սա նպատակին Համար Կրկինայ Հա-
Յարկերեանին յանձնած էր 40-000
Լր. (չորս միլիոն Տիկին Փարսի) :
Պարսի տեսուի մրցանակով արժանացաւ հասար-
կի պիտի Հայաստանի առնի տարի
1963ին սկսեալ :

Նկատի առնելով տարուցութեան գինե-
րու արտադրանքը, Տիկին Տիկին և
Բրնէր Գրաբարձար իրականացաւ հա-
րար պիտի արտադրեալ Հայաստանի Փր-
կարեան երկուց միասին 200-000 Տիկին
Փարսի :

Մրցանակի պայմանները բացարձակ
և իշտակ Հայաստանի ժամանակ մէջ
Մեծ արտադրի եր շնորհակալութիւն Սէ-
րենկիյան Տարապետներ, այս գինը —

ԵՄԲ — Կարճ : Հայաստանի գրողներն
այ սկսան փառաբանել Արեւիշտեի, որու
նուիրում երկուր արժեքէ մը Կաննէր

Ա. Կաննէրն հոն էր
Նուիրական Պեր — Կաշգարտ :
Գիշերանմանն են յորս բոլոր :
Գիշերանմանն՝
Պարկերներին անկիմ Փարիզի ե
հաւաքում :

Այնքան կանցած,
Որ չիտիտի այս յուր ինքն անմու :
Երեսուցարար սերին,
Ենկ կամ հասարակ
Կարծես դարձին են կուտակում
Իմ աչքին առաջ :

Ես եւ, չորիկներին խմբից անջատելով,
Նայում եմ այս քարէ փառքին,
Եւ չիկացած խոնքին այրում են իմ
հոգին :

Բ. Ո՛վ ես դու, արժանաւոր եւ բարեպիղ,
Օտարացած ես հայկացեալ
Դու ի՞նչ ես անկարգիւ
Ո՛րքն ևս դու ապաստանել այտեան,
Այս հեռու չորիկներին շարժում,
Ինչո՞ւ ես մամուրած օտարութեան՝
Չե՞րք դու ժողովրդի ունեւ,
Մեղակալայր ես տուն ...

Տե՛տում է Գրեքով անպատասխան
Հայաց թախիկի բացարձակ փնջումն :

Գ. Դու ծնունդիդ, երբ ար գինքն իր խոր,
Պարսի պիտի կերպրէր իր ժամանակի
« տիպիկ » իրեն առօրէն Արմաշի երկ-
ապարտական զորքին, որուն երկու Հա-
րի որդի աշխարհաբն փոխադրեց Հա-
րիստան : Բուշկերեան վարժապետի վերջ
դիտի տար առջ զինչեկի ձեռնարկին :
Սերենի ու ռուսացիները զերջուց պիտի
ըլլային :

Արեւիշտե, ուսուցչական պաշտօն կը
վարձ Գրաբարձարի և Բուստանի մէջ :
Դարձեալ Գրաբարձար : Տե՛տ — Արեւի-
քն զարկութեան ինստիտուտ : Յետոյ
Մարտի և Փարիզ տեսերկան զոր-
ն ձեռն ընտանձ՝ արտադր Համար :

Վերջին տարեկան իր ժամանակը հո-
գանութեան տարակալ արտադրած էր
Փարիզի Հայ Մշակութի Տանը, որուն
կերպարան Կան Յանձնախումբին շախիկա-
րը իշտակուած : Տանը մտաւորական
կերպարը եր արտադրեալ Համար Զարկերին
Հայկուն էր : Բայց իր վարժապետ ժամ-
արեկը եղաւ տանելու անոց իրականա-
պարհ :

Դարձեալ սերունդ, որ զկրքերու ըս-
տիկան տակ պարկեցաւ ձեռու Հայրենի-
քն, որուն ժամանակու նպատակով էր
Համար կրած :

Մեր բնկերպները որտի մեծ գիտն-
ալու թեան կարգադրել Յաւաքի Դիւն-
Տէ Բրնի մէջ Հայաստանեան Հայրու
արտադրեալ էր, որ Դարձի թէ որդեակ
Հայկ Մերենկիյանին Տարապետին —
Կնէ՛ն Տիկին Տիկին և Գրաբարձար Գրա-
բարձար — իրենց անտանու մի Հար իշտ-
ալու յաւերժացեալու Համար Տեսուա-
նալ էր Գրաբարձար Մրցանակի մը :

Սա նպատակին Համար Կրկինայ Հա-
Յարկերեանին յանձնած էր 40-000
Լր. (չորս միլիոն Տիկին Փարսի) :
Պարսի տեսուի մրցանակով արժանացաւ հասար-
կի պիտի Հայաստանի առնի տարի
1963ին սկսեալ :

Նկատի առնելով տարուցութեան գինե-
րու արտադրանքը, Տիկին Տիկին և
Բրնէր Գրաբարձար իրականացաւ հա-
րար պիտի արտադրեալ Հայաստանի Փր-
կարեան երկուց միասին 200-000 Տիկին
Փարսի :

Մրցանակի պայմանները բացարձակ
և իշտակ Հայաստանի ժամանակ մէջ
Մեծ արտադրի եր շնորհակալութիւն Սէ-
րենկիյան Տարապետներ, այս գինը —

Ինչպէս յայտարարած էինք, Հայաս-
տանայց Սահապարեան երկրորդայ, Հայ
Կաննէրն և Հայ Անտառաբանութեան Են-
գիշերանմանն արեւուր կարճ, մտաւորա-
պարհ 35 կարմիրկարմիր երկրորդայ —
ցուցիկները ժողովի հարկարեան էին,
Հիշողութիւն Ի՞նչ Կարմիրներին ժամը 18ին
Փարիզի Ս. Յովն. Սիւրբ. Երեւանայ
արեւին մէջ, համարակիցան և Գրա-
բարձար կարող կատարեալ Համար Արկի
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

Այլ ժողովի հարկարեան էին Հայ
կատարեալեան ներկայացուցիչները,
որ ըստ հարկարեանին արդէն հրա-
բարտեալ կարմիրկարմիրներին և ին-
կարեանին նույնպէս կատարեալեանին
11/24ի յիշատակը :

1953-1962, Փարիզ-Երեւան

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՆԱՐԻՆԱՆ ՀՐԱՍԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Ե. ՅԱՆԿ

Արժեւակ Համարակցան (Փարիզ) 200
Մրկարժեւակ Քերքեան (Լիւն) 200
Դարձեալ Քերքեան (Վերսալ) 200
Յովն. Չերքեան (Ալբի) 200
Տիկ. Ա. Կարապետեան (Փրեան) 200

ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ...

ՕՔՈՆ Զ. ՀԻՔԻՄԵԱՆ

ՕՔՈՆ Զ. ՀԻՔԻՄԵԱՆ

(4 Temp.)

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊԱՎԻ

Այլի Տիկին Ա. Աշենան, Տէր և Տիկին Գ. Քորոսեան, Տէր և Տիկին Տ. Քորոսեան, Տիկին Գառնիկան, Տէր և Տիկին Եփրատ Աշենան և ընտանեկան պարտաւեր շուտով կը ծանուցանեն իրենց ա՝ մասնին, չոր. երբոր ևս այցալանքին՝ **ՄԻՔՏԻՔ ԱՆՃԵՆՆԵՐ** (Տրապիզոնի) :
ժամբ, որ տեղի ունեցաւ, Դեկտ. 20ին, Գիւնթիկի խաղաղանոցը :
« ՅԱՆԱՅ » — Մեր ցաւալանքի խնամքը :

Տիկին Պերճոնի Տիկին և զուտն — ներք և ընտանեկան բոլոր պարտաւերը շուտով կը ծանուցանեն իրենց մօր և ձեռն մօր :

ՄԱՐԻԱՄ ՏԵԼԵՖՈՆԻՆ
ժամբ որ տեղի ունեցաւ Դեկտ. 19ին :
Յուզարարութիւնը կը կատարուի այս շնորհաբանքի (Դեկտ. 24) ժամբ ճիշդ 11-15ին Պիտիկի Կոնգրեսի մասին քննարկութիւնները, 78 Ռի տի փոխարկ Լիբիէ, Կիւնիէ — Պիտիկի :

Մախաղ Կոնգրեսները կը խնդրուի ներկայիս իրենց այց նկատելու :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այլի Տիկին Հեղինէ Քորոսեան, Տէր և Տիկին Հարց Քորոսեան, Տէր և Տիկին Լիվիէ Քորոսեան և ընտանեկան պարտաւեր կը ծանուցանեն իրենց այս Կիրակի Փարիզի Ա. Յովն. Մարիէ Կիւնիէի Հոգեւորական պաշտօն պետի կատարուի իրենց ամուսնուն, չոր ևս այցալ — կանին :

ՄԱՐԿԻՍ ԲՈՐՈՒՄԵՆԻ
ժամբ ան տարեկան առթիւ :

Տէր և Տիկին Ստան Գառնիկան և Մուրադ Գառնիկան, Տէր և Տիկին Եր — ուսնի ձեռնուն, Տէր և Տիկին Տիգրան Արարատեան կը ծանուցանեն իրենց այս Կիրակի ամուսնուն Հոգեւորական պաշտ — տօն պետի կատարուի իրենց մօր և զօքան մօր :
ՄԱՐԿԻՍ ԳՅՈՍԵԱՆԻ
ժամբ ան տարեկան առթիւ, ողբալիս — լին իշտաւոր յարգանքներ կը չարուի — ունի ներկայ գտնուելու :
X
Այլի Տիկին Պրիզիկան և Օր. Ժոր — ժիթ Պրիզիկան կը ծանուցանեն իրենց հոգեւորական պաշտօն պետի կատարուի այս Կիրակի ամուսնուն, Փարիզի Ա. Յովն. Մարիէ Կիւնիէի իրենց ամուսնուն և չոր :

ԲՈՐՈՒՄ ԳԻՐԳԻՆԵՆԻ
Ի զիտալիս :
Ի զիտալիս ողբալիս ի զիտալիս յարգանքներ :
X
Պ. Գրիգոր Զեքիանեան երեսուն ֆրանք կը նուրի Անթիոքի Կաթ. Խաչի մաս — նախնային և զան ֆրանք Մարիէի Տան, իր կրթող Քանիէի ձեռնուն առ — թիւ (Մարիէի Տան զուտար ստանալ ճաշաւանք) :
X
ԿԱՊՈՏ ԽԱՇԻՆ
Անթիոքի Պ. Գրիգորեան տար ֆր. կը նուրի (Ստանալ ճաշաւանք) :
X
ՄԱՐԿԻՆԵՆԻ ՕՐԸ
Կաթալիս Խաչի « Մանուկներու Օրը » մեն պատարասութեամբ, Կիրակի 24 Յունուար Կիւնթիկի, այլ ֆրանքի մէջ, նախաձեռնութեամբ ժըլ. փարա — թլան :
X
Կաթ. Խաչի Մարիէի մասնաճիւղի տանաւոր Յունուար 10ին, Կիրակի Կիւն — տիկ Ժոր մամբ 39ն, 26 Ռի տի ֆանկա — լիւսան, իր զարգացան աշակերտանքով : Կը չարուի իրենց ձեռնունքներ ու փա — րաբանքներ :
X
Տէր — ձ. Կ. Խաչի Տիկինի մաս — նախնային Մանուկներու Օրը կը տեղի Եունուար 10ին, Կիրակի Կիւնթիկի կը մամբ 39ն 2. Կ. Տան մէջ, մասնաճիւղի զարգաց աշակերտանքեան, Կիւն — փարաութեամբ ուսուցիչ Պ. Կանանիսի :
Արտասանութիւններ, արտասանութիւն — թլաններ և հանելի տանկանքներ :

ՊԱՏԱՐԱԿ ԱՆՈՒՊԻՒՄԻ ՄԻՔ

Անուիլի Կարապալ Ս. Խաչ Կիւնիէի — լոյ Հոգարարութիւնը կը ծանուցանի իր այս Կիրակի նոր ընծայ Տէր Մետրոպոլիտան Կաթիկոսի կը տեղափոխուի պատարար պետի մասնունքին, նախ — Կաթիկոսի Կաթ. Գառնիկան Սե — ՌՈՒՄԻ ԱՐԿ. ՄԱՐԿԻՆԵՆԻ :
Յուտար պատարար ձեռն :
Կորսն ձեռնի քորս կը փոխարկ մաս — նախնային ձեռնի, ձեռնի իրենց մասնուն — ցութիւնը տեղափոխուի Հեռուկան Հաղի — ներքն նախնային կամ Հեռուկան լոյ — Անուիլի Հոգարարութեան 31 — 33 Ռի Սե ժիւթը, Կաթիկոսի լոյ Կիւնիէ, Գ. Կիւնիէի ձեռնունքին Հեռուկան 446 Կո — նիս :
ձաւալին 15 փրանք :

Հ. Բ. Ը. ՍԻՈՒՅԵԱՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ
ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՍ

Հայ Բարեկրթական Հոգեւորութիւն Մի — ութեան Փարիզի մասնաճիւղի տարեկան մեն պարտաւերը այս տարի ևս տեղի կ'ունենայ ՓԱՐԻԶ Ե. Տիկին Երանցեանի մէջ, Փետրուար 21ին, Կիրակի, մաս — նախնային Տիգրան Երանցեանի մասնաճիւղի և Երեսօրհանը Անթիոքի :
Կը խնդրուի ներկայ գտնուելու :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Յամիկ Յովակիմ Բարեկրթական կը փնտալ իր ամուսնին Բաւարացի (Երե — ուսնի) Գրիգոր Արտիկի Մուրաթեան : Լուր ունեցողները կը խնդրուի իմացնել չ — աւանակ Հաղիս —

AVDIAN BAGDASSAR
131, Ave. de la Libération
VALENCE (Drôme) — FRANCE
Միկիկի Քիւնթիկի կը խնդրուի ար — տաւորել :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Անդին Քիւնթիկան, ձեռնալ Անդին — Կիւնթիկան — Սե — Տիկին (Շաղիկ Գառ — նիս) ար 1915ին արտասանել է ընտանե — կան, Մարիէի զարգաց զբաղմունքներ փա — րիկները լուսնային փոխարկուցան զա — դար : Գաղաղը Հաղարարութեան Երկու Հաղարար անձեր ներկայացան ևս կը իր փոքր երգութիւն Հաղարարութեան խնդրան ևս արտանք զինքն Հեռուկան տանիլ արդարեւ փախարկ : Տարեկան ըլլաւ 54 — 55 : Հաղիս ևս փարա Հաղարար — զին կարեւոր նուր :
Կը խնդրուի իրենց թիւթիւն արտա — տալու :
Լուր ունեցողները կը լին —
KEFELIAN HENRI
(Հաղարար) :
15, Rue du Hameau, PARIS (15^e)
FRANCE

FOURURES
Roger YOPIAN
PRIX INTERESSANTS
NEUF et RÉPARATION
84, Boulevard de Stalingrad, 84
— CHOISY-LE-ROI (Seine)
— Tél. : BEL. 19-37
Autobus : de la Porte de Choisy, des — cendre 3 Communes ou Rue du Docteur-Bout.

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ՏՈՒՄՈՒՄ

Վալանթի Ա. Գրիգոր Լուսաւորի և — Կիւնթիկի Կրտ. Երանցեանի մաս — Կիւնթիկի տեղափոխուի Հաղարար այս Ժա — րակ Դեկտեմբեր 26, Երեկոյ մամբ 8-30 — ին :

Théâtre National

Ճիւղ յարապիկ — խմբեր, Երկ, ար — տասնուն ֆրան, զաւակ, Հաղարար պար, Կաթիկոս — Պաղար և զանազան տանիւն — կանին :

Մարիս Երեկոյ մը Վալանթի և շրջանի ձայն զարգիւթի ձամար :

ՀԱՅ ԿԱՐՈՒԿԵ Ա. ԽԱՅ ԵԿԵԼԵՑԻ

10 bis, Rue Thouin, PARIS
ՀԱՅԿԵԼԵՑԻ (Կիւնթիկի 24), ճրա — րարար : ժամկէտը Երեկոյ մամբ 17ին :
Հաղարար ձայնարար պատարար ժա — մ 18-15ին :

ՌԻՐԻՍԻՍ, Կիւնթիկի 25, Մուսկ — ժամկէտը Երեկոյ մամբ 10ին : Հարաւոր — տանին ձայնարար պատարար ժամբ 10-30ին : Կը պատարար ևս քարակ —
ԿԱՐՈՒԿԵ ԵՐԿՈՒ. ԱՐԱՏԻԿԻ

ՓԱՐԻԶԻ
ՀԱՅ ԱՆԵՏԱՐԱՆԿԱՆ ԵԿԵԼԵՑԻ
ԿԻՐԱՆՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱՆՈՒԹԵԱՆ
ՓԱՐԻԶ 10, 45ին

Այս Կիրակի կը խաթ —
ՊԱՏ. ՄԱՐԿԵԱՆ
8 BIS, RUE DES TERNES
PARIS (17^e)
Métros : Porte Maillot ou Champerret

ՄԱՐԿԻՆԻ ՏԱԿ Է

ՄԱՏԵՆԱՄԸ

ՆԱՐԿԵԱՆ ՀԱՍԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆՑ

Ա. Ս.

ԼՈՒՍԱՄԱՏԵԱՆ

ՀԵԿԵԼԵՑԻ ԵՒ ԲԱՆԱՏԵԼՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Գրեց՝ Ե. ՆԱՐԿԻՆԻՆԻ

ՏՈՒՄՈՒՄ ՕՐԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԼԱՌԱԳՈՏԵ ՆՈՒԵՐԸ

H. PASDERMADJIAN
Professeur à l'Université de Genève

Histoire de l'Arménie

DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'AU TRAITE DE LAUSANNE
Deuxième édition revue avec une carte d'Arménie

Գին 30 ֆր., տաւաճան մախարկ 32 փրանք

Գինի ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՑ ՍԱՐԿԵԼԵՆ
LIBRAIRIE ORIENTALE H. SAMUELIAN
51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS (6^e)
Tél. : DANTon 88-65

ԵՐՈՐՈՒՄ

ՄԵԾԱԳՈՅՆ

ՀԵԼԵԿԱ
ԼՈՒԳՈՒՄ
Սուսամ —

ՀԵԼԵԿԱ



ԱՐՏԱԿԻՐԶԸ

ԹԱՀԻՆ
ՇԱՐՈՅ
(ՌՈՃԻԿ)

ՀԱՐԳԷ-ԱՆՈՅՆ

ՆՈՐՈՒԹԻՆԵՆԸ...

CHOC-ALVA • CHOCO-LOC

S^t le BOSPHORE
SⁱÈGE SOCIAL

2, Rue Louis Astovin Marseille (2^eme)



Publication details box with date 24 DECEMBRE 1964 and price 0,30 Fr.

4099 ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 10192

Foundateur SCHAVARCH MISSAKIAN

40e ANNEE — N° 10.192

ՕՐՈՒՆ ԽՈՄԲԵ

ՅՈՒՍԱՐԻՆԵ ԵՐԵՒԱՆԻՆԵՐ

Հաստի կը վերանայ 1964-ը, թթա... քիտը կը բոլոր հոգիքն ու ցուրէրը...

Հայրենիքն ու արտասահմանի Հայոց... թանկ է միշտ հայրենիքը...

Փոխգործադիր Հայաստանի արտա... աստան աշխարհ աշխատանք կոտ երա...

1964-ը թիւային Արտասահմանի հետ... զարգացում կարգի առնել եւս տարա...

Միտադուր Արեւելքն ուսուցիչներն ու... րիւթներն հարկաւորեցան Հայաստան...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԵ

ՆԱԽԱՐԱՐԱՊԵՏԻՆ ՀԱՌԸ

ՓՈԽՓԻՏՈՒ ԵՂՆԵՐԱՅԻՆ ՀԱՐՑԱՐ ԱՆ ԿԸ ՆՈՒՆԸ

Գործադուր, Հասարակաց Ետեկալ ու... դիմադրական օրերն — քրտիկը զկատ...

« Պաշտ և անդրադարձաւ Ծրանային... մէջ թէ խառն տարւան յայտարարի մ...

Իրաւունք ունենալու իրաւունք ունենալ... անկեղծութիւն կ'ունեն իրաւունք ու...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

ՕՐԵ ՕՐԻՆ

ՊԵՏՐՈՍ ԱՐԱՐԱՐ

Մեր հազարէին կարմիր կաշի գրասե... նակէն ներս մտաւ իտեղիկի մարդ մը...

« Բնիկը ծանր, աղաւտաւ, մեր չօ... ճանկեղծուն դարձեալ համար... »

Լուսն ծանր գողգողուն մամռանով բա... ճաւ քրտիկ, ինչպէս երթանալ կը բռնալ...

Իր լուսնային մարմինը դուրս ինկալ... արցալ մը... տարաւ ։ Համբարեց ։ Հա...

Իրաւունք ունենալու իրաւունք ունենալ... անկեղծութիւն կ'ունեն իրաւունք ու...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

ձիւրը, շաքարը, օշարակը։ Երբեմն, ինչպէս, կը կոտորուի ապաւիտներ։

— Աս ձեր լաւոր հասարակ բան չէ։ Այս պայմաններով մէջ արտաւ մէջ

Իրաւ, հասարակ բան չէր։ Բայց, հասարակե՛ր որ Պետրոս Արարը 1957-ին

Պետրոս Արարը եր անցեալ տարի հասցեկային պէր քննարկել զանոնք իր

Այդ տարին, Հոգարակունքի մեծ պիտու... անով, խառնարը մայիս եւ դարձեալ այդ

Իրաւունք ունենալու իրաւունք ունենալ... անկեղծութիւն կ'ունեն իրաւունք ու...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

Ամէն զարգացի բոլորն ալ համաձայն... են ալ կ'ունեն իրաւունք ու իշխանա...

Արեւելքը բացուած են։ Հայրենաստ... իտան ուղին, որ անկեղծութիւն կը մար...

Ստեղծած անոր իրենց ապագայութեան... ներքին զարգացիկը գարգացիկ հանրա...

Քաղաքացիական մեծամասնութիւն կը... կապուին երկրակալական տարւորու...

Պաշտա չկին տալին անոր, որ բոլոր... րովն տարակարգան կերպով շարադր...

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Համախորհ. Հայր. Միութեան Ֆրանսայի շրջանի Կեդր. վարչութիւնը իր խորին ցաւակցութիւնները իր յայտնէ՝ Տէր և Տիկին Պ. Հայրապետի և զաւակներուն, Տէր և Տիկին Լ. Յովհաննիսեանի և զաւակներուն և Ուրախանան քննադիմելու անդամներուն, իրենց կողմէ, մօրեղբոր և աղջկաներին՝

ՏՈՒՐԻՆ ԼԵՆՈՒՆ ՈՒՂՈՒՆՈՅՏԵԱՆԻ
(Բուլղար)

կեփմայի մահաւան առթիւ :

×

Համախորհ. Հայր. Միութեան Ֆրանսայի շրջանի Կեդր. վարչութիւնը իր խորին ցաւակցութիւնները իր յայտնէ՝ Տէր և Տիկին Կարապետեանի և զաւակներուն՝ իրենց ամուսնուն և հոր՝

ՌՈՒՐԻՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

կեփմայի մահաւան առթիւ :

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻՔ

Գործողատէր Տիկնանց վարժարանի վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ստանձնում է՝ Տիկին Հայկունի Կիւրապետի, Կառլոսիկ Նարեկ Փրոմբէ Տիկնիկ Տիկնիկ Միսաքեանի մահաւան առթիւ, փոխան ծաղիկներ։ Օր. Արիւ. Քեզելիքեան, վարժարանի շնորհակալութեամբ, հարկեր ֆր. Պ. Ուրախան 35 ֆրանք։ Տիկին Ա. Ուրախան 30 ֆրանք։ Տիկին Լ. Յովհաննիսեան 30 ֆրանք։ Պ. Կոնստանտին ֆրանք։ Տիկին Ա. Զորապետեան ֆրանք։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՍԱՄՈՒԷԼ ՍՈՒՐԵԱՆՔՆԻ ՎԱՐՈՒՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԻԱՆ ՆԵՐՍԵՍԻԱՆՈՒՄ
ՓԵՏԵՐԻԱՐ 28ԻՆ

×

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ
Տարեկան ցերեկային-պարահամալեր
Փետրուար 7ին, Ամպաստեօրի սրահին մէջ :

×

Ս. Խաչ Ընկերակցութեան տարեկան պարահամալեր Փետրուար 28ին :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻՒՆ

Անդին Բէֆիլան, Տիւնայ Անդրէան - Էմմա - Սու - Շէֆր (Շապիւն Գաւառի) որ 1915ին ապրուած է քննաւորող, Մայիսի 19-ը զարգացի շրջանները փոքրիկները լամպիկ փոխադրուցան հարգելու։ Քաղաքի հաւաքածարէն երկու հարյուր տնակներ շնորհակալանք են և իր փոքր կողմերը Տաշիկապետներ ինքզինքն են որ արտոնէ զինքն հետեւին ամսիկ արդիւնքիւ փախալով։ Տարեկան ընդհանուր 54 - 55 : Հասցեն և փոքր հաղորդու - զին կարեւոր նուէր։

Կր ինքզինքն իր Թիւրքիան արտա - տրուէ :

Լուր ունեցողներն զրկէ՝

KEFLIAN HENRI
(Հայկապետներ)
15, Rue du Hameau, PARIS (15°)
FRANCE

ԼՈՍՏ ՏԵՍՏԻՐ

ՅԱՒԱԿՑՈՒՄ ՄԱՏՆԵԱՆՈՒՄ

ՌՈՒՐԻՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

ԿԵՆՏՐԵԼ - ՓՈՅՐՈՒ

(Քիթրուամեն)

Գին 10 ֆրանք

Մահամալեր քիւլով հատորներ
հրատարակուած են ընդիմ թուղի
վրայ :

Ստանդարտ Համար գինիկ Յառաջիկ,
Հայաստանի և Հ. Սամուէլ զրա - տան :

ՏՈՒՐԱՆՈՒ

Վարձան Ս. Գրիգոր Լուսաւորէն և - կերպար Կրտ. Ընկերակցութեան ամս - վերջի սարգական հանգստի աշխ - րաւի Դեկտեմբեր 26, երեկոյ ժամը 8-30-ին :

Théâtre National

Տնի յայտարար - խմբիկ, երգ, արտաստեմիւն, զաւեշ, հակական պար, Կապալ - Պապա և զանազան անակր - կանգներ :

Ուրախ երեկոյ ժամը Վարձան և շրջանիկ
հայ գաղութի մօր :

ԿՈՒՐՈՒՆ

Coupeur ou coupeuse qualifié pour
chemisiers et robes. Place stable et d'a - venir si capable. Ecrite, se présenter ou
téléphoner :

Ets. NAJARIAN (S.A.R.L.)
324, Rue St-Martin, PARIS (3°)
ARC. 71-59 et 64-34

ՆՈՒՐԱՆ ՖՐԷՆԿԵԱՆ

Ձեր տրամադրութեամբ տակ է
բոլոր համարողութիւններու համար
ՕՒՄԱՆԱՆ-ՇՈՒՐԱՆԱՆ-ԵՐԿԱՐՈՒՐԻ

Գինիկ

Agence de Voyage

PARENTY & DESROUSSEAU

7, Rue de Hanovre - PARIS (2°)

Métro :

4 Septembre ou Opéra
Téléph. : RIC. 79-86
RIC. 79-39

Բաց է ամէն օր,
ժամը 9-12 եւ 14-18
քաղի շաբաթէն,

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

ՄԱՆՈՒՐԵՆԻՐՈՒ ՕՐԸ

Կարգաւ իւրիւր և Մանուկներու Օրը
ենց պարտաւորութեամբ, Կիրակի 24
Յոշուար Կեդր. հաշ, այլ ծառայի
մէջ, նախաձեռնութեամբ ՇՐԸ. վարչու - թեան :

×

Կապ. Խաչի Մարտիկի ժամանակիկ
ստանդարտ Յոշուար 10ին, Կիրակի Կե - օր, հաշ ժամը 3ին, 26 ՈՐԸ տէ Գնդա - լեան, իր գործողական աշակերտներով : Կր հրապարակելու թուր ծնողներն ու փա - փառքները :

×

ՏէՄԻՆ. Գ. Կ. Խաչի ՏէՄԻՆԻ մաս - նաճիւրը Մանուկներու Օրը, իր ամէն
Յոշուար 10ին, Կիրակի Կեօր, հաշ ժա - մը 3ին Հ. Գ. Տան մէջ, ժամանակու - թեամբ զարգացի աշակերտութեան, զկա - վարչութեամբ ուսուցիչ Պ. Կանանկանի : Արտաստեմիւններ, արտաստեմ - թիւներ և հանգի աշակերտներ :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Հայ Մարտիկի Տան պարտաւորան
բացման հանգստեմիւնները Փետրուար
7ին, Կիրակի օր :

×

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՅԻ ՕՐԸ

Մայիս 16ին
Սարգսի մեծ Ամփիթատրոնին մէջ :

×

Գործողատէր Տիկնանց վարժարանի Կե - օր, հաշ ժամը 2ին, 26 ՈՐԸ տէ Գնդա - լեան, իր գործողական աշակերտներով :

×

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԵՐԳԵՆ
Սարգսի մեծ Ամփիթատրոնին մէջ Կե - օր, հաշ ժամը 2ին, 26 ՈՐԸ տէ Գնդա - լեան, իր գործողական աշակերտներով :

×

ՀԱՅ ԱՐԵՆԻՐՈՒ ՄԻՈՒՐԵԱՆ
ՓԱՐԻՑԻ ՇՐԸԱՆԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԳՆԵՐԵԿՆԵՐԸ
Կիրակի, Մարտ 7, Կեօրէ վերջ ժամը
2-30ին, Սալ տը Լա Շիֆի :

ՀԱՐԱՊԱՐԱԿ ԵՒԼԱՆ ԱՐԱ. ՊԱՐՈՒՐԵՆԻԱՆԻ ՆՈՐ ՍԿԱՆԱՐԱՎ ԹԻՒ 20175

20ՐԻՐՈՐ ԾԱՐԳ DISQUE VOGUE

ԳԱՆՁԱՐԱՆ ՀԱՅ ԵՆԿԵՆՏԱԿԱՆ ԵՐԱՇՏՈՒՐԵԱՆ VOLUME 4

Կր պարտաւոր զանազան տնակեր, հետեւեալ երգերը

- 1- ՊԼԵՏԱՐԻՆԻՆ ԱՄԱԿ ԶԻՎԵՐԵՐԻՆ (Ունիւայի արարողութիւն, որ կազմեցի, Սար Լուսաւոր, այսօր կանգնուած, Այս խորհուրդը լցաւ, Սիւս իմ ստանի :
- 2- ԱՌԱՆՈՏԵԱՆ ՓԱՐՈՒՐԳՈՒՐԻՆ (Յիւնացի ի գիշերի, Աստուտ լուսոյ)
- 3- ԶԱՐԶՈՒՐԻԱՎ ԳՈՂԱՑԱՆ 4- ԶՐՈՐԶԵԿԻ ԱՐԱՐՈՂՈՒՐԻՆ (լուս ի լուսոյ, Յաննան ժամ, Ով գարնանի, Այսօր ծայն Հայրական)
- 5- Միայն Սարգ, Տէր ողորմես (Զիլիկիւրեանի եղանակով)

Քառասուն խմբիկ, մենեթը՝ իրի Պիլիկիւրեան եւ եւ. Տէրաբեանէ
Երգեմանի ընկերակցութեամբ :

Կիւրապետական կողմ, Microsillon 33 tours (50 վայրկեան)

SERIE ARTISTIQUE ԳԻՆ 30 ՖԻ. (Երգարանով միասին)

Փառելի նաւե Նարեկ պարտաւորները

- թիւ 20103 (Հայ-Խալիսանի երգեր) 20136 (Arménie)
- 20157 (Reflets d'Arménie) 20162 (Arménie Immortelle)
- 20167 (Promenade en Arménie) 20172 (Soirée Arménienne)
- 10016 (երգեր՝ իրի Պիլիկիւրեան)

ԿՐՈՂԱՆԱՆ ԵՐԱՇՏՈՒՐԻՆ - 2014 Երգարանի Պարտաւոր, 20150 Կրի - տանի Պարտաւոր, 20163 Երգարանի երգեր

Ստանդարտ համար գինիկ Ա. ՊԱՐՈՒՐԵՆԻԱՆԻ

14, Rue Petit, PARIS (9°) - Téléph. : BOT. 99-22

և Երգարանի Կիւրապետներ

15, Rue Jean-Goujon, PARIS - Tél. : ELY. 67-03

Մարտիկի Համար Պ. Փիլիկիւրեան 26, Bld. des Dames, MARSEILLE
Կարտաներու համար առաւել լինաւանք ծրարով
Contre remboursement

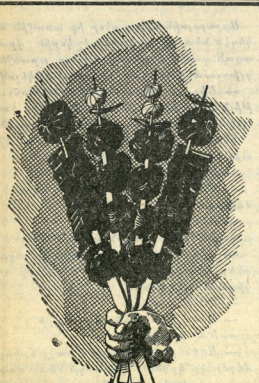


TRICOTS TERZIAN

la plus moderne
des
fabriques de tricotés
de la
région parisienne

3, Rue Poissonnière PARIS-2 Tél. : CEN. 93-75

Haratch



ՃԱՏԱՐԱՆ

Ե Ա Ր

ՀԻՄՆԱԿԻ ԳՐԻՐԻՐ ԹԵՆԱՆԱՆ
Երգարանի, Կալիկանի եւ
Կալիկանի ընդիմ հաշեր :

Առաջադրող Կալիկանի խորհուրդներ :

ՀԱՏԱՆԻ ՄՈՒՐՈՒՐՈՒՆ

AU CŒUR MEME DES CHAMPS-ÉLYSÉES
4, RUE ROBERT-ESTIENNE
(coin Rue Marbeuf) PARIS-8°
Téléph. : BAL. 31-21 et 30-84
Métro : F. D. Roosevelt

ԱՐՇԱԿ ՖԷԹՎԱՃԵԱՆ

(ԾՆՆԴԵԱՆ 100ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻԻ)

Կարճատևությունները, որոնք ամբողջ
 կյանքի չափն ու բնական տարածքի ու
 միջավայրի անհամապատասխանություն
 էր պատճառում, այժմ կհանդիմանվի,
 կապիտալիզմը կհաղթի և կհասնի իր
 նպատակին։

Մի քանի օրվա ցույցերի արդյունք
 էր համառոտ գնահատել չարաոգությունը
 ու կոմիտեի կառույցը, ինչպես նաև
 Բուխարին տարածքները։ Արդյունք
 էր անհամապատասխանություններ
 կարգադրվում, ուսումնական հաստի
 զբաղմունքի փոփոխումներ, բազմ
 ամսվա անմիջական ընթացքի արտա
 թանկությունը և քաղաքականության
 փոփոխությունը։

Մի քանի օրվա ցույցերի արդյունք
 էր համառոտ գնահատել չարաոգությունը
 ու կոմիտեի կառույցը, ինչպես նաև
 Բուխարին տարածքները։ Արդյունք
 էր անհամապատասխանություններ
 կարգադրվում, ուսումնական հաստի
 զբաղմունքի փոփոխումներ, բազմ
 ամսվա անմիջական ընթացքի արտա
 թանկությունը և քաղաքականության
 փոփոխությունը։

Լիպյանի ինչ պատմությունը այն գիտյալ-
որ, որ իմ միջակի ունեկան, հրեա
նազով տեսան, իմ տեղադրում, այն, Ի-
մառանք զի Իմ միջակա՛նք իմ միջակ
ստեղծվելու, աղա՛ստիկ, լուրջ նկարա-
նա լինելուց, որով պայմարավորում էր
Լիպյանի պատմականության երազային ձևա-
դարձվելի լուրջ ընդունում գրեթե » : Խո-
սում էր Նաչ Բախտյանի, ստանում էր լուրջ
մտնելուց մասին, Յի՛ժմանան լուրջ-
ով էր զրե՛ : Այսօր, հրեա մեկը էր ի-
մառանք տեղի բաղադրակներ, տեղի Նա-
նազով, Իմառանք էր լինում վաղը, Իմ միջակ
և իմ միջակ էր ոչնչության նախընտրելի » :

Արուստապետը ոչ միայն պատկերա-
պես տեսաւ, այլև իրեն հետ եւրպա-
ստան հայրենիքին քապա շուրջ երկու
տարեակ տալիսն էր աշխատանքին
անձնը : Տարաւ եւ ցուցարկի : Յու-
րոյրքն եւ պատահ տալիսնը ճշտապ-
ակ էր, սխալագործն արուստանի նը-
բերած պատխառտութիւնն էր :

[illegible]

Կատարեալէր արուեստայէլէր ծնած է Կարաբիղըն, 1864թին։ Մասնադպրոցական մանկական կրթութիւնը ստացած է Պոլսի գեղարուեստից վարժարանը, ուրկէ Կրիստաւորէս Էրան է 1887թին միջնակարգ։ Լուսման լեռնայայ չորս տարեկան կ'անընէ Հոմիկ Սան – Լուկա գեղարուեստի դպրոցի փոխիւթի թիջ։ Միկուսին ստան իրական ֆոնթի, Զ. Մարգարի մօտ։

1891 թ. իր մեկին Վիկտոր, ուր
իբրեւ լայնածախ գործեր, որոնց շու-
րքն Ուկրաինեան փութք քանոթ ձեռ-
նարկերով երկրորդական աչլ ձեռք-
ի ձեռք քանակով ցատառուած գոր-
ծի մը տարւորութիւնը ։ Վարկի ապաւ, ի
միկին Տարաւանեանով ձեկիցայտու-
ածուարն մըն է, ուր բնութիւն տար-
իւր յափիւրի իր քուրն լլայլ ։ Ձրա-
նիկի միմիկանանի քորուր, աշխատ-
անիւրն է ։ Եւրպիկի քանկանաւանի դը-
նիւրն է նաեւ ժնկաւ տարւան, « Զու-
տ չիման, ծախիւ տեսար իւտարութիւն ։
« Զիւր ք », « Սլաւանյ լիւր ե կզկն »
« Եւրպիւրիկն ք Խալիկ, որոնց մէկ
տարք Վիկտորի մէկ Տարաւանեանի
քանկիւրն ձեկով ե մեծ տարլիւր-
աւանիկիւր քան ։

ՅԷԼԺԱՆԻԱՆԻ յանձնար լինեալս ՊԵ -
տնորստերը եղաւ : Ճեղու Անցողիկոյնս :
Թէ՛կայիկն մէջ, ուր 1900ին հասաւ նկարի-
ն , կապմանը երկուցոյն իր զործինքնն ա-
ռային զոչ-հասանդէք : Սժո քանն տարի
անընդհատ ՅԷԼԺԱՆԻԱՆԻ փորձեց իրա-
ւ զործը իր արտին խառն ծրարիր եւ ,
իրօր , յաշնեայտ պատարանին երկու
հայարթի ժող փառաւանդարներ կամ ժա-
տառանկարներ , հայկական հին արուես-
տին վերաբերեալ :

1919, Փարիզ : Լուսիկի գեղարուեստական թատիկի արահներուն ձեռք կը բացուի Նոյն խմբիկին ցուցահանդէսը, որ յետագային կը փոխադրուի նաեւ Լոնտոն, յետոյ Ամերիկայի գանապան բազմաթիւր հազարաւոր այցելուներուն ի տես ընկերակցակիցներուն արտեսանով ու անխառն զոհարները :

Ամբերկալի ժէշ, որ Ֆէլժմանան ան-
ցաշ էր վերջին տարիները, թո՛ւ Լասն-
դոլ կը հետադառնէ հայ ճարտարապետու-
թիւնը, ժամրոյնաւորութիւնը, զորպա-
ս զորմութիւնը և ժախջիթի աշխարհըրը։

Ճարինքու ընթացքի կը խորանայ
արուեստագիտի կարօտը գեղեցի պիւրի
հայրենիքը։ Հարգատա սուն, վերջուն-
կան հանգչունան կերպոյ՝ արուեստագի-
տը։

— Որ հարգանքներ... եր գրամը
1947թ. Ամերիկայի Հայաստան ներդրե-
լիքը Հայրենիքի 9-2-րդ արժեքի հե-
տևյալների վրիթ լիցենզիայի մեջ մի
հատ, մեկից մեկ ցարսառեւ եր, հրք ու
նախկին քրք աստղային, քր մանր հ-
անդայցի ու փայտանայի ու նիւ եր-
գի հեղանայանդների վրիթ: Բախային
տեղնի: Գափաղանայի Հայաստան
դաշնակցային արեւի նիւր քր տեղնի:
Պրք ու հարգանքի 83 աղբյուրն ար-
եւաստային փայտեր: Ներկայցույ-
ցին հաստատուի վիճակում փխթալի
մազային: հեղանայանդի մէջ աւ-
րանտեղնի Հայրենիք հրքառ. թիւն
գաղցը հեղանային: Մերկանային ար-
եւաստային տեղնիքի մէջ հաստատ ու-
նային: Հայրենիքի վրիթ: Լուր եր:
Սաղաթ, մազային վիճակում ար-
եւաստային աւրեր փայտանայն...

Ս. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

ՏՕՆԱԾԱՌԸ

Սերիկ Ս. Մուրադան Վարձաբեկ արքայի Տառնատ հանդիպող զեղեղիկ աղբորում իմանալով որ վերառնալ է աշխուհ Նախկին աշախտանքի, աշխիքանքի։ Ճնշողությամբ, առեկամանքի՝ երբեմն փութացնել նույն ժողովապետների, առքին մէկ օր թողնելով կուզանք միտքին արախտանքի, և երեկով մեր պատշաճանքուն մէկ կրթական խիթխարանան, հալքերէն ըսելու հայ մասնակիւններ ընդնշ, մանաւիններ. առնին առիթով :

Երբ Տոմ Բաղդուխյանն էր նաև այդ
տարի, Կիրակի, Դեկտ. 20ին՝ Ուրա-
նկերաններու շուրջ բազմաթիվ այլ բազմ-
թիվ խմբան մէջ առկա էր քան Տաճկի էին և
սկսեցան վարժարանին՝ աշակերտները՝
երկից ճաշակաւոր ճամպարահատով, «սե-
րայի» բով, ճաշ մանուկի պարման դէմ-
բով:

[illegible]

Հանդիսաձեռն ընթացքին խորք տալու նորը միավորաբան տեսլ. Հ. Դեփոփոսյան, ԲՀՀ-ն խոսեց, որ բարի հիմնադրու շնորհակալութեան էր խոսքերէն հար աւելցնել — « Հաս հումարանը Ենք, տարին մէկ անգամ, մեր ասն մէջ, հայ տան մէջ, տնտնիւր հայ կապանը Պա- սյան, լսելու Կազանը Պաշտան » որ հայե- րէն էր խօսել: Կը մտղեմ որ տնտնանք

Կը չլիւսէ նաեւ, որ Հայաստան մէկնե-
լու նախորակին, մեծ դժուար տառաւը-
րէկեղիսի ին յոբարեկերուն համար: Սակայն
արուեստագէտն ի թիվ փափաքն էր զա-
նոն հայրենիք տանել: Մահէն երկու
շաբաթի ետք մէկ նոր մէկնեցաւ զէզլի
Հայաստան: Եւստան մէջ էին աղին հա-
րենաւորին աշիննիքը եւ մայր ժողո-
ւորուին կտակած ստեղծագործակա-
նութիւնը մտաւորաբար ինքնը:

8. *WU.2U.SP.61*

Ժողովուրդները եւ կեցողները

[illegible]

Մուսանի մէջ զոյրութիւն ունի 117 լե-
յու, Բոնիւլիյի մէջ 500, առանց հաւան-
դու բարբարոսները, Բնտանիւղիյ մէջ 250
լիւն, Թոնոլիյ մէջ (բնակչութեան թիւն
է 1.400-000) կը դարձան ին 40 տարրեր
լիւններ: Տաղստան ունի մէկ միլիոն
բնակչութիւն, որ կը դարձան 60 լիւն:

այս օրերուն աստուածային մասունքը իջնէ ձեր յարկերէն ներս եւ բերէ խաղա՝ զութեան ու սրտոյ պտտադամբ. այդ յարկերուն տակ ինք աճիկ եւ ուռճառան ձեր գաւառները՝ Հայր երեքն՝ հպարտան ձեռքաւոր ու քերտութեամբ» :

Նոսր առաւ նաեւ, Գնդադէրու Սխա-
րեան կողմէ, Տիկին Սպանոնեանց
Էջնակով զերեւոյ վարժարաններն՝ իւր
միակ ազգու միջնոց հայտարարանան
զերեւոյ ծնողքին վայր ժողով մասնաւո-
րէն՝ ուսման, կրթութեան, նետած քաչ-
լին ու հաստիկն հետ գաւազկէն տալու նա-
եւ ինչ որ մեր աւրին է ու աւանդութիւ-
նը, բարոյականը, լեզուն ու սրբութիւ-
նը :

[illegible]

Իրերը ուշ առնեն ակամայ կը բամշուէին,
 իրաքէն եւ կը հեռանայինք վարժարան
 նկէ, մեր մանուկներուն չափ մենք ու
 արտէ ինչը, մենք ալ ստացաւ ինչը ու
 նուէրը: Իրբեւ ծնողք թէ հայ հանդիսա-
 ւան գոհ ինչը, մեր զաւակները զիտն
 ինչ ուրբաքացունը, ինչ զգացուններու
 զպէլի, մեզի պէտ գգալ:

 $\mathfrak{U} \cdot \mathfrak{U}$

«ՅԱՌԱՋ»-Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

(118)

Է Կ Ե Ր Ի * *

* * **ԱՄՏՂԵՐԸ**

Կրթիչն աշակերտ դուրս կնկատ
 — Այն անտան ձիերը կրեցին՝ կ'առնեմ :
 Տիբ և զիկ, կտանք, առնե՛ք րան :
 Առ մեզն աշակերտ կ'արեք, ձայնը առնե՛ք
 Ինչ րանիք կ'ըստձմարը : Գրեմք րան-
 արըն արըն ձայնով արտասանում :
 — Իրան ալ ունեմ, — շարունակեց
 Խոսիվիչը, — գրեմքնեմ ձիեր կ'արեք թե՛
 սովորն ալ չի կարող ստանալ : Ինձի կը թե-
 յեմ թե՛ ձայնաբեկ ձայնաուսուցողներն չեն :
 — Ունե՛ք, եւէ՛ք սպասիւնք, շուտ չե՛-
 նեմէք, տիկնիկսն առնե՛ք, այժմ կ'ոտ
 վնասեմ ձու թիւրեք գրեմքը, քայց առնե՛ն
 Խոսիվիչը կարեւր է :
 Բաւոր եմ ձայնաբեկներն զրաներով
 Գրեմքները արտաշա՛ կ'ուն խորունկ
 — լայն դռներ :
 Ինչիկ տանողն հաւանէ՛ն նայեցաւ, — ասոր

տերվրիշի զոտանշով .
 — Դեռ որքա՛ն ի՞նչ խառնան :
 — Խառն անձ չըբարչ Տառնիշ , նույնս
 կը խառն : Այնչաք որտէ՛ք հաճախ թէ՛
 Տառնաբարչ կը խառնին , ու թէ՛ դերի -
 ներէն մէկը կին է :
 — Կի՛ն . չէ՛ք տեսնա՛ն :
 — Մտադու Տառնաբարչ կը :
 — Գիւրեղի՛կ է :
 — Գիւրեղի՛կ ու Էրեստասաղ : Դէպի՛ն
 Մամուշի՛ն կ'երկնի .
 Աղան Էրեստ . ապա՛ս ա՛յլի բացուա՛ւս -
 ռի՛ր .
 — Ապա՛րէն դուռն ա՛յ ժառ պիտի՛ ունեն -
 նա՛ս ու ու ձեռքս սուրբանու՛ն :
 — Ապա՛ Դեմիտի՛ս , — գոչեց , — տըր -
 վի՛ր , — Եւ ճիւղի՛նի՛ն կ'արած եմ , Էմի՛ թայտ
 տա՛ս Եւ ա՛յ ձի՛ կը ձեռնեմ :
 — Եւ ա՛յ կ'ուսած , բնձ՛ք ա՛յ Բամբու՛ր

Բարոյի զէր իրենց կրօնով և ձիւրով չարքի՛ն՝ շատեալներս սպահնիրսն չաւանս։ Աղան խառնէն սիտու եղան ընկ իրենց իմ սիւտ տաւը՝ երբն։

Ընտր ճամբուն իր քաղիքի տակ ձիւրարճալու և ձիւրս տարակներս չարս տաւն։

Երկու ժամ շատեալս սպահնիրս։ Իրաւորեալն տարաւոր ճամբայն ցալիքի՝ թէ կաարէ տեանտեցու։ Սպահնիրս քրլորի իմ դարաւոր ճաւան իմ գտնիւթարն աներկաւ՝ իմ եղան տարալի աշերն։

Այսին չափը կրտսը համբերել որ ճամբու զարգիթը հասնել : Չին եր խթանել ու հարուստ առարկի մը ցանկությունը սրտաշուն կը լայնցնեն : Ետևէն տնրվիլը ճաշարու տառապանքի ու անոն կհկած հմարն լլաղ, եր տնրվել ու կը հարուստ ճըլ ճըլ : ոչ տրվա՛նուն ճըլ գէլ ճըլ, ալ լերեր բնական հասնել եր վրան : Իսկ ինչ գոհմեն խթանել լարածան էր : Տնրվիլը ոչ հաժմաբեթ թուղի, էնէ ալ լեր գոհմանը թնկերթիվներ ձեռք լինա՛լ րախտա տրվել կրտսը զարածան համարել :

— Եւ ետէ՛ր, տառ — տառ :

Չին եր ճըլ, ճաշարուն թնու՛նը ցալ թնու՛ն ու զուլիլը կտանալ զախտիկ ու կը կրտսըթ լառառ : Վերջին լայրվա՛նուն ալալէն տառա՛մ թամա՛նա թամա՛նա տառա՛մ թնու՛ն թնու՛ն ու անոն կը մշտն ճըլ :

— Տահ — տահ :
Բյուրի գաղաղիկն աղան տեսաւ, թէ իս
րաժանութիւնը դեռ բաւական հոտու էր
բայց իր արագաբան փառաւորը :
Ահա երկու չերկրեն մը ձի էր հնձ
յնն ու կտրէին դէրը կը հանեն, կտաւ
պանն ու բանին կը հանէ կտրէին
Վարդաբեկուն կը բաժնէ, ամենը խմար
բուն, մարդասիրտն է՛լ ու ստերն է՛ր
չղտելուն : Այլաւ կտաւանայ կը ծոխ խա
փըն ստիկ, ու ստիկէն հերժակ ծուխ մը
բարձրանայ : Ետոյն կտաւանայ մի
ցաթիկն ու սքարաւ կը խոլանայ մի

Երբեք ետևել :
 — Ի՞նչ պարմառայել գերիներ ես ա-
 տներ : — զոչեք ետևել արշավող տերի-
 շին : ես նուրբ փառելի :
 — Ըսի բն շուրհեր : — ասնայ տեր
 վեր :
 Կրտսի կտտերի աջ ճառաս, տխրանիկ
 չփռված կեցան շուրհեր :
 Երբեք ըսի բն կտտեք է կարեւո-
 րը : Ստաի կեցան : լաւ եւս վախշո-
 շինորդ կը անտառներ կտտեք շուրհ :
 — Մարքեք : — պտուղ աղան, — Ե-
 րաշուկեք կտտեք :
 Այս նորմի զոչեք :
 — Երեք շուրհ միայն մնան : միւսները
 աշո շուրհներ ետևել ...
 Բայց ո՞ր երեք կեցան, եւ ի՞նչ
 կ'աշուր կտտեք : Այսպիսի բան զեւ ի՞նչ
 պատահած : արժան ամուսն ու կիւր որ աշ-
 խարհի վրայ մտադ ու փառ գոյուրի
 ունեի :
 — Դեւ ճա՛ն : — պտուղեք աղան
 — մայլ շուրհ : ...
 Նուր անխնայներ շարքեցի լաւ մը
 երկիրք երկրի զորդացիդ արտասու ա-
 լուցեալ, Թուրքի աշխարհն աղեւ ա-
 թողջ աշխարհի զարգեալ :
 Կեզն ԿԱՐՄՈՒ

(Տար .)

ՅԱՐԱՐԱԿԱՆ ՁԱՅԱՍՏՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿ. ՅԱՏԱՍԳԻՐ

Այս ծարթով իրիւնք, Յունուս 2, ժամը 2 քիշ քառասուն ժամապիւրի ժամանակ Քիշիւր կայանէն պիտի արժողի Հայկական լայնաթիւք մը : — ՀԱՆՅԵՐԻ ՄՈՒՐԻՈՅ ՆԱԶ :

Տեսուչութիւնները կը կատարուին Սուրբոյ գետանք՝ Սամուէլ Ճուճեանի, Զօր. Խոնտուի եւ Սուրբոյ Հայ Կաթողիկէ Սուրբորդ՝ Գերարդուստ Լալէի հետ :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

ԼԻՌՆ. — Զ. Գ. Խաչի Լիւնի ժամանակը շորակալութեամբ ստացան է Տիկին Սելուսի Փափաքանի Հարկը Քր. տղը : Աղաքանի Սահականի իշխատակին : Տիկին Ալիս Քեօքեանի Հարկը Քր. եր անուանին Օսկիի Քեօքեանի մասնաւորապէս տալիս : —

Տէր եւ Տիկին Ստեփան Տիւփէնեանի 30 Քրանք ողբացեալ Օսկիի Քեօքեանի, Գոթիան ծաղկեցալիկ :

Տէր եւ Տիկին Գառնիի Տիւփէնեանի 50 Քրանք ողբացեալ Արմենուի Տէ՛հալիկանի, Գոթիան ծաղկեցալիկ :

Չարսանաւոր Հալթը. Միտիկան, Լիւնի ժամանակը կողմէ 40 Քր. ողբացեալ Մարտիկ Կոնստանտինի իշխատակին :

Տէր եւ Տիկին Սահակ Կոնստանտինի 10 Քրանք Տիկին Փոյճարեանի 10, Տէր եւ Տիկին Սուրբանի իշխատակին, իրենց աղբական նամակախոսութեան տալիս, Տէր եւ Տիկին Կարպի Սահակեանի զինքնիկ զորքը իրենց աղկան Օր. Անահիտ անուանուեան տալիս : —

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՐ

« ՅԱՆԱՋ » ՄԱՏԵՆԱՇՄԱՐ
ՌՈՒՐԻՔԻ ԳԱՋԱՆՆԱԶՆԵՆ

ԿԵՆԵՐԷ - ՔՈՅՐՍ

(Քիբրաւաններ)

Դին 10 Քրանք

Սահմանափակ թիւով հատորներ հրատարակուած են ընդոր թուրքի վրայ :

Ստանալու համար դիմել Յաւաթի, Հայաստանի եւ Հ. Սամուէլ կրատան :

ԱՆՆԱՆԸՐԱՑ

ՀԱՅԱԿԱՆ ՈՍԿԻ ԵՐԱՆՇԱՆ

Modèle Depose

Թանկագին ու Մնայուն

Ամենէն Սիրուն Խաչքը



Պարզ մեծ՝ Երբեմնակով
200 Ֆ. 300 Ֆ.

Գինը համար դիմել՝

EDOUARD KHERIAN

66, Rue Lafayette, PARIS (9^e)

Tél. : PRO. 11-63

Expédition contre-remboursement

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Պ. Հրանդ Նէկրոյը, Ալբի Տիկին Գեորգ Բաղդասեան, Պ. Տիկին Կոնստանտին, Երեւան Կոնստանտին եւ Ռոման Կոնստանտինը ցալով կը ծանուցանեն իրենց կըրորք անուն եւ ազգականին՝

ԼԵՌՆ. ՆԵՂՐՈՅԻ

Կիճալի մասը, որ անկի անցանք. Դիւն — անմիջ 23ին :

Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի այս Չարեղարթի (Դիւն. 30) ժամը 11-ին, Փարիզի Ս. Յովհ. Մ. Կաթիկէ եկեղ. — ցին, ուրիշ ժամերը պիտի փոխադրուի իւրի Փարիզիէն զերեքամասուոր :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԿ

ՍԱՍՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ
ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐՄԱՏԱՑՈՒՄ
ՓԵՏՐՈՒՄ ԶՏԻՆ

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

Մահապո չտապողներն կը խօսքիւն ներկայիս իբրեւ այլ նկատել :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Կապույտ Խաչի Կրեմլոյի ժամանակը շորակալութեամբ ստացան է 40 Քր. Տէր եւ Տիկին Փիլարի Սրապեանի իրենց Աղաքանի զաւիճ Բիւրաքեանի միտու — իկան անկիւղ զարդանք քանդակ :

ՄԱՆՈՒՅԵՐՈՒ ՕՐԸ

Կապույտ Խաչի « Մանուկներու Օրը » մէջ պատրաստուեալներ, Կիւրակի 24 Յունուսը կէսօրէ ետ, սալ ծարուրել մէջ, Կոնստանտինութեամբ ՇԵՐ. Ժարդ. — իկան :

Կապ. Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

Կապույտ Խաչի Մարտիկի ժամանակը տանաւոր Յունուսը 10ին, Կիւրակի կէսօրէ ետ 3ին, 26 Իււն Բոմիւն — իկան, իր զարդանք անակերտները : Կը շարկուին թուր ծնողներն ու փափարդները :

մէջ չուզով կը տօնէ Մանուկներու օրը : Յունուսը 17ին, Կիւրակի ժամը 15ին, Իււն Ժէք արաճին մէջ, զարդանք տղայ կողմ խմբիկը, արտասանութիւն, արտասանութիւն, ամանական պար, Տօնի պիւրիկ : —

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

Կը խօսքիւն Կրեմլոյի, Լանտի, Իմանտի, Իմանտի, Զանգիւնի եւ թուր շարկուին խաչի ծնողներն ու փափարդները :

Սանդուղիան Կապույտ Պապան պիտի լայնի ծրցեղծներ արաճի լայնը տղայ անխորտ :

<

